

Nasze Bielany

GAZETA BEZPŁATNA

RADA DZIELNICY BIELANY
m. st. WARSZAWY

URZĄD DZIELNICY BIELANY
m. st. WARSZAWY

Miesięcznik Urzędu Dzielnicy Bielany m. st. Warszawy • NR 11 (43) R.IV • LISTOPAD 2002 R • ISSN 1507-7195

ILU MIESZKAŃCÓW GŁOSOWAŁO W PIERWSZEJ TURZE

Liczba uprawnionych do głosowania 110912
Liczba wyborców, którym wydano karty do głosowania 44724

FREKWENCJA 40%

Głosy nieważne - 2368 - 5%

WSZYSTKO DLA

Wyniki wyborów potwierdziły fakt znany z przed czterech lat, że tylko znane i uznane partie polityczne mają szansę u wyborców. Tak też było na Bielanach,



bo tylko te ugrupowania wprowadziły swoich przedstawicieli do samorządu.

Miażdżącą wręcz przewagę uzyskał mój komitet wyborczy Prawo i Sprawiedliwość, któremu przewodniczył, wtedy kandydat na prezydenta Warszawy, a obecnie pełniący tę funkcję prof. Lech Kaczyński. Na 25 możliwych do zdobycia mandatów na radnych naszej dzielnicy, aż 14 uzyskała właśnie PiS. Koalicja SLD-UP uzyskała 7 mandatów, Platforma Obywatelska 3 i Liga Polskich Rodzin 1 mandat. W ten sposób w Warszawie, jedynie na Bielanach, wyborcy zdecydowali się przekazać władzę tylko jednemu ugrupowaniu politycznemu. Jedynie na Bielanach nie ma potrzeby wchodzić w sojusze, dzielić się władzą. Społeczność Bielan potwierdza zdecydowanie, że opowiada się za wartościami prawicy. Jest to tym cenniejsze, że sprawując władzę przez ostatnie cztery lata udowodniliśmy naszym wyborcom, że można i warto nam zaufać, gdyż tylko w ten sposób można odczytać przedłużenie mandatu dla prawicy.

Karol Szadurski



RADNI

RADY DZIELNICY BIELANY

Prawo i Sprawiedliwość		Ilość głosów	Okręg
1	Barylak Aleksandra	1 187	III
2	Zaniewski Jan	1 183	I
3	Więckowski Maciej Mieczysław	891	IV
4	Palczyński Robert Piotr	835	V
5	Kapłon Aleksander	795	II
6	Szewielow Andrzej Franciszek	719	V
7	Szczepański Szczepan Franciszek	703	II
8	Szadurski Karol Roman	656	II
9	Białowas Bogusław Adam	488	III
10	Zalewski Czesław Paweł	470	V
11	Podczaski Ryszard Stanisław	431	I
12	Mazurek Piotr	424	I
13	Komorek Irena Teresa	349	IV
14	Wąsik Jarosław	260	III

SLD-UP

1	Mossakowska Maria Stanisława	845	II
2	Rutkowski Władysław	679	I
3	Czarnecka Anna Maria	647	IV
4	Maciejewski Waldemar	571	III
5	Szerszeń Halina Joanna	511	V
6	Borkowski Jan Wojciech	496	IV
7	Włodarczyk Tadeusz Franciszek	392	II

Platforma Obywatelska

1	Zabłocka Magdalena Teresa	484	III
2	Szypulski Piotr Robert	422	V
3	Pietrusiński Kacper Karol	404	I

Liga Polskich Rodzin

1	Wawer Stanisław	347	IV
---	-----------------	-----	----

TAK GŁOSOWALIŚMY DO RADY DZIELNICY

Lp.	Komitet wg liczby uzyskanych głosów	Okręg nr I	Okręg nr II	Okręg nr III	Okręg nr IV	Okręg nr V	Razem	Procentowy rozkład głosów
1	KW Prawo i Sprawiedliwość	3 249	3 302	2 589	1 882	2 656	13 678	32%
2	KKW SLD-UP	1 639	2 490	1 658	1 810	1 684	9 281	22%
3	KW Platforma Obywatelska	1 302	1 035	991	648	1 032	5 008	12%
4	KW Liga Polskich Rodzin	739	977	781	859	677	4 023	10%
5	KWW Unia Dla Warszawy	523	359	721	121	674	2 398	6%
6	Komitet Julii Pitery	608	526	493	260	404	2 291	5%
7	KW Samoobrona RP	444	507	351	473	398	2 173	5%
8	KWW „Razem Polsce”	296	273	121	544	189	1 423	3%
9	KWW „Metropolitalna Warszawa”	260	34	80	99	255	728	2%
10	KW Stronictwo Demokratyczne	174	131	82	136	152	675	2%
11	KWW Organizacji Narodu Polskiego			45	44	174	263	1%
12	KWW Centrum Samorządowe Nasza Stolica		104			76	180	0%
13	KWW-WPiD Jerzego Krzekotowskiego		97	38			135	0%
14	KWW-Porozumienie Polskich Socjalistów	57					57	0%
15	Komitet Wyborczy KPEiR				33		33	0%
Liczba głosów		9 291	9 835	7 950	6 909	8 971	42 356	100%
Procentowy rozkład głosów w okręgach		22%	23%	19%	16%	20%	100%	cd. na str. 6-7

PIERWSZA SESJA RADY DZIELNICY



Prezydium Rady Dzielnicy - od lewej: zastępca przewodniczącego Rady Dzielnicy - Maria Mossakowska (SLD-UP); przewodniczący - Aleksander Kapłon (PiS); zastępca przewodniczącego - Magdalena Zabłocka (PO).

Pierwszą Sesję Rady Dzielnicy, w nowej kadencji otworzył p.o. burmistrza Karol Szadurski reprezentujący Prezydenta m. st. Warszawy. Przywitał zgromadzonych radnych i mieszkańców, następnie przekazał prowadzenie Sesji radnemu - seniorowi Tadeuszowi Włodarczykowi. Przewodniczącą Dzielnicowej Komisji Wyborczej - Stani-

slaw Ugniewski zapoznał zebranych z wynikami wyborów, a następnie wręczył radnym zaświadczenia o uzyskaniu mandatu. Na Bielanach z 15 Komitetów Wyborczych o mandat radnego ubiegało się 399 kandydatów tj. 16 osób na jeden mandat. Dokonano również wyboru przewodniczącego Rady i dwóch zastępców. Trzech kandydatów do tych funkcji zgłosili przedstawiciele klubów radnych poszczególnych ugrupowań. Przewodniczącym został - Aleksander Kapłon (PiS), który w tajnym głosowaniu uzyskał 23 głosy przy 2 wstrzymujących się. Maria Mossakowska (SLD-UP) i Magdalena Zabłocka (PO) otrzymały, również w tajnym gło-

sowaniu po 24 głosy przy 1 przeciwnym.

W Sesji wzięli udział Radni Rady Warszawy: Małgorzata Gosiewska z PiS, Marek Keller z SLD - UP, Antoni Gut z LPR, przewodniczący Jednostek Pomocniczych Samorządu oraz mieszkańcy Bielan.

Jerzy Falkowski

Aleksander KAPŁON, lat 43

lekarz medycyny, specjalista chorób płuc, pediatra, transfuzjolog. Absolwent Wojskowej Akademii Medycznej, major rezerwy.

Ponad osiemnaście lat pracował w państwowej i prywatnej służbie zdrowia.

Od dziesięciu lat prowadzi prywatną praktykę lekarską.

Zapowiada, że wprowadzi dyscyplinę wojskową podczas sesji rady, by nie rozlewano jej w czasie tak dotychczas.

Maria MOSSAKOWSKA

socjolog, absolwentka Studium Samorządowego Instytutu Nauk Prawnych PAN.

W ubiegłej kadencji w rankingu „Życia Warszawy” w dziesięćce najbardziej skutecznych radnych w Warszawie.

Radna od 1994 roku, członek Jednostki Samo-

ządowej „Piaski”, członek Rady Osiedla WSM Piaski.

W ostatnich wyborach samorządowych uzyskała największą liczbę głosów w II okręgu.

Magdalena ZABŁOCKA

urodzona w szpitalu bielańskim 1 września 1978r.

Absolwentka bielańskiego XXXIX L.O im. Lotnictwa Polskiego.

Broni pracy magisterskiej na Wydziale Prawa i Administracji Uniwersytetu Warszawskiego.

Radna Gminy Warszawa - Bielany w latach 1998 - 2002, Wiceprzewodnicząca Komisji Samorządowej, Bezpieczeństwa i Porządku Publicznego, członek Rady Samorządu Osiedla „Stare Bielany”.

W obecnej Kadencji szefowa Klubu Radnych PO w radzie Dzielnicy Bielany.

Z PRAC ZARZĄDU GMINY

W październiku 2002 roku Zarząd Gminy Warszawa-Bielany odbył 6 posiedzeń, w trakcie których omówił 287 spraw i podjął 113 uchwał Zarządu, w tym:

- powołał Obwodowe Komisje Wyborcze dla przeprowadzenia wyborów do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw oraz wyboru prezydenta miasta Warszawy

w zakresie oświaty i kultury w sprawach:

- przyznania dodatkowych środków finansowych Przedszkolu Nr 341 przy ul. Wergiliusza 7, Młodzieżowemu Domowi Kultury przy ul. Cegłowskiej 39 i Młodzieżowemu Domowi Kultury przy ul. Andersena 4,
- propozycji podziału środków pieniężnych podmiotom nie zaliczonym do sektora finansów publicznych, realizujących zadania własne Gminy w zakresie oświaty i wychowania,
- ustalenia tabeli stawek wynagrodzenia zasadniczego nauczycieli zatrudnionych w szkołach, przedszkolach oraz placówkach wychowania pozaszkolnego, dla których Gmina Warszawa-Bielany jest organem prowadzącym.

w zakresie gospodarki finansowej, dotyczące:

- zmian w harmonogramie dochodów i wydatków w budżecie Gminy Warszawa-Bielany na rok 2002,
- zmian w budżecie Gminy Warszawa-Bielany na rok 2002.

w zakresie geodezji i gospodarki nieruchomościami w sprawach:

- zorganizowania przetargu pisemnego nieograniczonego na oddanie w użytkowanie wieczyste nieruchomości zabudowanej, położonej w Warszawie przy ul. Przy Agorze 22, stanowiącej własność Gminy Warszawa – Bielany,
- oddania w użytkowanie wieczyste gruntu pod garażami położonymi w Warszawie przy ul. Przybyszewskiego 59/61 wraz z nieodpłatnym przekazaniem na własność istniejących garaży na rzecz najemców – osób, które wybudowały garaże ze środków własnych,
- oddania w użytkowanie wieczyste w trybie bezprzetargowym gruntu przyległego położonego w Warszawie przy ul. Smoleńskiego,
- sprzedaży w trybie bezprzetargowym gruntu przyległego położonego w Warszawie przy ul. Bohdziewiczza, będącego własnością Gminy Warszawa-Bielany,
- sprzedaży w drodze bezprzetargowej, na rzecz spadkobierców byłej właścicielki, nieruchomości zabudowanej położonej w Warszawie przy ul. Al. Słowiańskiej 15a,
- sprzedaży w drodze bezprzetargowej na rzecz najemców, nieruchomości zabudowanej położonej w Warszawie przy ul. Samogłosi 9a,
- zbycia własności nieruchomości położonej przy ul. Reymonta 7 na rzecz jej posiadaczy.

w zakresie gospodarki komunalnej w sprawach:

- 63 uchwały dotyczące spraw mieszkaniowych, w tym m.in. cofnięcia kwalifikacji do zawarcia umowy najmu lokalu komunalnego, nie udzielenia kwalifikacji do zawarcia umowy najmu lokalu komunalnego i nie umieszczenia na liście osób oczekujących, przyspieszenia realizacji wyroku sądu orzekającego eksmisję, przyspieszenie terminu zawarcia umowy najmu lokalu, zawarcia umowy najmu lokalu, wzajemnej zamiany lokali mieszkalnych, zawarcia umowy najmu lokalu socjalnego,
- regulaminu targowiska WOLUMEN,
- przejęcia w majątek Gminy Warszawa-Bielany ulicy Marii Dąbrowskiej na odcinku Bajana - Conrada

w zakresie polityki społecznej:

- przyznania dotacji Polskiemu Stowarzyszeniu Pomocy Osobom z Chorobą Alzheimera, realizującego zadania własne gminy z zakresu pomocy społecznej

Opracowała:
Małgorzata Pająk
Biuro Zarządu

DO MOICH WYBORCÓW

Dziękuję Wyborcom, którzy nie bacząc na magię pierwszych miejsc i logo silnych ugrupowań poparli mnie w wyborach do Rady Warszawy. Najwyraźniej dla Państwa ważne było przede wszystkim to, co zrobiłam dla Bielani.

Praca w dziedzinie spraw społecznych jest moim powołaniem i daje mi dużo satysfakcji. Dlatego, chociaż nie uzyskałam mandatu, obiecuję, że nadal będę działać społecznie, niezależnie od tego, gdzie będę pracowała zawodowo.

Po zakończeniu pracy w Zarządzie Bielani chciałabym współpracować ze wszystkimi, którzy prowadzą działania społeczne, a w szczególności z organizacjami pozarządowymi, realizującymi tak ważne zadania dla mieszkańców Bielani.

Jednocześnie deklaruję, że wykorzystam dotychczasowe doświadczenia i zorganizuję stałe dyżury dla osób, które mają trudności w załatwianiu ważnych dla nich spraw osobistych lub społecznych.

Jolanta
WÓJCIKIEWICZ

Dziękuję z serca każdej osobie, która oddając swój głos z listy, poparła skuteczność mojego działania.

Dziękuję też bielańskiemu kołu

PRAWA I SPRAWIEDLIWOŚĆ

kołegom: przewodniczącemu „Dobremu Duchowi” P. Maćkowi Więckowskiemu i posłowi Bartłomiejowi Szrajberowi, opiekunowi nas wszystkich aż do zwycięstwa,

Jednak bez życzliwego promotora z Żoliborza zaczęła P. Liliany Koperskiej spod której skrzydła wielu z nas wyszło, triumf BIELANI -PIS nie mógłby zaistnieć.

Elżbieta
Sulińska

PODZIĘKOWANIA - PODSUMOWANIA OD CZŁONKÓW BYŁEGO ZARZĄDU GMINY WARSZAWA-BIELANY

KAROL SZADURSKI – BURMISTRZ

Szanowni Mieszkańcy Bielani.

Pełniąc funkcję przewodniczącego Zarządu starałem się służyć społeczności bielańskiej realizując program, który podjęliśmy jako koalicja AWS – UW w 1998 r.

Priorytetem programu była poprawa bezpieczeństwa. Sądzę, że udało się to osiągnąć, o czym świadczą wskaźniki mówiące o Bielaniach jako jednej z bezpieczniejszych gmin w Warszawie. Nie można by mówić o jakiegokolwiek poprawie gdyby nie zgodna i harmonijna współpraca radnych i zarządu gminy z Komisarzatem Policji Warszawa-Bielany, Strażą Pożarną, WKU oraz Strażą Miejską. Stąd proszę by gorące podziękowania przyjęli: mł. insp. Grzegorz Podgórski – komendant i jego podwładni Komisarzatu Policji Warszawa-Bielany. Dowódca Jednostek Ratowniczo-Gaśniczych nr 11 i 6 – mł. bryg. Janusz Winiarski, a także ppłk Jan Lal – komendant WKU Warszawa-Zolibor.

Drugim priorytetem w tym programie był rozwój budownictwa mieszkaniowego, co zostało zrealizowane przez spółkę gminą Towarzystwo Budownictwa Społecznego w postaci oddania do użytku ponad 400 mieszkań. Za co składam podziękowanie Wojciechowi Finelskiemu – prezesowi TBS oraz przedstawicielom Rady Nadzorczej Januszowi Maliszewskiemu i Wandzie Rajkiewicz, którzy w szczególności trudnym, początkowym okresie przekształceń w spółkę wspierali mnie swoim wieloletnim doświadczeniem.

Kolejny ważny punkt naszego programu dotyczył ochrony zdrowia i pomocy społecznej. Nie sposób

wyliczyć wszystkich naszych dokonań na tym polu, ale środki finansowe przeznaczone przez Urząd Gminy i oddanie się tej, nie zawaham się użyć określenia – służbie przez naszych pracowników, nie moglibyśmy otoczyć opieką tej dużej grupy potrzebujących mieszkańców. To dzięki niezwykle ofiarnej pracy Jolanty Wójcikiewicz członkini mojego Zarządu, a także Wiesławy Pucilońskiej dyrektorke Bielańskiego Centrum Pomocy Społecznej oraz jej zastępczyni Anicie Kucharskiej wraz z ponad setką oddanych pracowników byliśmy tam, gdzie nas najbardziej potrzebowano. Stworzyliśmy nowe ośrodki pomocy, świetlice, poradnie, punkty konsultacyjne, opłacaliśmy badania itd. Tym, którzy podawali rękę potrzebującym składam głęboki ukłon.

Rozwój przedsiębiorczości na Bielaniach stał również w centrum naszej uwagi. Pragnę podziękować za owocną współpracę członkom Bielańsko-Zoliborskiej Izby Handlowo - Przemysłowej w osobach: prezesa Marka Michałowskiego i zastępcy Tomasza Cymermana, a także członkom powstałej rok temu Rady Gospodarczej a w szczególności: Zygmuntovi Mierzińskiemu – prezesowi firmy „IN-CORP” oraz jego małżonce Dorocie, Romanowi Olwińskiemu – prezesowi firmy „RAR”, Zbigniewowi Zarazikowi – dyrektorowi X Oddziału Kredyt Banku, Waldemarowi Cieślakowi – właścicielowi firmy „Valdemar Cieślak”, Ewie Żydowicz – Mucha – dyrektorowi Szpitala Bielańskiego, Bogdanowi Gontarkowi – właścicielowi firmy „GONT - BUD”, Monice Byśkiniewicz – właścicielce firmy „BYS”.

JAROSŁAW KANIEWSKI - Z-CA BURMISTRZA

Próbując podsumować okres czteroletniego sprawowania przeze mnie funkcji wiceburmistrza gminy Warszawa Bielany chciałbym odnieść się do zamiarów z jakimi rozpocząłem pracę i programu, który chciałem razem z kolegami radnymi realizować. Wiele ważnych spraw udało się zrealizować, część pozostała niestety w sferze planów bądź zaawansowanych i gotowych do realizacji projektów.

Z rzeczy najistotniejszych: konsekwentnie prowadziłem proces reprivatyzacji czyli zwrotu gruntów odebranych byłym właścicielom. Zainicjowałem i wprowadziłem procedury prywatyzacji lokali użytkowych na rzecz ich wieloletnich najemców, którzy wreszcie dzięki korzystnym warunkom wykupu lokali mogą w nie inwestować i stawać do trudnej konkurencji na rynku handlu i usług. W atmosferze spokoju i akceptacji prowadziłem trudny proces uchwalania miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego. Podczas tej kadencji uchwaliliśmy ich 8 i daliśmy szansę sporemu obszarowi Bielani na rozsądny i planowy rozwój.

ANDRZEJ PERY – Z-CA BURMISTRZA

Szanowni Państwo, Mieszkańcy Bielani.

W działalności samorządowej niczego nie można osiągnąć w pojedynkę. Wszystkie sprawy, które zostały rozwiązane z moim udziałem wymagały dużego zaangażowania zespołów ludzi pracujących w radzie, urzędzie, jednostkach organizacyjnych Gminy oraz mieszkańców Bielani. Wszystkim osobom z którymi współpracowałem bardzo dziękuję za pomoc i za możliwość zdobycia kolejnych doświadczeń.

Szczególne podziękowania składam Pani Marii Wiro Kiro za bardzo przyjazny nadzór inwestycji oświatowych i kulturalnych. Jej zaangażowanie i determinacja w tych sprawach wpływały na mobilizację wykonawców i pracowników Wydziału. Dziękuję dyrektorowi remontowanych placówek za „gospodarskie oko” i korygowanie projektów do potrzeb placówek.

Za wszystkie zakończone i rozpoczęte inwestycje komunalne dziękuję pracownikom i naczelnikom Wydziału Inwestycji i Gospodarki Komunalnej: Panu Witoldowi Grefkowiczowi i Pani Annie Bemasiak. Profesjonalizm i umiejętne kierowanie zespołem inspektorów pozwoliło Wydziałowi wykonać więcej zadań przy zmniejszonej liczbie pracowników. Dużą pomoc i dobrą współpracę uzyskałem od pracowników Biura Zamówień Publicznych. Gratuluję efektywności działań naczelnikowi biura Panu Adamowi Liszczowi.

Doprowadzenie do końca reformy zarządzania nieruchomościami wspólnot mieszkaniowych to zasługa naczelników: Pani Zofii Frolów i Pana Marka Barczaka oraz pozostałych pracowników Wydziału. Sukcesu nie byłoby gdyby nie zrozumienie i zaangażowanie właścicieli mieszkań wykupionych. Wszyscy, którzy zdecydowali się na pracę w zarządach wspólnot mieszkaniowych niech przyjmą słowa uznania i podziękowania. Za pomoc w realizacji reformy dziękuję wszystkim pracownikom ZBK na czele z dyrektorem Leszkiem Sienkiewiczem.

Często zmieniające się przepisy prawa powodowały spiętrzenia prac i dodatkowe zaangażowanie pracowników Wydziału Działalności Gospodarczej i Wydziału Komunikacji. Za to zaangażowanie i profesjonalizm dziękuję naczelnikom: Pani Alinie Tomaszewskiej i Panu Markowi Szczepańskiemu oraz im współpracownikom.

Szczególne uznanie i podziękowanie składam Koleżankom i Kolegom z Zarządu Gminy za współpracę, trudne narady i decyzje, życząc im dalszych sukcesów w działalności samorządowej, zawodowej i życiu osobistym.

Koniec tej kadencji to dla mnie zakończenie dwunastoletniej działalności samorządowej.

Dziękuję moim wyborcom i mieszkańcom Bielani za możliwość aktywnego uczestniczenia w życiu publicznym. Życzę nowym wybranym radnym Dzielnicy i Gminy rozwiązania spraw jeszcze nie rozwiązanych a ważnych dla środowiska lokalnego.

Ogromną wagę przywiązywałem do gospodarowania Gminnym Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. Korzystając z gromadzonych tam środków finansowych m.in. budowę nowoczesnych i atrakcyjnych placów zabaw, ścianek wspinaczkowych i ścieżek rowerowych, ustawialiśmy kosze do koszykówki i stoły ping-pongowe. Bielańskie szkoły otrzymywały dotacje na organizację przedsięwzięć z zakresu edukacji ekologicznej. Szczególnie chętnie popieraliśmy wszelkie inicjatywy wykraczające poza zwykły szablon i w sposób interesujący zachęcające do troski o nasze otoczenie. Z wieloma uciążliwościami występującymi na terenie Bielani jak choćby odory z kompostowni Radiowo starałem się walczyć finansując działania neutralizujące bądź opracowując programy usuwania uciążliwości. Przygotowane koncepcje czekają teraz na działania nowych władz dzielnicy Bielani.

W dziedzinie, której poświęciłem najwięcej czasu i zaangażowania czyli pobudzeniu rozwoju inwestycyjnego Bielani ogólnopolska recesja gospodarcza utrudniła rozpo-

ważną dziedziną dla naszej koalicji była również edukacja każdego szczebla. Cieszę się, że rozwój szkolnictwa podstawowego i ponad podstawowego na Bielaniach nastąpił bez uszczerbku dla istnienia dotychczasowych szkół, a przeprowadzona reforma systemu oświaty nie zlikwidowała żadnej z istniejących placówek oświatowych. Młodzieży bielańskiej stworzyliśmy doskonałe warunki do kształcenia w wyremontowanych obiektach szkolnych.

Szkolnictwo wyższe znajdowało się również w centrum naszych zainteresowań. Dziękuję Senatowi i ks. prof. dr. hab. Romanowi Bartnickiemu rektorowi Uniwersytetu Kardynała Stefana Wyszyńskiego oraz byłemu rektorowi Akademii Wychowania Fizycznego prof. dr. hab. Henrykowi Sozańskiemu za partnerską i owocną współpracę. To właśnie dzięki temu stworzyliśmy perspektywę rozwoju środowiska akademickiego na Bielaniach. Siedem wyższych uczelni, ponad 30 tys. studentów wzbogaca i nadaje nowy charakter naszej dzielnicy.

Nie mogę zapomnieć również o tych, którzy byli mnie najbliżsi; kadry zarządzającej Urzędem i zatrudnionym w nim pracownikom. To dzięki Waszej, Panie i Panowie, codziennej i efektywnej pracy uzyskaliście Certyfikat Systemu Jakości ISO 9001:2001, wielka w tym zasługa sekretarza Urzędu Wiesława Stańskiego. Certyfikat ten odzwierciedla jakość Waszej pracy na wszystkich stanowiskach. Dziękuję Wam za cztery lata owocnej i oddanej społeczności Bielani pracy.

Wiele podejmowanych inicjatyw udało się przeprowadzić dzięki umiejętności nieszablonej i zaangażowanej pracy pracowników podległych mi wydziałów architektury, geodezji i ochrony środowiska. Skuteczność ich działania to pochodna kwalifikacji i zaawansowanego wykorzystania informatyki do prac geodezyjnych, planistycznych, analitycznych. To co udało mi się zrobić zawdzięczam im, za to co pozostało jedynie w sferze zamierzeń winię siebie. Jestem jednak przekonany, że samorządowa kadencja 1998-2002 była dla Bielani czasem dobrym rozpoczynającym okres zrównoważonego rozwoju akceptowanego przez mieszkańców.

JOLANTA WÓJCIKIEWICZ - CZŁONEK ZARZĄDU

Demokracja ma swoje prawa.

Czteroletnia kadencja Zarządu Gminy Warszawa-Bielany się kończy. Przyszedł czas na podsumowanie i refleksje.

W poprzednim numerze „Naszych Bielani” przedstawiłam zadania z dziedziny polityki społecznej tj. działań prorodzinnych, promocji zdrowia i profilaktyki uzależnień, które udało mi się zrealizować jako członkini Zarządu Gminy w tej kadencji.

Dziękuję Bogu, że dał mi przysłowiowe „pięć minut”, które starałam się wykorzystać jak najlepiej. W swojej działalności zawsze na pierwszym miejscu stawiałam służbę drugiemu człowiekowi. Praca w Gminie była dla mnie źródłem satysfakcji zarówno wtedy, gdy otwierałam nowe placówki przeznaczone dla niepełnosprawnych (dwa środowiskowe domy samopomocy: dla osób upośledzonych umysłowo i chorych psychicznie) czy Bielańską Poradnię Rodzinną - wspierającą rodziny znajdujące się w trudnej sytuacji, jak i wtedy, gdy pomagałam konkretnej osobie w rozwiązaniu jej życiowego problemu.

Jeszcze raz pragnę podziękować moim profesjonalnie przygotowanym pracownikom: Zespołu ds. Społecznych i Ochrony Zdrowia, Bielańskiego Centrum Pomocy Społecznej, Bielańskiej Poradni Rodzinnej oraz członkom Zarządu, radnym, szczególnie z klubu AWS, a także działaczom organizacji pozarządowych, jednostek samorządowych i grup samopomocowych. Bez ich pomocy wiele inicjatyw nie mogłoby być zrealizowanych.

Dziękuję także pracownikom oświaty, którzy uczestniczyli w realizacji wielu zadań społecznych.

Mam nadzieję, że Zarząd i radni Warszawy wybrani z Bielani oraz radni Dzielnicy Bielani nowej kadencji będą kontynuować rozpoczęte przeze mnie działania a przede wszystkim, pomimo trudności finansowych wynikających z zadłużenia miasta oraz z priorytetów inwestycyjnych, jakie stawia Warszawa, nie dopuszczą do zaprzepaszczenia tego, co udało się osiągnąć.

Umiejętność korzystania z pozytywnych dokonań i doświadczeń poprzedniej władzy to jedna z zasad demokracji.

MARIA WIRO-KIRO – CZŁONEK ZARZĄDU

Szanowni Mieszkańcy Bielani.

Skończył się czteroletni okres pełnienia moich obowiązków w Zarządzie Gminy Warszawa-Bielani, obecnie Dzielnicy Bielani.

Był to czas bardzo wyjątkowy, ale i bardzo interesującej pracy. Swoje obowiązki starałam się wykonywać rzetelnie i z korzyścią dla mieszkańców Bielani. Dzięki dobrej współpracy z radnymi minionej kadencji, pracownikami urzędu, pracownikami placówek oświatowych, instytucji kultury oraz organizacjami pozarządowymi wiele udało się zrobić i zainicjować w dziedzinie oświaty, kultury, sportu i rekreacji.

Przykładem mogą być wyremontowane szkoły, w dużej części przedszkola oraz placówki kultury, wybudowane dwie hale sportowe na Rudzie i Wrzecionie, rozpoczęta budowa nowej placówki kultury na Wólce Węglowej i pływalni przyszkolnej przy Gimnazjum Nr 3 przy ul. Conrada 6. Ponadto wyremontowanie w bardzo dobrym standardzie pięciu boisk przyszkolnych, wyposażenie placówek oświaty i kultury w nowoczesny sprzęt i pomoce, dofinansowanie nowych programów autorskich, pomoc psychologiczno-pedagogicznej i opiekę medyczną w szkołach i przedszkolach, podniesienie płacy pracownikom oświaty i instytucji kultury oraz stworzenie systemu doskonalenia zawodowego tych pracowników.

Mam nadzieję, że podjęte przez poprzednią Radę i Zarząd działania będą dobrze służyć mieszkańcom, spotkają się z akceptacją nowych władz i będą kontynuowane.

Dziękuję wszystkim, którzy z wielkim zaangażowaniem i pasją pracowali na rzecz naszych Bielani. Dziękuję za zainteresowanie, współpracę, pomysły i uwagi. Życzę, by ta społecznikowska pasja na Bielaniach trwała, przynosiła jak największe efekty i dawała dużo dobrej satysfakcji.

Nowym władzom Dzielnicy Bielani życzę wielu sukcesów, dobrych pomysłów i jak najmniej kłopotów w ich wdrażaniu.

Wszystkim mieszkańcom Bielani życzę pomyślnej przyszłości.

TBS NOWY KOMPLEKS MIESZKALNY

W październiku oddano do użytku kolejne 194 lokale mieszkalne, których budowę zrealizował bielański TBS w ramach inwestycji K-2. Poza mieszkaniami w czterech budynkach przy ul. Literackiej, znajduje się 215 miejsc postojowych oraz lokale użytkowe o łącznej powierzchni 450m². Na zdjęciu: Przewodniczący Rady Nadzorczej TBS – Ryszard Rączkowski przecina wstęgę podczas uroczystości oddania do użytku nowego kompleksu mieszkalnego.



NOWA STUDNIA

W październiku oddano do użytku nowy punkt czerpalny wody oligocenińskiej przy ul. Kochanowskiego. Koszt budowy studni wyniósł blisko 800 tys. złotych. Poświęcenia nowego obiektu dokonał biskup pomocniczy warszawski – Marian Duś, który odwiedził również pobliskie przedszkole. Burmistrz Karol Szadurski podziękował wykonawcom i pracownikom Wydziału Ochrony Środowiska za zaangażowanie podczas realizacji tej inwestycji. W imieniu licznie zgromadzonych miesz-



kańców podziękowania władzom gminy złożyła Joanna Zielińska – przewodnicząca Jednostki Pomocniczej Samorządu "Piaski".

KULTURA NA WÓLCE!

Na ten moment mieszkańcy Wólki Węglowej czekali wiele lat. W październiku wmurowano kamień węgielny pod budowę domu kultury przy ul. Estrady. Placówka ta w założeniu ma być filią Bielańskiego Ośrodka Kultury. Obiekt ma być ukończony na wiosnę, zaś mieszkańcy już planują w nim wiele imprez i atrakcji. Znajdzie tu miejsce Klub Seniora, kawiarenka internetowa, będzie miejsce na występy artystów i wystawy. Akt erekcyjny, poza władzami gminy i wykonawcami podpisali mieszkańcy Wólki.

Włączając do tej uroczystości przyszłych użytkowników: młodzież i seniorów wiceburmistrz Andrzej Pery podkreślił wyjątkowy charakter inwestycji. Na zdjęciu: Przewodnicząca Jednostki Pomocniczej "Wólka Węglowa – Placówka" – Jadwiga Królak podczas wmurowania aktu erekcyjnego.



POŻEGNANIE BARAKÓW

W połowie października burmistrz Karol Szadurski (pierwszy z prawej) i wiceburmistrz Andrzej Pery w obecności notariusz Marii Janowskiej podpisywali akty notarialne z byłymi mieszkańcami

baraków przy ul. Heroldów na najem mieszkań przy ul. Wrzeciono 30. Były to już ostatnie osoby wyprowadzone z baraków. Jedna z pań przyznała, że przebywała tam ponad 20 lat.



PODZIĘKOWANIA

Mieszkańcom osiedli Duracza, Magiera, Przedwiośnia i Piasków składam serdeczne podziękowania za okazane mi zaufanie podczas głosowania w wyborach do Rady Dzielnicy Bielany. Pragnę zapewnić, iż nie zawiodę tego zaufania.

Z poważaniem
Tadeusz Włodarczyk z klubu SLD
– Unia Pracy Radny Dzielnicy Bielany
z Okręgu Wyborczego nr 2

Składam serdeczne podziękowania wyborcom z Okręgu Wyborczego 4: Młocin, Wrzeciono i Brzeziny za okazane mi zaufanie podczas wyborów do Rady Dzielnicy Bielany. Zapewniam, że nie zawiodę zaufania swoich wyborców.

Z poważaniem
Jan Borkowski z klubu SLD – Unia Pracy
Radny Dzielnicy Bielany

IV TARGI PRACY

16 października 2002r. w Bielańskim Ośrodku Kultury przy ul. Goldoniego 1 odbyły się IV Targi Pracy organizowane przez Bielańskie Centrum Pomocy Społecznej przy współudziale innych wydziałów Urzędu Gminy i Powiatowego Urzędu Pracy. W targach uczestniczyły 32 firmy, w tym: ubezpieczeniowe, sprzętające (również Zakłady Pracy Chronionej), firmy pośredniczące w wyjazdach młodzieży za granicę, kurierskie, szkoleniowe, świadczące usługi intrologatorskie, agencje ochrony, opiekunek, pracy czasowej, Centrum Wolontariatu, supermarkety i inne.

W ofercie znalazło się 380 miejsc pracy na pełny etat, 250 na umowę zlecenie oraz szereg propozycji pracy czasowej lub dorywczej.

Nowym elementem targów było zorganizowanie Warsztatów Aktywnego Poszukiwania Pracy, prowadzonych przez doradcę zawodowego z Powiatowego Urzędu Pracy. Skorzystało z nich 20 bezrobotnych.

Po raz pierwszy też, w targach uczestniczyło Centrum Informacji Europejskiej, udzielające informacji na temat integracji europejskiej i polityki wspólnotowej. Zawody poszukiwane na rynku pracy w momencie wejścia Polski do Unii Europejskiej, cie-



zyły się dużym zainteresowaniem ze strony młodych ludzi, biegle znających jeden lub dwa języki obce.

Na targi przybyło 1300 osób poszukujących pracy. Ustalenie ilości osób zatrudnionych po Targach Pracy, będzie możliwe w ciągu miesiąca od ich zakończenia.

„GNIAZDO” GOŚCIŁO PIERWSZĄ DAMĘ

Na zaproszenie Stowarzyszenia Pomocy Dzieciom "Gniazdo" 5 listopada 2002 r., do Gniazda przy ul. Gajcego przybyła w odwiedziny Pani Prezydentowa Jolanta Kwaśniewska.

Pierwszą Damę witały chlebem i solą Alina Janowska – Zablocka prezes Stowarzyszenia oraz dyrektor Iwona Pęczalska. Na spotkanie przybył Zarząd Stowarzyszenia, kierowniczkę świetlic, personel pedagogiczny oraz delegacje dzieci i wychowanków.

Po przedstawieniu personelu pedagogicznego i osób, które przyczyniają się do rozwoju Gniazd, dzieci z poszczególnych świetlic mówiły o tym, jak wygląda codzienna praca w Gniazdach.

O sukcesach, radościach, problemach, a także dalszych planach Stowarzyszenia poinformowały Panią Prezydentową I. Pęczalska i A. Janowska. Informacji tych było sporo, ponieważ Gniazdo istnieje już dwanaście lat i rozwija się dynamicznie. W chwili obecnej jest jedenaście świetlic – Gniazd,

w których prowadzi się zajęcia z 400 dziećmi z rodzin niewydolnych wychowawczo. Oprócz działalności wychowawczej i zapobiegawczej obejmującej szeroko pojętą promocję zdrowego stylu życia realizowane są programy wychowania przez sztukę, muzykę, sport. Wychowawcy dbają o podtrzymanie tradycji, związanych ze świętami Bożego Narodzenia, Wielkanocy czy uroczystościami takimi, jak Dzień Matki czy Dzień Ojca. Od roku wprowadzono interesującą nową formę środowiskową - animację podwórkową. Pedagodzy, którzy się tą formą zajmują, zbierają dzieci ulicy i organizują im zajęcia.

W lecie Gniazdownicze wyjeżdżają na kolonie tematyczne, a także korzystają z "Lata w mieście". Ze względu na trudności finansowe, związane z organizowaniem zimowiska, zapewniamy się dzieciom corocznie "Zimę w mieście".

Na zakończenie spotkania dzieci śpiewały piosenki i zaprezentowały przedstawienie o jesieni.

Bożena Rytel

LIKWIDACJA ZAGROŻENIA

To było naprawdę niebezpieczne miejsce. Straż Miejska i Policja miały adres Rudnickiego 1 w wykazie miejsc o szczególnym zagrożeniu. Barak okupowali ludzie z tzw. marginesu. Libacje alkoholowe, kradzieże na pobliskich ogródkach działko-

wych, terroryzowanie okolicznych użytkowników - były na porządku dziennym. Gmina przystąpiła do likwidacji baraku i uporządkowania terenu. Użytkownicy działek i mieszkańcy Markotu odetchną z ulgą.



PORADY DLA MAMY I TATY (II)

Jak już informowaliśmy na terenie Gminy Warszawa- Bielany wprowadzany jest autorski program „Wspieranie Rodzin z Małym Dzieckiem”.

Realizatorami są: Bielańska Poradnia Rodzinna, Zespół d/s Społecznych i Ochrony Zdrowia Urzędu Gminy Bielany oraz BCPS we współpracy z bielańską służbą zdrowia.

We wrześniu odbyły się szkolenia, które poszerzyły oraz uzupełniły wiedzę i umiejętności pielęgniarek położnych ze Szpitala Bielańskiego i przychodni z terenu Bielany.

Zajęcia, prowadzone przez psychologów m.in. z Instytutu Matki i Dziecka oraz z Bielańskiej Poradni Rodzinnej, obejmowały warsztaty z zakresu komunikacji interpersonalnej – jak rozmawiać z matkami podczas pierwszego spotkania po urodzeniu dziecka oraz warsztaty prowadzone przy wykorzystaniu kamery video – jak rozpoznawać stany emocjonalne kobiet po porodzie (w tym symptomy depresji).

Położne uzyskały dodatkowe informacje o możliwościach pomocy dla rodzin znajdujących się w trudnej sytuacji bytowej oraz materiały informacyjne i edukacyjne do rozdawania młodym matkom.

Udało nam się wydać poradnik – informator przeznaczony specjalnie dla rodzin, które planują, oczekują urodzin lub już mają małe dziecko. To właśnie stamtąd pochodziła I część Porad dla Mamy i Taty wydrukowana w poprzednim numerze „Naszych Bielany”.

Dzisiaj drukujemy II część praktycznych porad skierowanych do rodziców, którzy zaniepokojeni są tym, że czują się zagubieni w nowej roli matki i ojca lub nie radzą sobie z emocjami. Niekiedy przyczyną poczucia zagubienia może być nastrój młodej matki, która nie może poradzić sobie z gwałtowną zmianą związaną zarówno z jej obniżoną kondycją fizyczną jak i ogromnym poczuciem odpowiedzialności za los malucha.

JAK PRZECIWSTAWIĆ SIĘ DEPRESJI?

RADY DLA MAMY

Na początek spróbuj skorzystać z poniższych wskazówek:

- Gdy czujesz, że ogarnia Cię smutek, porozmawiaj o tym, zadzwoń do przyjaciółki, do kogoś z rodziny
- Nie ukrywaj złego samopoczucia przed mężem, własnymi rodzicami, teściami, znajomymi. Powiedz swoim najbliższym, co przeżywasz
- Poproś ich o wyręczenie Cię w codziennych obowiązkach
- Nie zadręczaj się tym, że nie wszystko robisz perfekcyjnie
- Zrezygnuj ze wszystkiego, co można odłożyć na później
- Nie upieraj się, że tylko Ty jedyna umiesz i możesz opiekować się dzieckiem
- Zadbaj o siebie. Nie chodź cały dzień w dresie czy w szlafroku. Ubierz się w coś ładnego, umaluj się, zmień fryzurę. Przekonasz się, że nowy wygląd poprawi Twoje samopoczucie - poczujesz się na nowo atrakcyjna
- Przy pomocy bliskich zapewnij sobie trochę czasu by zregenerować siły i pomyśl, że trudności są przejściowe
- Doceń umiejętności swojego męża. Jedyne, w czym nie może Cię wyręczyć, to karmienie piersią. On uczy się pielęgnować Wasze dziecko - przestań Go upominać
- Jeżeli jesteś niewyspana, śpij, kiedy śpi Wasze dziecko, odłóż na później wszystkie prace, które można odłożyć

RADY DLA TATY

Pamiętając o tym, jak ważne jest wsparcie młodej mamy spróbuj skorzystać z kilku rad:

- Okaż, że widzisz w Niej nie tylko matkę, ale przede wszystkim kobietę
- Staraj się ją zrozumieć, słuchaj uważnie i nie żałuj słów wsparcia i zrozumienia!
- Przejmij w domu możliwe dużo obowiązków i zadań, nawet jeżeli nikt Cię o to nie poprosił
- Zadbaj o to, by się wyspała, zorganizuj Jej na to czas
- Zabieraj Wasze dziecko na spacer. Idź sam, z Nią lub z rodziną
- Jeżeli możesz zmniejszyć ilość godzin spędzanych poza domem, zrób to koniecznie! Znajdź czas dla najbliższych!
- Zaangażuj się w opiekę nad całą rodziną. Nie myśl o sobie, że jesteś zbędny! Ona i Wasze dziecko potrzebują Ciebie teraz bardziej niż kiedykolwiek!

● W tej chwili Jej najbardziej brakuje snu. Bądź wyrozumiały i cierpliwy. Obsypuj ją pieczywkami i czekaj, na pewno da Ci odczuć, że znowu Ciebie pragnie!

- Zrób jej ekstra prezent z okazji narodzin Waszego potomka
- Znajdź wsparcie dla siebie; Tobie też nie jest łatwo nauczyć się żyć w nowej roli i masz prawo czuć się zatroskany, smutny i potrzebujący pomocy innych osób

DLA WAS OBYDWOJGA

✓ Podtrzymujcie swoją miłość. Znajdźcie czas by być sami, by móc odpocząć i znów być parą. I nie mówcie do siebie „mamo”, „tato”; nadal jesteście kobietą i mężczyzną

✓ Nie lękajcie się na zapas odpowiedzialności za powiększającą się rodzinę, szczególnie odpowiedzialności finansowej

✓ Rozmawiajcie nie tylko o dziecku, mówcie o swoich oczekiwaniach wobec siebie, rozmawiajcie o Waszych nowych zadaniach

✓ Rozmawiajcie o roli dziadków Waszego dziecka w tej nowej sytuacji

✓ Określcie obszar wpły-



Mamo, Tato, jeżeli ze swoimi kłopotami sami sobie nie możecie dać rady, skorzystajcie z pomocy specjalistów: położnej, która was odwiedziła w domu, psychologa lub lekarza. Zadzwońcie, umówcie się na rozmowę, spotkanie

Mam nadzieję, że Bielański Informator –Poradnik, w którym znajdują się porady psychologów zebrane dla Taty i Mamy oraz adresy placówek, w których można uzyskać wsparcie w trudnych sytuacjach trafi do rodziców z małymi dziećmi i przyda się przy rozwiązywaniu problemów rodzinnych w tym tak ważnym okresie zmian, gdy na świat przychodzi dziecko .

Jolanta Wójcikiewicz
Członek Zarządu Gminy Bielany
Autorka Programu
„Wspieranie Rodzin z Małym Dzieckiem”

Poniżej przypominamy informacje o placówkach, w których można uzyskać wsparcie w trudnych sytuacjach.

BIELAŃSKA PORADNIA RODZINNA

Al. Zjednoczenia 11 (wejście od ul. Daniłowskiego), tel/fax: 864 73 06, pon.-pt. 9⁰⁰-19⁰⁰, www.poradnia.rodzinna.prv.pl, telefon zaufania – środy 18⁰⁰-20⁰⁰

- jeżeli potrzebujesz wsparcia, pomocy psychologa, pedagoga, prawnika
- jeżeli nie udaje Ci się porozumieć z mężem, żoną, dziećmi, rodzicami

● tu powstaną – jeżeli będzie taka potrzeba – grupy wsparcia dla rodzin, matek i ojców z małym dzieckiem

BIELAŃSKIE CENTRUM POMOCY SPOŁECZNEJ

ul. Przybyszewskiego 80/82, tel.: 639 87 72 do 74, pon. 10⁰⁰-18⁰⁰, wt. czw. piąt. 8⁰⁰-16⁰⁰

- Jeżeli jesteś w trudnej sytuacji i spełniasz określone warunki możesz otrzymać zasiłek okresowy, macierzyński

- Jeśli Twoje dziecko jest niepełnosprawne, a ty nie możesz podjąć pracy, sprawdź, czy możesz otrzymać zasiłek stały
- Jeżeli jesteś w trudnej sytuacji możesz ubiegać się o zasiłek celowy na konkretną potrzebę, np. na leki dla dziecka, środki higieniczne, żywność
- W sprawach problemowych można zasięgnąć porady psychologa, pedagoga, psychiatry i prawnika, uzyskać pomoc rzeczową lub usługową

BIELAŃSKI PUNKT INTERWENCYJNO-KONSULTACYJNY

Przy Zespole ds. Społecznych i Ochrony Zdrowia Urzędu Dzielnicy Bielany m. st. Warszawy, ul. Z. Nałkowskiej 11, tel. 835 43 42, wt.-czw. 16⁰⁰-20⁰⁰, pt. 16⁰⁰-18⁰⁰, wejście od ul. Perzyńskiego

Jeżeli szukasz pomocy dla siebie lub swoich bliskich lub potrzebujesz informacji w trudnej sytuacji kryzysowej związanej z uzależnieniami od alkoholu, narkotyków

- psychologa
- terapeuty ds. uzależnień od narkotyków i alkoholu,
- prawnika
- policjanta

SZPITAL BIELAŃSKI IM. KS. JERZEGO POPIEŁUSZKI

ul. Ceglowska 80, 01-809 Warszawa, centrala - 834 18 61

SZKOŁA RODZENIA POŁOŻNICZO-GINEKOLOGICZNA IZBA PRZYJĘĆ

SAMODZIELNY PUBLICZNY ZESPÓŁ ZAKŁADÓW LECZNICTWA OTWARTEGO

ul. Szajnochy 8, 01-637 Warszawa tel. centrala: 833 14 71 do 79

Poradnie dla dzieci

ul. Conrada 15, tel.663 21 56, ul. Kochanowskiego 19, tel.633 06 08
ul. Klaudydy 32, tel.833 00 00, ul. Kłeczewska 56, tel.834 17 03
ul. Wrzeciono 10c, tel.835 32 15

NOCNA POMOC LEKARSKA

ul. Żeromskiego 13, tel. 834 24 31 (czynna pon.-pt. w godz. 20⁰⁰ – 8⁰⁰, w dni świąteczne całą dobę)

NIEPUBLICZNE ZAKŁADY OPIEKI ZDROWOTNEJ

Lecznica „Medea”, ul. Kłeczewska 41, tel. 639 80 89
Przychodnia Medycyny Rodzinnej, ul. Żeromskiego 13, tel. 834 26 77, 834 66 69
Poradnia Medycyny Rodzinnej Filia Wrzeciono, ul. Wrzeciono 10c, tel. 864 22 67

FUNDACJA „RODZIĆ PO LUDZKU”

ul. Nowolipie 12/15, tel. centrala 887 78 76
Poradnia dla kobiet w ciąży i młodych matek „Początek” tel. 635 52 41 - prowadzi Szkołę rodzenia, Szkołę matek, naukę masażu małego dziecka, grupy wsparcia dla rodziców samotnie wychowujących dziecko, „Dyskusyjny Klub Matek”

TELEFON WSPARCIA 635 10 11

czynny pon.-pt. w godz. 10⁰⁰-15⁰⁰ Przy telefonie dyżurują: psycholog, lekarz i doradca laktacyjny

DIECEZJALNA PORADNIA KATOLICKA

ul. Nowolipie 10b (II piętro), tel. 629 02 61. Pomoc prawna i psychologiczna, wsparcie duchowe. Terapia rodzinna, grupowa i indywidualna. Pomoc w rozwiązywaniu konfliktów rodzinnych.

FEDERACJA NA RZECZ KOBIET I PLANOWANIA RODZINY

ul. Nowolipie 13/15, Warszawa, tel. 635 93 95, 635 93 92; Telefon zaufania 635 93 92, pon. - pt. w godz. 16⁰⁰-20⁰⁰, (psycholog, położna, prawnik)

STOWARZYSZENIE PSYCHOLOGÓW CHRZEŚCIJAŃSKICH

Krakowskie Przedmieście 62, tel. 635 74 04 wew. 207, pon. środa, piątek w godz. 16.30-20, wtorek w godz. 9-13

CHRZEŚCIJAŃSKA SZKOŁA RODZENIA

ul. Piękna 16b tel. 628 23 39

INSTYTUT MATKI I DZIECKA

ul. Kasprzaka 17A, 01-211 Warszawa, tel. centrala 632 12 81 www.imid.med.pl
● Szkoła Rodzenia – spotkania dla rodziców we wczesnej ciąży bezpłatnie, kurs zasadniczy odpłatny – 500 zł.
● Poradnie dla Kobiet (bez skierowania)
● Poradnie dla Dzieci i Młodzieży (do niektórych specjalistów wymagane jest skierowanie)

Fundacja „Pro Familia” TELEFON ZAUFANIA 628 95 24

dla kobiet, dla których ciąża jest problemem

PRZYJECHALI DO TYCH „CO MYŚLAŁY SERCEM”

Z Ukrainy przyjechała 4 osobowa rodzina. Zamieszkali w trzy pokojowym mieszkaniu w TBS. Marzenie seniorki Zofii Zubkowej w końcu się ziściło, jest w domu. Babcia Zosia przez 50 lat pracowała w szpitalu, jako starsza pielęgniarka. Zawsze o mnie mówili – Polka i z tego byłam dumna – dodaje szczęśliwa pani Zosia.

Razem z nią przyjechała córka Inessa z mężem Włodzimierzem i czteroletni Jurek. Inessa z wykształcenia jest doktorem psychologii i nauczycielką języka rosyjskiego. Pracowała z dziećmi szczególnie uzdolnionymi oraz na wołyńskim uniwersytecie. Włodzimierz Filipow jest inżynierem technologii obróbki drewna. W Łucku prowadził firmę stolarską.

W Polsce od 6 lat mieszka jeszcze córka pani Zofii - Ala z synem Artiom.

O przyjazd do ojczyzny starali się 4 lata. W Pułtusk powieźli im o Bielanych, że pracują tam ludzie, którzy „myślą sercem”. O przyjazd na Bielany starali się rok.

Przed nowymi obywatelami teraz dużo pracy, muszą jeszcze dobrze podszkolić język polski i najważniejsze - znaleźć pracę. Prosimy wszystkich o pomoc w tej sprawie.

Tel. kontaktowy: 0-506-387-257.

K.B.

ZDAŻYĆ Z POMOCĄ

Elżbieta Hornung na spotkanie chciała się umówić koniecznie w szkole do której uczęszcza jej syn. Podstawówka przy ul. Fontany (SP 214) na pierwszy rzut oka nie różni się niczym od innych polskich „tysiąclatek”. Tylko przy wejściu stoi kilka urządzeń dla niepełnosprawnych. Pani Ela czuje się tu jak

w swoim domu. Widać, że żyje szkołą i na każdym kroku podkreśla życzliwość z jaką się tu spotyka. Już

przy wejściu pokazuje na duże kolorowe plakaty: „Szkoła jest oblepiona ulotkami z Rafałem... niebieskie zdjęcie to jest Rafał w drugiej klasie, w stroju karateki, oryginalny, żółty pas... w trzeciej to jest król na wózku, na balu karnawałowym, bawił się świetnie... ja robiłam za fotografa, nie miałam odwagi tańczyć z wózkiem... to było niecały rok temu.”



Opowiada spokojnie, uśmiecha się, z pozoru mogłoby wydawać się, że ta historia spotkała kogoś innego: „To zaczęło się w zerówce, gdy zaczął chodzić na karate i trener stwierdził, że coś jest nie tak. Ćwiczył chętnie, ale powoli wstawał, podierał się... trener skierował nas do lekarza... na siódme urodziny dostał wypis – dystrofia – leczenia brak... Mały ma zanik mięśni, ten najczęstszy, najcięższy... niestety śmiertelny... Do szkoły przyszedł jako zwykłe dziecko, trochę wolniej chodził, ale personel wiedział, że nie wolno go za bardzo popędzać. Pierwszą klasę skończył normalnie, drugą też, przystępował do komunii u Św. Zygmunta na nogach... o ten najbardziej uśmiechnięty dzieciak na zdjęciu to mój syn. Rocznicą komunii była już na wózku.”

Dzwonek i idziemy pod klasę Rafała. Uśmiechnięty chłopiec właściwie nie różni się od swoich rówieśników, którzy wysypali się z sali na przerwę – oprócz tego, że wyprowadza go na wózek klasowy



Sławni lekarze z Europy, z za oceanu, piszą do niej: "Dear Bibiana!" i adresują listy: "Bielany, Hospital". Na sympozjach opowiada im o dzieciach leczonych w naszym szpitalu, o stosowanych tu metodach terapeutycznych i sukcesach jej zespołu. Przez to i gminie przybywa splendoru – bo przecież ani by wiedzieli, że istnieje taki punkt na mapie świata...

Pierwszego września br. prof. dr hab. med. Bibiana Mossakowska strześliła trzydziście lat pełnienia obowiązków ordynatora Oddziału Chirurgii Dziecięcej

nieocenieni, ale tylko gdy rozumnie współpracują z personelem.

Druga grupa pacjentów to dzieci polamane. 9-letni Maciek spadł z drzewa, z wysokości drugiego piętra, złamał obie ręce. – *Cud, że nerwy i naczynia całe!* – objaśnia opiekująca się nim pani doktor. Teraz Maciek jeździ po korytarzu na wózku, pomagając sobie nogami, bo ręce sterczą unieruchomione w gipsie. Grzegorz nie może wstawać z łóżka, bo ma złamanie uda z przemieszczeniem i leży z nogą na wyciągu. Dwuletnią Wiktorię dziadek zapragnął przewieźć na rowerze: dziecko wożyło nogę w sprzychy, rower się przewrócił - i dziadek, i Wiktoria trafili do szpitala.

Są też dzieci z różnymi chorobskami, na które lekkiem jest lancet chirurga. Marika po operacji wyrostka z zapaleniem otrzewnej niedługo pójdzie do domu. – *A przepuklina, wodniak jądra i ropień na szyi wychodzą dziś!* – decyduje pani ordynator ku radości podслуchujących rodziców.

ŻYCIORYS

Bibiana Mossakowska pochodzi z Ciechanowa, z rodu od pokoleń związanego z medycyną. Aktualnie aż jedenaście osób z tej rodziny to ciechanowscy lekarze /w większości stomatolodzy/. Ona wyjechała na studia i już nie wróciła, ale miasto wiele jej zawdzięcza. Przez 21 lat była specjalistką wojewódzkim ds. chirurgii dziecięcej, kształciła specjalistów, pomagała tworzyć dziecięce oddziały chirurgiczne w Ciechanowie i Siedlcach. Obecnie jest prorektorem ciechanowskiej Wyższej Szkoły Zawodowej Pielęgniarek. Ma w tym regionie wielu przyjaciół, a mieszkowe stowarzyszenie "Konsorcjum Zdrowia" wydało o niej książkę.

Drugie miejsce na ziemi pani profesor to Szpital Bielański i to od przeszło czterdziestu lat. Bezpośrednio po dyplomie, w końcu 1957 roku zaczęła pracować w Oddziale Chirurgii Dziecięcej Miejskiego Szpitala nr

BIBIANA

Szpitala Bielańskiego, w którym pracuje od 1961 roku. Jubileusz obchodzono 25 września, połączony z oddaniem do użytku tzw. oddziału motylkowego. Czyli – teje chirurgii dziecięcej świeżo wymalowanej w motylki i inne gadżety mile dziecięcym oczom – z inicjatywy Jolanty Kwaśniewskiej. W ramach programu "Porozumienie bez barier" walczą ona bowiem z szarżą pediatrycznych sal: ich wystrój ma być wesoły, kolorowy, przyjazny małym pacjentom.

Przemawianie, wręczanie kwiatów itd. odbywało się w auli wykładowej szpitala, po czym goście udali się podziwiać motylki, ucieleśnione za pieniądze na realizację programu. Honorowym gościem była Pani Prezydentowa, przybył minister zdrowia i opieki społecznej, obecni byli przedstawiciele władz miasta, władz gminy i gmin sąsiednich, różnych instytucji i stowarzyszeń.

Bibiana przysłała do auli, jak zawsze atrakcyjna i zadbana, wyróżniając się wśród białych fartuchów swojego zespołu "cywilną" wizytową garsonką.

PACJENCI

Pomijając normalny harmider, jakiego potrafi narobić 35 chorych płci obojga w wieku od 0 do 15 lat, na kilka dni przed rocznicą w oddziale panuje spokój. Oczywiście, nie wiadomo, co może zdarzyć się za chwilę. Ale – póki co – z miasta nie było sygnału o wypadku, z sąsiedniej porodówki o noworodku z wadą wrodzoną...

Na biurku piętrzy się stos zdjęć zbieranych przez dziesięciolecie. To zatrzymane w kadrze ważne wydarzenia z życia oddziału i ordynatora. – *O na przykład te!* – ekscytuje się pani ordynator. – *Jak pani myśli, pokazać gościom jedno zdjęcie z prymasem, czy oba? Przecież nie każdy szpital odwiedził prymas Polski, a już na pewno nie każdy oddział, i to dwukrotnie!*

Ale już czas na obchód. Gdy chodzi się za lekarzami od sali do sali, od łóżka do łóżka, nietrudno dostrzec, że większość pacjentów takiego oddziału to ofiary nieostrożności własnej lub w przypadku małych dzieci, braku wyobraźni rodziców – co taki małeć może zrobić w jednej niestrzeżonej sekundzie. Bywa, że ta sekunda decyduje o kresie ledwie zaczętego życia, albo o kalectwie, na przykład – gdy ulegnie na groźnemu poparzeniu.

Dwoje takich pacjentów przeżywa właśnie w oddziale i – na szczęście – najgorsze mają za sobą. Osobny problem to dziewczynka, która – niechcący popchnięta – wpadła nogą w ognisko. Cierpiąca bardzo, dostawała morfinę na uśmierzienie bólu. Jest wyleczona, oparzenie zagojone, ciągle jednak przebywa w szpitalu, bo musi znów nauczyć się chodzić, a po wypadku pozostała psychoza lękowa. Siedzi na łóżku w objęciach taty, z nogą zadartą do góry. Ordynator usiłuje namówić ją, by włożyła buty i zaczęła chodzić, a mała krzyczy i nie pozwala dotknąć nogi. Z osłupieniem słucham, jak ojciec błaga, by zostawić ją w spokoju bo jest w szoku, a ordynator na próżno tłumaczy, że przy takiej postawie rodziców rehabilitacja będzie trudna. Dowiaduję się przy okazji, że chociaż pielęgniarzek jest mało i rodzice przy łóżku są

7 na Żoliborzu, ale w trzy lata później przeniesiono oddział na Bielany, razem z asystentką Mossakowską.

Następne dziesięciolecie zawodowego życiorysu to specjalizacja I i II stopnia, funkcja zastępcy ordynatora – dr med. Janiny Radlińskiej, a po jej odejściu na emeryturę objęcie obowiązków ordynatora /1 września 1972/. W roku 1977 lek med. B. Mossakowska uzyskała stopień doktora nauk medycznych, w 1990 – doktora habilitowanego. Postanowieniem z dnia 19 maja 1999 r. Prezydent RP nadał jej tytuł profesora nauk medycznych.

Szkołę chirurgów, pediatrów, lekarzy rodzinnych. Była promotorem prac doktorskich. Wykładała na Wydziale Teologii Uniwersytetu Śląskiego i w Śląskim Instytucie Pediatry, na Wydziale Psychologii UW i w Centrum Medycznym Kształcenia Podyplomowego. Jeździła na zagraniczne stypendia, staże, konferencje naukowe. Przeprowadziła setki operacji, napisała sama lub wspólnie z innymi autorami 137 prac – od doniesień po rozprawy naukowe. Jest wybitną specjalistką w zakresie diagnostyki i leczenia oparzeń u dzieci, był to temat jej pracy habilitacyjnej i wielu artykułów opublikowanych w światowym piśmiennictwie medycznym, których jest autorem lub współautorem. Udzieliła mnóstwa wywiadów. Zrealizowała pięć filmów medycznych, jeden otrzymał złoty medal na festiwalu w Parmie. Wykaz organizacji i stowarzyszeń, lekarskich i społecznych, krajowych, europejskich i światowych, których była lub jest członkiem, pełniąc nieraz odpowiedzialne funkcje w zarządach, zajmując dwie strony. A w Szpitalu Bielańskim na okrągło stała przy stole operacyjnym. Niektóre operacje wydawały się niemożliwe w warunkach szpitala miejskiego – podobnych podejmowały się wielkie kliniki, a jednak się udały.

RODZINA

Będąc studentką, Bibiana wyszła za mąż za Mirosława Mossakowskiego, późniejszego profesora nauk medycznych i prezesa Polskiej Akademii Nauk.

Będąc stażystką w żoliborskim szpitalu, urodziła syna Pawła. W jednym z wywiadów wspomina, że gosposia przywoziła dziecko do pobliskiego parku, ona wybiegała ze szpitala, karmiła piersią na ławce i wracała – a koledzy pukali się w czoło. Potem Paweł poważnie zachorował, rehabilitacja trwała wiele lat. Matka przetrwała ten okres życia dzięki pracy: operując cudze dzieci musiała wylączyć myślenie o własnym. Dziś syn, z wykształcenia socjolog, pisze sztuki teatralne, słuchowiska, recenzje filmowe w "Gazecie Wyborczej" i jest dyrektorem programowym Canal Plus. Pani profesor ma dwie wnuczki: 13-letnią Marię i 11-letnią Justynę. Justyna upiera się, że zostanie aktorką. Niewykluczone, że ma ten upór po babci, która wybrała swój zawód w wieku 10 lat. Marysia chyba będzie dziennikarką – ma to we krwi po ojcu.

SPONSORZY

Kiedy w PRL znęcania się nad dziećmi oficjalnie "nie było", na Bielanach leczono sporo takich pacjentów. Na przykład – trzyletnią

dziewczynkę, którą ojciec skatował tłuczkiem do mięsa i która przeżyła, ale jest niewidoma. Albo dwuletniego chłopca, nad którym rodzice tak się pastwili, że nie udało się go uratować. Dzieci maltretowane trafiły do szpitala, ale nikt nie wpisywał w historii ich choroby przyczyny krwawików, wylewów, złamań – choć podejrzewano pobicie. Nie było bowiem w polskiej klasyfikacji chorób "zespołu dziecka maltretowanego", od dawna rozpoznawanego w krajach zachodnich /"The Battered Child Syndrom" – BCS/. Bibiana zetknęła się z tą nazwą w latach sześćdziesiątych w Anglii i po powrocie postawiła taką diagnozę. Jej liczne na ten temat wywiady oraz działalność w lekarskich i społecznych gremiach spowodowały, że zaczęto u nas rozpoznawać tzw. uraz niewypadkowy oraz "zespoły maltretowania".

Kiedy kasy chorych podzieliły ludzkie narządy na ubezpieczone i odpłatne, po aptekarsku dozując zużycie leków, sprzętu medycznego itd., dziennikarze pożyczili sobie to pojęcie, pisząc o "zespole maltretowanej służby zdrowia". Ale jej oddział nigdy na brak sprzętu nie chorował, bo zagraniczni koledzy "dear Bibiany" byli szczerzy. Dziś szczerzy są sponsorzy, o których pozyskiwanie zabiega cały oddział. Zostałam zobowiązana do wymienienia, co dali: Fundacja na Rzecz Nauki Polskiej – aparat do znieczulenia, Fundacja Commercial Union – pulsoksymetr, Fundacja Polsko Niemieckie Pojednanie – dermatomy, Zarząd Polskiego Towarzystwa Chirurgów Dziecięcych – narzędzia chirurgiczne, Firma Lek. Lubliana – inkubator, PKO BP – komputer. Urządzenia łaźniak ofiarował Orbis Novotel, meble – Ministerstwo Budownictwa. Okna, szafy, drzwi (firma Kastor) też mają od sponsorów. Nawet motylki. Chirurg bez zaplecza jak szewc bez kopyta. Jak dają, można nie czekać aż coś kapnie z magazynu szpitalnego, tylko leczyć.

WSPOMNIENIA

Dziecko jest innym pacjentem niż dorosły. Nie tylko dlatego, że inna jest medycyna wieku dziecięcego. Także dlatego, że dopiero zaczyna żyć; bywa, że ratując życie, odpędza się myśli, jakie ono będzie. Bibiana pamięta – na przykład –noworodka z rozszczepem kręgosłupa, przepukliną mózgowo-rdzeniową, porażeniem, niedowładami, wodogłowie. Dziś ten pacjent przyjeżdża na badania kontrolne: pchany w wózku przez matkę, wychudłą, zniszczoną, samotną, bo mąż zostawił ją z kaleką. Ale pamięta też innego chłopca, poruszającego się na wózku, który został dawcą szpiku dla swego brata chorego na białaczkę, ratując mu życie.

Przełądam kronikę oddziału. Wpina się w nią listy szczęśliwe. Rodzice Krzysztofa S. od lat donoszą: ich syn jest już uczniem III klasy; skończył 18 lat: dostał się na prawo. Kiedy się urodził, miał jelita w klatce piersiowej. W pierwszych godzinach życia dziecka, podówczas dr med. Bibiana musiała je powprowadzać w miejsca wyznaczone przez naturę. Rodzice Bibiana Z. przysłali zdjęcie swojej czteroletniej córki. Urodziła się w Szpitalu Bielańskim, z zarośniętym przelykiem, wadą zdarzającą się raz na kilkanaście tysięcy urodzeń. Konieczna była natychmiastowa operacja, niełatwa do przeprowadzenia w klinice, jeszcze trudniejsza w szpitalu miejskim, w dodatku dr Bibiana wykonywała ją pierwszy raz w życiu.... Rodzice nadali córce jej imię. W kolejnym tomie kroniki panna Bibiana pisze, że jest już studentką i nazywa profesor Bibianę swoją drugą mamą.

Znów list dziękczynny. Janek miał półtora roku, gdy wypadł z VI piętra. Miał polamany kręgosłup i liczne obrażenia. Pytam, jakim cudem przeżył? Pani profesor wyjaśnia, że ważył wówczas tylko 10 kilo. Dorosły nie ma szans, gdy zderzy się z ziemią, lekkie dziecko może ocaleć. Inny chłopiec, też pacjent oddziału, wpadł do studni o głębokości trzydziestu metrów – to tak, jakby wypadł z X piętra. Miał tyle złamań i urazów, że starczyłoby na kilku pacjentów, obrzęk płuca – i też ma się dobrze. Michał, który wszedł na niezabezpieczony transformator, miał mniej szczęścia, bo po porażeniu prądem trzeba było amputować ręce. Potem – toczy ciężkie boje o protezy, wymieniane w miarę wzrostu dziecka. Nie zdołała wywalczyć protez elektronicznych, Michał ma zwyczajne. Pisze nimi, przesyła własne kolorowe rysunki.

Od dzieci, które niegdyś przywróciła życiu, przychodzą zaproszenia na ślub... Obok trudnych, jest wiele szczęśliwych dni. Szczęśliwy był w tym roku wiosenny dzień, w którym profesor Bibiana Mossakowska została Kawalerem Orderu Uśmiechu.

* * *

Rejon oddziału: około 80 000 dzieci z Żoliborza, Bielan, Nowego Dworu, Legionowa, okolicznych osad i wsi. Rocznie hospitalizowanych jest około 1 000 pacjentów, a operowanych około 650. Zespół: ordynator i dziewięcioro asystentów.

Irma Wieczorkowska – Bendarek

trzeba wykorzystać na pokonanie schodów przy pomocy tzw. schodolaza. To zajmuje trochę czasu.

Mama chłopca rozplywa się nad jego kolegami: „Od zwykłych dzieci Rafał ma więcej opieki niż czasem potrzebuje, pilnują żeby nie spadł ze schodów, noszą mu teczkę, bo Rafał nie ma siły, rozpakuwują mu. Nie wiem jak im dziękować. Co się robi w tej szkole to wręcz mało wiarygodne. W głowie się nie mieści. W szkole jest akcja „Rafał”. Gdy tylko nieśmiało zwróciłam się o pomoc do pani Marzenki, pani pedagog, od tego dnia się zaczęło. Dzieciaki rozwiesiły plakaty „Pomóż Rafałowi”, przyniosły skarbonki, zanosili ulotki do domów, rozdają komu trzeba, robią fanty na loterię, ja nawet nie wszystko wiem... Firmy, które sponsorują Rafała dostają od dzieci piękne oprawione obrazki. Pani dyrektor (Ewa Rumińska – przyp.) jest aniołem. Sama z własnej inicjatywy rozsyła listy w sprawie mojego dziecka – do wszystkich szkół bielańskich, do firm, u niej są zawsze otwarte drzwi, zawsze można o coś poprosić... ona wyprzedza moje prośby.”

W szkole Rafał może w miarę normalnie funkcjonować w grupie rówieśniczej. Nie jest skazany na izolację. Więcej kłopotu pani Elżbieta ma przy codziennych, domowych obowiązkach: „Problem z kąpielą, potrzebny jest wysięgnik – mamy bardzo małe mieszkanie, typowy wysięgnik wannowy jest za duży, nie ma gdzie tego postawić, nie da się tym wjechać do łazienki. Znalazłam wysięgnik sufitowy, rodzaj szelek połączony z szyną sufitową. Tym się podnosi z wózka, wsadza na sedes, do wanny... Mnie odchodzi w tym momencie dźwiganie, a Rafał waży sporo, dziesięć kilo więcej niż ja.”

Wysięgnik o którym mówi mama Rafała kosztuje 23 tysiące złotych. Ale „dla mnie sprawą najważniejszą jest zabieg przeszczepu mięśni... bo co trupowi z wysięgnikiem... standardowo dzieci z tą chorobą żyją do 13, 14 lat. 15 lat to jest rekord. Rafał ma ponad 10. Mamy kwalifikacje do przeszczepu mioblastów (młodych komórek mięśniowych – przyp.) w Memphis w USA. Koszt zabiegu to 150 tysięcy dolarów... W wakacje poznałam ludzi, którzy mają ten problem co ja, dzięki nim dowiedziałam się, że Amerykanie robią też

coś takiego w dawnej klinice wojskowej w Kijowie. Przesłałam wszystkie wyniki badań i na razie wszystkie są dobre - to znaczy chłopak kwalifikuje się do leczenia. W Kijowie koszt rozkłada się na raty, w miarę jak dzieciaki rosną, trzeba jeździć średnio dwa - trzy razy do roku na kolejne zabiegi. Pierwszy kosztuje 15 tysięcy euro, czyli 60 tysięcy złotych. Mogę oczywiście sprzedać mieszkanie, ale drugiego już nie mam... Cała kuracja wyniesie tyle samo co w Stanach. Teraz jesteśmy na półmetku - mamy już połowę kwoty – pierwszej raty. Pieniądze zbiera Fundacja Dzieciom „Zdążyć z pomocą”... spodobała mi się ta nazwa, czas nas rzeczywiście goni, liczy się każdy dzień, bo zatrzymanie choroby dziś, a za pół roku to będzie coś zupełnie innego. Choróbko postępuje z dnia na dzień. Teraz trzeba mu już pomóc usiąść.”

Czas nagli nie tylko ze względu na Rafała. Pani Elżbieta ma go coraz mniej także ze względu na własne zdrowie; „Od dobrych paru lat mam stwardnienie rozsiane... może dlatego tak szybko pracuje, bo mam świadomość, że jutro mogę się obudzić i nie wstać z łóżka na własnych nogach”.

Utrzymuje dom ze świadczenia rentowego i alimentów na dzieci. Ma jeszcze 14-letnią Joasię: „Ona chyba już wyrosła... za wcześniej... 14 letnia dziewczyna potrafi się zająć Rafałem jak profesjonalna opiekunka...”

Mija kolejna godzina lekcyjna, popatrzymy jak uczniowie z klasy Rafała pomagają mu przygotować się do kolejnych zajęć. Bez zadęcia i charakterystycznej dla dzieciaków chęci znalezienia się w centrum uwagi, tak jak ich kolega z klasy; „Rafał chyba nie wie, że cierpi na śmiertelną chorobę, wie, że ma chore nóżki, był taki moment, że pogodził się, przyzwyczaił do wózka, a teraz gdy w szkole jest akcja „Rafał” i jest w centrum uwagi, jakby na piedestale, to zaczyna mnie pytać: co zrobimy z wózkiem gdy zacznę chodzić, a czy ty myślisz, że ja będę biegał, szybko? Rehabilitantkę wręcz zmusza do ćwiczeń. Ale od całej prawdy o swojej chorobie jest izolowany. Temat śmierci nie jest do dyskusji dla dzieci. Ja się bałam pytać Czy ty umrzesz? A dlaczego? Dlatego w szkole eksponu-

jemy temat powrotu Rafała do zdrowia, a nie straszenia jego śmiercią.”

Z bielańskiej szkoły wychodzimy razem z mamą Rafała. Ona oczywiście biegnie gdzieś w sprawie swojego dziecka. Dla siebie czasu nie ma; „Chodzę trochę jak komornik z teczką pełną zaświadczeń, ulotek. W moim życiu w tej chwili jest tylko Rafał... Czasem mnie pytają jak to robię, że się uśmiecham, ale gdy tu przychodzę wszyscy uśmiechają się do mnie i to się nakręca. Życzliwi ludzie dają mi tą energię”.

Sergiusz Łubiński

Szpital Bielański w Warszawie wraz z Firmą Janssen-Cilag

zaprasza Panie w wieku 45-60 lat na bezpłatną poradę lekarską dotyczącą problemów zdrowotnych w okresie menopauzy. Porady udzielane będą przez lekarzy specjalistów w przyszpitalnej Poradni K pokój 9 w dniu 7 grudnia br. (sobota) w godzinach 9.00-14.00 Serdecznie zapraszamy.

TAK GŁOSOWALIŚMY

NA PREZYDENTA WARSZAWY

I tura wyborów

	Okręg nr 1	Okręg nr 2	Okręg nr 3	Okręg nr 4	Okręg nr 5	RAZEM	Procenty
Kaczyński Lech	5 077	5 408	4 277	3 997	4 532	23 291	52,72%
Balicki Marek	1 679	2 159	1 492	1 479	1 636	8 445	19,11%
Olechowski Andrzej	1 379	1 177	1 208	788	1 204	5 756	13,03%
Pitera Julia	548	469	518	319	499	2 353	5,33%
Bujak Zbigniew	302	253	256	92	252	1 155	2,61%
Jackowski Jan	185	297	193	221	215	1 111	2,51%
Dzido Henryk	124	184	144	168	159	779	1,76%
Macierewicz Antoni	290	119	80	115	81	685	1,55%
Fydrych Waldemar	41	32	35	19	35	162	0,37%
Piechociński Janusz	22	49	31	25	35	162	0,37%
Krzekotowski Jerzy	10	23	13	41	12	99	0,22%
Janik Józef	15	24	12	23	15	89	0,20%
Jęczmyk Lech	6	9	13	13	12	53	0,12%
Bojańczyk Mirosław	6	8	6	14	8	42	0,10%
Razem						44 182	100,00%

II tura wyborów

Kaczyński Lech	6 649	6 930	5 597	5 059	5 976	30 211	75%
Balicki Marek	2 050	2 494	1 854	1 715	1 860	9 973	25%

Uprawnieni 110 672
 Frekwencja 40 263 **36%**

DO SEJMIKU MAZOWIECKIEGO*

Okręg nr 2
(6 mandatów)

SLD-UP

Marian Woronin, Bogdan Michalski

PiS

Olga Johan, Marek Rzewuski

PO

Maciej Białecki, Wojciech Puzyna

* przedstawiciele do Sejmiiku wybieraliśmy
 wspólnie z Żoliborzem i Bemowem.



OKRĘG I

Liczba osób uprawnionych do głosowania
 Liczba wyborców, którym wydano karty
 do głosowania
 Oddano kart do głosowania
 w tym:
 kart nieważnych
 kart ważnych
 Głosów nieważnych oddano:
 Głosów ważnych oddano:

Lista nr 2
KW SAMOOBRONA RP
 Sokolnicka Katarzyna Maria
 Bierut Adam Bolesław
 Mroczek Grzegorz Marek
 Kuźnicki Ryszard

Ogółem

21887

9739

9718

0

9718

427

9291

444

181

110

36

46

Wiśniewski Jacek

Aniśko Jolanta Barbara

Lista nr 3

KKW SLD-UP

Rutkowski Władysław

Domagała Eliza

Joachimczuk Jan

Drażkiewicz Włodzimierz

Bieguszevska-Kochan Zofia

Kietczer Krzysztof Włodzimierz

Gontarek Małgorzata

Zdrodowski Marek

Stawarski Krzysztof

Lista nr 9

KWW „Metropolitalna Warszawa”

30

41

1639

679

355

78

44

89

178

102

51

63

260

Kopko Rafał

Szemińska-Morsakowska Ewa Teresa

Słupek Hubert Krzysztof

Drożdżyński Jerzy

Falkowski Jerzy Władysław

Lista nr 10

KWW RAZEM POLSCE

Parys Aleksander Stefan

Wołodźko Jerzy Konstanty

Madej Bogdan Tomasz

Mędrzecka Marta Maria

Wolski Kazimierz Marek

Borowiec Barbara Anna

Dąbrowski Andrzej Tadeusz

Sikorski Marek

Badowska Marzenna

132

44

64

4

16

296

109

1

68

10

69

5

6

12

7

OKRĘG II

Liczba osób uprawnionych do głosowania
 Liczba wyborców, którym wydano karty
 do głosowania
 Oddano kart do głosowania
 w tym:
 kart nieważnych
 kart ważnych
 Głosów nieważnych oddano:
 Głosów ważnych oddano:

Lista nr 2
KW SAMOOBRONA RP
 Majkowski Jan
 Frymus Adam Ryszard
 Zalewski Czesław
 Kapela Dorota
 Wdowiak Paweł

Ogółem

24162

10343

10308

0

10326

462

9864

507

226

31

65

98

34

Wasiak Sabina

Lista nr 3

KKW SLD-UP

Mossakowska Maria Stanisława

Włodarczyk Tadeusz Franciszek

Chrzanowski Dariusz

Zielińska Joanna

Żołądkowski Piotr

Paszowska Małgorzata Krystyna

Królikowski Stanisław

Grzegorzewski Andrzej Zdzisław

Pyrka Piotr

Guł Adam Paweł

Lista nr 9

KWW „Metropolitalna Warszawa”

Żentkowska Beata Wacława

53

2490

845

392

202

244

25

77

227

29

97

352

34

18

Adamiak Andrzej

Pernach Maria

Glinka Mariusz

Grochowski Waldemar Jerzy

Lista nr 10

KWW RAZEM POLSCE

Kowalski Bogusław

Grzesiak Tadeusz

Łęczycki Zenon Zbigniew

Maciejewska Maria

Wiśniewska Irena

Zalewski January

Burakowski Alfred

Lista nr 11

KW Stronnictwo Demokratyczne

7

3

3

3

273

131

23

25

36

6

11

41

131

OKRĘG III

Liczba osób uprawnionych do głosowania
 Liczba wyborców, którym wydano karty do głosowania
 Oddano kart do głosowania
 w tym:
 kart nieważnych
 kart ważnych
 Głosów nieważnych oddano:
 Głosów ważnych oddano:

Lista nr 2
KW SAMOOBRONA RP
 Dmowski Rafał Robert
 Majkowska Genowefa
 Wróblewski Kajetan
 Kułakowski Zygmunt
 Kielczyński Marian
 Sawicka Czesława Kazimiera

Ogółem

20646

8364

8334

0

8334

384

7950

351

172

50

31

31

22

45

Lista nr 3

KKW SLD-UP

Maciejewski Waldemar

Szymański Kazimierz Adam

Troszczyńska-Smyczyńska Halina

Tyszkiewicz Edward

Bulhak Olga

Kacprzak Henryk Marian

Włoszczowska-Smoła Elżbieta

Gałązka Andrzej Paweł

Regulski Waldemar

Dębicki Marcin Janusz

Lista nr 9

KWW „Metropolitalna Warszawa”

Osiecki Mieczysław Czesław

Stawow Zdzisława Janina

Kazimierska Anna Wioleta

1658

571

159

403

120

182

42

82

22

20

57

80

28

37

7

Piaskowska-Hoffman Krystyna

Kopko Anna

Lista nr 10

KWW RAZEM POLSCE

Borsuk Sławomir

Kacprzak Tadeusz

Żuchowicz Elżbieta

Hobot Hanna Marcjanna

Mamińska Hanna

Bińska Małgorzata Elżbieta

Lista nr 11

KW Stronnictwo Demokratyczne

Piórek Waldemar Sławomir

Szymańska Maria Lucja

Sekula Iwona Anna

Rodys Andrzej Józef

Stańczyk Ilona Ewelina

2

6

121

33

48

12

8

10

10

82

29

20

20

6

7

OKRĘG IV

Liczba osób uprawnionych do głosowania
 Liczba wyborców, którym wydano karty do głosowania
 Oddano kart do głosowania
 w tym:
 kart nieważnych
 kart ważnych
 Głosów nieważnych oddano:
 Głosów ważnych oddano:

Lista nr 2
KW SAMOOBRONA RP
 Malczewski Jacek
 Kapela Krzysztof
 Piętkos Tomasz
 Perz Elżbieta
 Janowska Halina Stefania

Ogółem

22053

7452

7425

1

7424

515

6909

473

244

48

33

79

69

Lista nr 3

KKW SLD-UP

Borkowski Jan Wojciech

Czarnecka Anna Maria

Sawicki Marcin

Chłopiński Jarosław

Guliński Sebastian

Górski Stefan

Budrewicz Janusz

Jellinek Aleksandra

Kuracki Marek Piotr

Ozimkiewicz Aleksander

Lista nr 9

KWW „Metropolitalna Warszawa”

Grochowska Barbara Danuta

Polański Tadeusz

1810

496

647

MIY NA BIELANACH



DO RADY WARSZAWY

	Okręg nr 1	Okręg nr 2	Okręg nr 3	Okręg nr 4	Okręg nr 5	Razem
KW Prawo i Sprawiedliwość	2 751	2 805	2 242	1 816	2 421	12 035
Gosiewska Małgorzata	1 249	1 297	1 079	873	1 122	5 620
Kołodziejki Witold	496	388	290	241	390	1 805
Wielowiejski Przemysław	372	479	323	244	349	1 767
KKW SLD-UP	1 639	2 080	1 485	1 465	1 535	8 204
Szymborski Wojciech	574	810	604	508	553	3 049
Keller Marek	399	374	268	281	268	1 590
KW Platforma Obywatelska	1 367	1 248	1 080	781	1 143	5 619
Fabisiak Joanna	808	676	614	466	741	3 305
KW Liga Polskich Rodzin	801	1 110	724	805	677	4 117
Gut Antoni	428	517	265	231	295	1 736

* przedstawiciele do Rady Warszawy wybieraliśmy wspólnie z Zoliborzem. Tak głosowali bielańczycy. W skład Rady weszły podane wyżej osoby.

KWW Unia dla Warszawy	586	471	698	202	592	2 549
KW Samoobrona RP	411	557	371	545	474	2 358
Komitet Julii Pitery	546	454	402	280	407	2 089
KWW Razem Polsce	504	236	339	266	254	1 599
KW Stowarzyszenia Przeciwko Zbrodni	152	118	116	74	238	698
KWW Antyklerykalna Polska	76	117	77	68	92	430
KWW Konfederacja Ruch Obrony Bezrobotnych RP	51	68	57	72	61	309
KWW Centrum Samorządowe Nasza Stolica	72	68	46	54	66	306
Weselsza i Kompetentna Warszawa	71	62	68	54	49	304
KW Integracji Europejskiej	51	57	55	44	47	254
KWW "Nasz Samorząd"	36	74	35	22	43	210
KWW - WPiD Jerzego Krzekotowskiego	32	45	30	42	20	169

Malolepszy Zdzisław Stanisław	9	Krassowska Agnieszka Maria	22	Krzekotowska-Olszewska Iwona Sława	315	Lista nr 19	
Lista nr 11		Jagiełło Agata Agnieszka	48	Adamczyk Paweł	94	KW Platforma Obywatelska	1302
KW Stronictwo Demokratyczne	174	Ender Andrzej Marcin	15	Lenarczyk Dariusz Mariusz	7	Pietrusiński Kacper Karol	404
Michałowska Anna Maria	32	Kujawa Leszek	61	Hensler Barbara Elżbieta	50	Karczewski Andrzej Jan	312
Kukiel Krzysztof Edmund	37	Lista nr 14		Skrzyniarz Marcin Stanisław	3	Manuszak Janusz Wojciech	118
Kostur Jacek Zbigniew	33	KW Prawo i Sprawiedliwość	3249	Skrzyniarz Małgorzata Irena	20	Kędziora Edward	24
Jarosław Stanisław	3	Zaniewski Jan	1183	Bernard Bogusław Władysław	119	Kaniewski Jakub	66
Machura Roman Marian	28	Mazurek Piotr	424	Lista nr 18		Horczevska Dominika	176
Rokicki Andrzej	29	Tamowska Barbara Aurelia	364	KW Liga Polskich Rodzin	739	Zablocki Michał Jerzy	202
Gontarek Michał	12	Podczaski Ryszard Stanisław	431	Adamiak Wojciech Andrzej	317	Lista nr 20	
Lista nr 12		Stąsiek Mateusz Józef	336	Olechowski Jan Marian	159	KWW-Porozumienie Polskich Socjalistów	57
KWW Unia dla Warszawy	523	Sulińska Elżbieta Krystyna	237	Jędrał Maria Loretta	43	Chmielewski Wojciech Henryk	40
Czajkowski Ryszard	242	Muranowicz Piotr	274	Lendzion Franciszek	32	Chmielewska Anna	7
Szyliński Bogdan Leszek	78	Lista nr 17		Piekutowski Krzysztof Stanisław	63	Wikiel Ewa Grażyna	7
Konarska Barbara	57	Komitet Julii Pitery	608	Kowalewska Janina Halina	125	Jędruszek Tadeusz	3
Fiedorowicz Zbigniew Aleksander	61	Szczepański Szczepan Franciszek	703	Lista nr 16		Lista nr 18	
Korlak Barbara Zofia	9	Jamroz Olga Teresa	392	KWW-WPiD Jerzego Krzekotowskiego	97	KW Liga Polskich Rodzin	977
Plaskota Lidia Małgorzata	31	Dąbrowski Marek	275	Krzekotowska Krystyna	85	Konstanty-Juszkiewicz Czesława Irena	332
Małyszewska-Poruszek Agnieszka	12	Krupowicz Witold Kazimierz	57	Zakrzewska Anna	4	Janczewski Łukasz Bolesław	273
Mierzwińska Dorota	18	Zakrzewska-Masłowska Janina	317	Sadowski Tomasz	4	Makowiecka Elżbieta Zdzisława	214
Lista nr 12		Cichoński Stanisław	107	Nowakowska Aleksandra	2	Langwaldt Andrzej Brunon	31
KWW Unia dla Warszawy	359	Szadurski Karol Roman	656	Madurski Mariusz	2	Matyjaszak-Baranowska Beata Magdalena	57
Markiewicz Stanisław	165	Lista nr 15		Lista nr 17		Ułjasz Zofia Wiesława	70
Kolnierzak Marcin	28	KWW Centrum Samorządowe NASZA STOLICA	104	Komitet Julii Pitery	526	Lista nr 19	
Czerniakowska Grażyna	95	Gruźniak Ewa Stefania	56	Grochowski Tomasz Michał	212	KW Platforma Obywatelska	1035
Karwowski Mirosław	17	Chiciński Adam Michał	4	Paraniak Witold Tadeusz	21	Kaniewski Jarosław	527
Rozwadowska Danuta Elżbieta	41	Zatorska Teresa Julianna	8	Rupniewska Halina	117	Wróbel Robert Dariusz	150
Szylińska Karolina Anna	13	Przytułska Halina	7	Chański Ryszard Michał	18	Widawski Bartłomiej Maria	42
Lista nr 14		Kwiatkowski Stanisław	7	Szycht Marek	15	Rossmann Krzysztof Kazimierz	83
KW Prawo i Sprawiedliwość	3302	Majchrzak Henryk	22	Polkowska Joanna Helena	79	Taszkun Aleksander	29
Kapton Aleksander	795	Lista nr 14		Skrzyniarz Andrzej Władysław	6	Czyżewski Jan	43
Wolaniń Alfred	13	KW Prawo i Sprawiedliwość	2589	Wasiewicz Waldemar	58	Węcisiły-Kandybowicz Bożena	161
Gurtat Emilia	1	Barylak Aleksandra	1187	Lista nr 16		Zakrzewski Sławomir Andrzej	203
Kaczmarczyk Bogusław	3	Białowąs Bogusław Adam	488	Wolaniń Alfred	13	Wałęka Wiktor	67
Lista nr 17		Wąsik Jarosław	260	Gurtat Emilia	1	Jakubowicz Elżbieta Maria	101
Komitet Julii Pitery	493	Redzisz Mieczysław Ryszard	82	Kaczmarczyk Bogusław	3	Idzikowski Marian	57
Mossakowska Magdalena	301	Kotowski Stefan Jan	231	Lista nr 17		Mogiela Irena	20
Krasowski Adam	42	Mańkowski Marcin Grzegorz	68	Komitet Julii Pitery	493	Praszczatek Sławomir Jan	19
Niewiadomska Patrycja	54	Widawski Grzegorz Waldemar	84	Mossakowska Magdalena	301	Lista nr 19	
Krupa Stanisław Michał	17	Matulewicz Jacek	189	Krasowski Adam	42	KW Platforma Obywatelska	991
Osińska Aleksandra Anna	38	Lista nr 16		Niewiadomska Patrycja	54	Zablocka Magdalena Teresa	484
Owczarczyk Renata	32	KWW-WPiD Jerzego Krzekotowskiego	38	Krupa Stanisław Michał	17	Wojtyśiak Wojciech Bogumił	116
Wrzeczono Bogdan Stanisław	9	Misiak Waldemar	9	Osińska Aleksandra Anna	38	Wykurz Marcin Jerzy	58
Lista nr 18		Trzaska Dorota	9	Owczarczyk Renata	32	Biernacki Michał Piotr	122
KW Liga Polskich Rodzin	781	Kłos Ireneusz Tomasz	0	Wrzeczono Bogdan Stanisław	9	Skupiewski Jerzy Krzysztof	15
Traczyk Grażyna Zofia	314	Wasilewska Dominika	3	Lista nr 18		Stawiarska Agnieszka	90
Michałowski Marcin Maciej	7	Perzyna Krzysztof	8	KW Liga Polskich Rodzin	781	Leszczyński Wiesław	106
Adaszak Zbigniew	4	Kieszczyński Włodzimierz Strzeżysław	4	Traczyk Grażyna Zofia	314	Lista nr 19	
Wroński Bogdan	18	Wielomski Krzysztof	2	Staćzak Tadeusz Andrzej	71	KW Platforma Obywatelska	648
Staćczyk Mariola Anna	19	Dąbrowska Marianna Łucja	2	Staćczyk Jacek Edward	39	Bowkiewicz Hubert Łukasz	221
Lista nr 12		Oleksiak Krzysztof Tadeusz	2	Ciepła Joanna Marta	60	Żołędowski Daniel Aleksander	99
KWW Unia dla Warszawy	121	Lista nr 14		Jasińska Agnieszka Anna	55	Tymczyszyn Paweł Marek	20
Lendzion Tomasz Andrzej	56	KW Prawo i Sprawiedliwość	1882	Poszytek Joanna Maria	19	Kłukowski Zbigniew Zenon	102
Krupczyński Andrzej Stanisław	8	Więckowski Maciej Mieczysław	891	Staćzak Bartosz Tadeusz	4	Szymczyk Barbara	158
Kalinowska-Ender Krystyna	23	Komorek Irena Teresa	349	Copija Irena	12	Chęciński Lech Krzysztof	48
Strzała Sławomir Tomasz	12	Lewandowska Bogusława	214	Lista nr 18		Lista nr 20	
Świątek Aleksandra	16	Obidziński Piotr	136	KW Liga Polskich Rodzin	859	KW KPEIR	33
Begier Czesław Wojciech	6	Mośkiewicz Bogumiła	74	Wawer Stanisław	347	Maliszewska-Polczyk Barbara	9
Lista nr 13		Świdorski Marek Mateusz	218	Dobrowolska-Segit Alina Maria	207	Bartniczak Monika Ewa	3
KWW - Organizacji Narodu Polskiego	44	Lista nr 17		Stawicki Maciej Wojciech	87	Kutyła Henryk	8
Jakucki Hubert Antoni	26	Komitet Julii Pitery	260	Bieńko Grzegorz Stefan	61	Zieliński Janusz Edward	2
Zuwałski Waldemar Lucjan	0	Olwiński Roman Władysław	20	Kobus Marta Wioletta	55	Pietruszkiewicz Barbara	2
Gontarek Bogdan Antoni	22	Lista nr 13		Świątnicki Józef	58	Plechawska Małgorzata Helena	1
Olczak Wojciech Leonard	27	KWW - Organizacji Narodu Polskiego	174	Brułński Zbigniew Krzysztof	44	Choroś Monika Izabela	8
Majewski Krzysztof	23	KWW Centrum Samorządowe NASZA STOLICA	76	Lista nr 15		Lista nr 18	
Kamiński Tomasz	21	Sawicki Adam	32	KW Liga Polskich Rodzin	76	KW Liga Polskich Rodzin	677
Wocial Eugeniusz Tadeusz	27	Kupść Michał	10	Wawer Stanisław	347	Gućwa Adam Tomasz	287
Oliwa Piotr Konrad	12	Głowacki Wojciech	13	Dobrowolska-Segit Alina Maria	207	Kwiatkowska-Czajkowska Urszula Ewa	173
Lista nr 12		Łuszczynski Jerzy	10	Stawicki Maciej Wojciech	87	Lipiec Wiesław Andrzej	75
KWW Unia dla Warszawy	674	Przytułski Zbigniew	9	Bieńko Grzegorz Stefan	61	Niemiec Wiktor Zbigniew	17
Kropacz Jerzy Tadeusz	479	Gruźniak Stanisław	2	Kobus Marta Wioletta	55	Kuracińska Halina	63
Puchow Jakub	69	Lista nr 17		Świątnicki Józef	58	Michalska Hanna Marianna	62
Wiśniewski Grzegorz Jerzy	22	Komitet Julii Pitery	404	Brułński Zbigniew Krzysztof	44	Lista nr 19	
Strzeszewska Małgorzata Elżbieta	63	Parczyńska Bogumiła Ewa	230	Lista nr 15		KW Platforma Obywatelska	1032
Kolnierzak Maria Wiesława	8	Osmelak Jerzy	28	KW Centrum Samorządowe NASZA STOLICA	76	Szypulski Piotr Robert	422
Strzała Krzysztof Mariusz	6	Końska Andrzej	7	Sawicki Adam	32	Tomiec Anika Katarzyna	139
Skonieczny Zbigniew Antoni	7	Michalak Jolanta Maria	47	Kupść Michał	10	Michałek Grzegorz	63
Wróblewska Bogusława Jadwiga	20	Kalska Elżbieta	43	Głowacki Wojciech	13	Osił Monika Anna	108
		Paško Lubomira	15	Łuszczynski Jerzy	10	Dubiel Zbigniew	250
		Budzyński Tadeusz	34	Przytułski Zbigniew	9	Pietrusiński Jerzy Jan	29
				Gruźniak Stanisław	2	Rodziewicz-Cygan Łukasz Jerzy	21

INFORMACJE INFORMACJE

POGOTOWIA

	POGOTOWIE RATUNKOWE 999 ul. Wrzeciono 41 834-30-03
	STRAŻ POŻARNA 998 ul. Marymoncka 89/91 834-13-01, 834-13-02 ul. Pstrowskiego 28 835-82-10
	POLICJA 997 ul. Żeromskiego 7 603-71-55
	STRAŻ MIEJSKA 986 ul. Broniewskiego 59a 669-01-91
	POGOTOWIE ENERGETYCZNE 991 833-79-52, 833-79-78
	POGOTOWIE GAZOWE 992 628-45-87, 628-45-97
	POGOTOWIE CIEPŁOWNICZE 993 620-42-40
	POGOTOWIE DŻWIGOWE 843-50-40
	POGOTOWIE WODNO-KANALIZACYJNE 841-06-04, 841-06-70

URZĘDY I INSTYTUCJE

URZĄD DZIELNICY BIELANY M. ST. WARSZAWY ul. Przybyszewskiego 70/72 tel. 834-00-61 do 64, fax 663-08-60	
Sekretariat	669-10-27
.....	669-10-25
Biuro Rady	669-19-91
Wydział Architektury	663-37-34
Wydział Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami	663-11-47
Wydział Polityki Finansowej	663-18-97
Wydział Realizacji Budżetu	834-00-61 w. 124
Redakcja „Nasze Bielany”	639-85-18
ul. Przybyszewskiego 80/82	
Sekretariat	663-19-22
.....	fax 663-19-22
Wydział Inwestycji i Gospodarki Komunalnej	834-12-55
Wydział Działalności Gospodarczej	834-00-67
Biuro Rozwoju i Promocji	834-00-63
ul. Lipińska 2	
Sekretariat	834-10-71
Wydział Edukacji	639-87-53
Wydział Kultury	669-01-78
Wydział Ewidencji Ludności	669-01-92
Wydział Gospodarki Mieszkaniowej	639-87-52
ul. Podczaszyńskiego 12	
Wydział Komunikacji	834-21-30
Rejestracja pojazdów	834-41-43
Referat praw jazdy	834-21-29
ul. Nałkowskiej 11	
Sekretariat	834-30-56
.....	835-43-42

Zespół ds. Społecznych i Ochrony Zdrowia	834-30-56
.....	835-43-42
ul. Skalbmierska 13	
Wydział Architektury - Referat Planowania Przestrzennego	669-58-73
ul. Schroegera 90	
Biuro Zamówień Publicznych	865-19-35
ul. Schroegera 82	
Wydział Zarządzania Kryzysowego i Ochrony Ludności	835-16-70
Zespół ds. Porządku i Bezpieczeństwa Publicznego	864-09-72
Zespół ds. Wojskowych	669-01-27
Wydział Ochrony i Kształtowania Środowiska	669-01-26
.....	663-65-49

Urząd Skarbowy Warszawa-Bielany ul. Skalbmierska 5	
.....	834-72-41
Zakład Ubezpieczeń Społecznych ul. Kasprzycza 151	
.....	834-98-46
Wydział Emerytur i Rent	817-80-14
Wydział Zasiłków	835-80-58
Mazowiecki Urząd Wojewódzki, referat paszportów (Wola, Żoliborz, Bielany) al. Solidarności 81	
.....	695-67-66, 65
Prokuratura Rejonowa al. Zjednoczenia 25	
.....	834-12-31

SZPITAL I PRZYCHODNIE

Szpital Bielański im. ks. Jerzego Popiełuszki ul. Ceglowska 80	834-24-21, 834-12-21
Izba Przyjęć	834-16-43
Przychodnia Przychodnia ul. Ceglowska 80	834-24-21 w. 342
Przychodnia Rejonowa ul. Conrada 15	663-21-56, 54
Przychodnia Rejonowa ul. Klaudyny 32	833-00-00
Przychodnia Rejonowa ul. Kleczewska 56	834-83-28
.....	834-17-03
Przychodnia Rejonowa ul. Kochanowskiego 19	633-10-11
.....	633-06-14
Przychodnia Rejonowa ul. Wrzeciono 10c	835-30-01, 02
.....	835-32-14, 15
Przychodnia Rejonowa (całodobowa) ul. Żeromskiego 13	834-24-31 do 39

KOMISARIAT POLICJI

ul. Żeromskiego 7 Dyżurny	603-71-55 (56)
Komendant	603-71-10
Kierownik rewiru IV: Ruda, Marymont	603-71-47
ul. Broniewskiego 59a Kierownik rewiru I osiedla: Piaski Olszyna, Bielany	603-71-60
Wydział prewencji, ul. Wrzeciono 38 Dyżurny	834-77-77
Naczelnik	834-90-78, 603-68-93
Kierownicy rewirów II i III	603-74-98
rewir II - osiedla: Wrzeciono, Wólka Węglowa, Placówka, Młociny	
rewir III - osiedla: Wawrzyszew, Chomiczówka	

POCZTY

Warszawa 14, ul. Gwiaździsta 27	832-11-77
Warszawa 45, al. Zjednoczenia 19	834-75-36
Warszawa 61, ul. Broniewskiego 59a	639-86-92
Warszawa 82, ul. Żeromskiego 17a	834-24-67
.....	834-07-36
Warszawa 85, ul. Goldoniego 1	639-86-76
Warszawa 101, ul. Wrzeciono 48	834-91-03
Warszawa 116, ul. Reymonta 12	663-73-52, 53
Warszawa 118, ul. Conrada 15	663-21-60, 61, 65
.....	663-20-48

POMOC SPOŁECZNA

Bieliańskie Centrum Pomocy Społecznej ul. Przybyszewskiego 80/82	639-87-72
Sekcja Dodatków Mieszkaniowych pokój nr 11	639-87-73
.....	639-87-74, wew. 115
Bieliańska Poradnia Rodzinna al. Zjednoczenia 11 (wejście od ul. Daniłowskiego)	864-73-06
Środowiskowy Dom Samopomocy nr 1 dla Osób Upośledzonych Umysłowo ul. Grębałowska 14	865-15-40 (41)
Środowiskowy Dom Samopomocy nr 2 dla Osób z Zaburzeniami Psychicznymi ul. Grębałowska 14	865-15-80 (81)
Punkt Konsultacyjno-Interwencyjny ul. Nałkowskiej 11	835-43-42
Gminna Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych ul. Nałkowskiej 11	864-18-93
Stołówka Bielańskiego Centrum Pomocy Społecznej ul. Kasprzycza 53	834-89-09
Polski Czerwony Krzyż - magazyn odzieży używanej ul. Jarzębskiego 8	
Polski Komitet Pomocy Społecznej ul. Kasprzycza 41	834-25-13
Dzienny Dom Pomocy Społecznej, Klub Seniora al. Zjednoczenia 13	864-27-55

Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna ul. Grębałowska 14	835-03-48
Dom Pomocy Społecznej dla Nerwowo i Psychiczenie Chorych „Leśny”, ul. Tułowicka 3	834-20-17
Dom Ludzi Bezdomnych „Markot” ul. Rudnickiego 1	633-57-05, 633-84-71
Klub Rodzin Abstynenckich STEFAN ul. Żeromskiego 55	639-81-92
Warszawskie Centrum Kobiet ul. Nałkowskiej 11	834-80-66, 834-60-59

BIBLIOTEKI

Biblioteka Publiczna ul. Duracza 19	669-39-23
File: ul. Bogusławskiego 6a	669-69-52
ul. Petofiego 3	835-69-44
ul. Perzyńskiego 3 (remont)	835-18-43
ul. Reymonta 6 (remont)	663-73-85
ul. Rudzka 12/14	833-40-09
ul. Wrzeciono 2	835-11-93
ul. Wrzeciono 48	835-48-39
al. Zjednoczenia 19	834-01-81
Dział zbiorów specjalnych - Muzeum ul. Duracza 19	835-43-55

DOMY KULTURY

Bieliański Ośrodek Kultury ul. Goldoniego 1	834-65-47
Młodzieżowy Dom Kultury ul. Andersena 4	835-98-45
Młodzieżowy Dom Kultury „Bielany” ul. Ceglowska 39	834-13-47
Ognisko Pracy Pozaszkolnej ul. Szegedyńska 9a	834-52-59

ZARZĄD BUDYNKÓW KOMUNALNYCH

Zarząd Budynków Komunalnych Warszawa-Bielany ul. Grębałowska 23/25	835-06-11
---	-----------

Uchwały Rady Gminy Warszawa-Bielany

Nr 759/XXXV/02 z 27 września 2002 r.

w sprawie: zmian w budżecie Gminy Warszawa-Bielany na rok 2002.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 Nr 142, poz. 1591 z późn. zm.) oraz art. 109, 124 ustawy z dnia 26 listopada 1998 roku o finansach publicznych (Dz. U. Nr 155, poz. 1014 z późn. zm.) i Uchwały Nr 593/XIX/01 Rady Gminy Warszawa-Bielany z dnia 28 grudnia 2001 r. w sprawie uchwalenia budżetu Gminy Warszawa-Bielany na rok 2002. Rada Gminy Warszawa-Bielany uchwała, co następuje:

§ 1

- Dokonać zmian w planie dochodów budżetu Gminy zgodnie z załącznikiem nr 1 i 1 a.
- Dokonać zmian w planie wydatków budżetu Gminy zgodnie z załącznikiem nr 2.
- Dokonać zmian w planie wydatków inwestycyjnych budżetu Gminy Warszawa-Bielany zgodnie z załącznikiem nr 3.
- Dokonać zmian w planie dotacji dla zakładów budżetowych Gminy Warszawa-Bielany zgodnie z załącznikiem nr 4.
- Dokonać zmian w planie dotacji dla pozagminnych jednostek organizacyjnych zgodnie z załącznikiem nr 5.
- Dokonać zmian w planie dochodów i wydatków na zadania realizowane na podstawie porozumień między jednostkami samorządu terytorialnego zgodnie z załącznikiem nr 6.

§ 2

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Gminy Warszawa-Bielany.

§ 3

Uchwała podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Mazowieckiego na tablicach ogłoszeń Urzędu Gminy oraz w prasie lokalnej.

§ 4

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący
Rady Gminy Warszawa-Bielany
Stanisław Markiewicz

Załącznik Nr 1

Zestawienie zmian w planie dochodów budżetu Gminy Warszawa-Bielany na 2002 r. wg źródeł pochodzenia

Lp.	Źródła dochodu	Plan zwiększono
V.	Dotacje celowe	254 604
1.	Dotacje celowe na zadania realizowane na podstawie porozumień	254 604
	Ogółem	254 604

Załącznik Nr 1a

Zestawienie zmian w planie dochodów budżetu Gminy Warszawa-Bielany na 2002 r.

Dział	Rozdz.	§	Treść	Plan zmniejszono	Plan zwiększono
400			Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz i wodę		25 990
	40002		Dostarczanie wody	22 740	
		097	wpływy z różnych dochodów	22 740	
	40003		Dostarczanie energii elektrycznej	3 250	
		097	wpływy z różnych dochodów	3 250	
600			Transport i łączność		23 291
	60016		Drogi publiczne gminne	23 291	
		097	wpływy z różnych dochodów	23 291	
750			Administracja publiczna	676 493	
	75023		Urzędy gmin	676 493	
		097	wpływy z różnych dochodów	676 493	
801			Oświata i wychowanie		379 592
	80101		Szkoły podstawowe	56 944	
		097	wpływy z różnych dochodów	56 944	
	80110		Gimnazja	20 244	
		097	wpływy z różnych dochodów	20 244	
	80120		Licea ogólnokształcące	254 604	
		232	dotacje celowe otrzymane z powiatu na zadania bieżące realizowane na podstawie porozumień (umów) między jednostkami samorządu terytorialnego		254 604
	80195		Pozostała działalność	47 800	
		097	wpływy z różnych dochodów	47 800	
853			Opieka społeczna		2 300
	85395		Pozostała działalność	2 300	
		097	wpływy z różnych dochodów	2 300	
854			Edukacyjna opieka wychowawcza		343 774
	85404		Przedszkola	26 263	
		097	wpływy z różnych dochodów	26 263	
	85407		Placówki wychowania pozaszkolnego	317 511	
		097	wpływy z różnych dochodów	317 511	
900			Gospodarka komunalna i ochrona środowiska		156 150
	90001		Gospodarka ściekowa i ochrona wód	155 954	
		097	wpływy z różnych dochodów	155 954	
	90004		Utrzymanie zieleni w miastach i gminach	196	
		097	wpływy z różnych dochodów	196	
			Ogółem	676 493	931 097

Załącznik Nr 2

Zestawienie zmian w planie wydatków budżetu Gminy Warszawa-Bielany na 2002 r.

Dział	Rozdz.	§	Treść	Plan zmniejszono	Plan zwiększono
754			Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa		
	75495		Pozostała działalność	600 000	
		6300	wydatki na pomoc finansową udzielaną między jednostkami samorządu terytorialnego na dofinansowanie własnych zadań inwestycyjnych i zakupów inwestycyjnych	600 000	
801			Oświata i wychowanie	254 604	254 604
	80120		Licea ogólnokształcące	254 604	254 604
		4010	wynagrodzenia osobowe pracowników	254 604	
854			Edukacyjna opieka wychowawcza		254 604
	85404		Przedszkola	254 604	
		2510	dotacja podmiotowa z budżetu dla zakładu budżetowego		254 604
921			Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego		600 000
	92109		Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby		600 000
		2830	dotacja celowa z budżetu na finansowanie lub dofinansowanie zadań zleconych do realizacji pozostałym jednostkom nie zaliczanym do sektora finansów publicznych		600 000
			Ogółem	854 604	1 109 208

Załącznik Nr 3

Zestawienie zmian w planie wydatków inwestycyjnych Gminy Warszawa-Bielany na rok 2002

Dz.	Rozdz.	Nazwa zadania inwestycyjnego	Źródła finansowania wydatków inwestycyjnych w 2002 roku	
			Nakłady planowane w 2002 roku	ze środków pozabudżetowych
			zmniejszono	zmniejszono
		Inwestycje ogółem	82 000	82 000
		w tym:		
900		Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	82 000	82 000
	90004	Utrzymanie zieleni w miastach i gminach	60 000	60 000
	-	Realizacja parków osiedlowych- dofinansowanie:	60 000	60 000
		- nasadzenia w Parku Kępa Potocka	60 000	60 000
	90095	Pozostała działalność	22 000	22 000
	-	Utrzymanie terenów rekreacyjnych i placów zabaw:	20 000	20 000
		- nowe place	20 000	20 000
	-	Stacje uzdatniania i punkt czerpalny wody pitnej:	2 000	2 000
		- przy ul. Kochanowskiego	2 000	2 000

Załącznik Nr 4

Zestawienie zmian w planie dotacji dla zakładów budżetowych budżetu Gminy Warszawa-Bielany na 2002 r.

Nazwa jednostki	Dział - Rozdział	Forma organizacyjno- prawna	Kwotę dotacji zwiększono
Przedszkola	854 - 85404	zakład budżetowy	254 604
Ogółem			254 604

Załącznik Nr 5

Zestawienie zmian w planie dotacji dla pozagminnych jednostek organizacyjnych budżetu Gminy Warszawa - Bielany na 2002 r.

Dział	Rozdz.	Treść	Plan zwiększono
921		Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	600 000
	92109	Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby	600 000
		Ogółem	600 000

Załącznik Nr 6

Zestawienie zmian w planie dochodów i wydatków na zadania realizowane na podstawie porozumień między jednostkami samorządu terytorialnego w 2002 r.

Dział	Rozdz.	Treść	Zawarte porozumienie między jednostką samorządu terytorialnego	Plan dochodów zwiększono	Plan wydatków zwiększono
801		Oświata i wychowanie		254 604	254 604
	80120	Licea ogólnokształcące	Powiat Warszawski	254 604	254 604
		Ogółem		254 604	254 604

Nr 773/XXXVI/02 z 9 października 2002 r.

w sprawie: nadania imienia Szkole Podstawowej Nr 247 w Warszawie, przy ul. Wrzeciono 9.

Na podstawie art. 18 ust. 1 ustawy o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591 z późniejszymi zmianami), art. 5 ust. 5 ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (tekst jednolity Dz. U. z 1996 r. Nr 67, poz. 329 z późniejszymi zmianami) w związku z § 1 ust. 4 załącznika Nr 2 do rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 21 maja 2001 r. w sprawie ramowych statutów publicznego przedszkola oraz publicznych szkół (Dz. U. Nr 61 poz. 624) Rada Gminy na wniosek Rady Szkoły uchwała co następuje:

§ 1

Szkole Podstawowej Nr 247 w Warszawie przy ul. Wrzeciono 9 nadaje się imię Kazimierza Lisieckiego – Dziadka ustalając nazwę szkoły **Szkoła Podstawowa Nr 247 im. Kazimierza Lisieckiego-„Dziadka”**.

§ 2

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Gminy Warszawa-Bielany.

§ 3

Uchwała podlega ogłoszeniu na tablicach ogłoszeń Urzędu Gminy Warszawa-Bielany oraz w prasie lokalnej.

§ 4

Uchwała wchodzi w życie w dniu podjęcia.

Przewodniczący
Rady Gminy Warszawa-Bielany
Stanisław Markiewicz

Nr 774/XXXVI/02 z 9 października 2002 r.

w sprawie: nadania imienia Młodzieżowemu Domowi Kultury przy ul. Andersena 4.

Na podstawie art. 18 ust. 1 ustawy o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591), art. 5 ust. 5 ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (tekst jednolity Dz. U. z 1996 r. Nr 67, poz. 329 z późniejszymi zmianami) w związku z § 2 ust. 3 załącznika Nr 1 do rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 28 września 1993 r. w sprawie rodzajów, organizacji i zasad działania publicznych placówek oświatowo-wychowawczych (Dz. U. Nr 95, poz. 434 z późniejszymi zmianami) na wniosek rady pedagogicznej, komitetu rodzicielskiego oraz przedstawicieli wychowanków uchwała co następuje:

§ 1

Młodzieżowemu Domowi Kultury przy ul. Andersena 4 nadaje się imię Marii Gwizdak ustalając nazwę placówki **Młodzieżowy Dom Kultury imienia Marii Gwizdak przy ul. Andersena 4**.

§ 2

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Gminy Warszawa-Bielany.

§ 3

Uchwała podlega ogłoszeniu na tablicach ogłoszeń Urzędu Gminy Warszawa-Bielany oraz w prasie lokalnej.

§ 4

Uchwała wchodzi w życie w dniu podjęcia.

Przewodniczący
Rady Gminy Warszawa-Bielany
Stanisław Markiewicz

Nr 775/XXXVI/02 z 9 października 2002 r.

w sprawie: zmiany uchwały Nr 314/IX/00 Rady Gminy Warszawa-Bielany z 16 czerwca 2000 r.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 15 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142 poz. 1591 z późn. zm.) oraz art. 13 ust. 1 ustawy z 25 października 1991 r. o organizowaniu i prowadzeniu działalności kulturalnej (Dz. U. z 2002 Nr 13 poz. 123 z późn. zm.) Rada Gminy Warszawa – Bielany uchwała, co następuje:

§ 1

Przyjąć zmianę w treści załącznika Nr 1 do uchwały polegającej na dodaniu § 10¹ w brzmieniu:
W skład Ośrodka wchodzi jego wewnętrzne komórki organizacyjne:

1. Bielański Ośrodek Kultury zlokalizowany przy ul. Goldoniego 1,
2. Filia Bielańskiego Ośrodka Kultury zlokalizowana przy ul. Estrady 34.

§ 2

Przyjąć zmianę w treści załącznika Nr 3 do uchwały polegającą na zmianie treści § 10 ust 3, któremu nadać brzmienie:
Filie:

- Wypożyczalnia dla Dorosłych i Młodzieży, Biblioteka dla Dzieci i Młodzieży przy Al. Zjednoczenia 19,
- Wypożyczalnia dla Dorosłych i Młodzieży, Biblioteka dla Dzieci i Młodzieży przy ul. Bogusławskiego 6a,
- Wypożyczalnia dla Dorosłych i Młodzieży oraz Klub Pracy Twórczej przy ul. Petofiego 3
- Wypożyczalnia dla Dorosłych i Młodzieży, Biblioteka dla Dzieci i Młodzieży przy ul. Perzyńskiego 3
- Wypożyczalnia dla Dorosłych i Młodzieży, Biblioteka dla Dzieci i Młodzieży przy ul. Reymonta 6,
- Wypożyczalnia dla Dorosłych i Młodzieży przy ul. Wrzeciono 2,
- Wypożyczalnia dla Dorosłych i Młodzieży przy ul. Rudzkiej 12/14,
- Wypożyczalnia dla Dorosłych i Młodzieży przy ul. Wrzeciono 48.

§ 3

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Gminy.

§ 4

Uchwała podlega ogłoszeniu w prasie lokalnej.

§ 5

Uchwała wchodzi w życie z dniem jej ogłoszenia.

Przewodniczący
Rady Gminy Warszawa-Bielany
Stanisław Markiewicz

Nr 776/XXXVI/02 z 9 października 2002 r.

w sprawie: zgody na wizualne upamiętnienie miejsc związanych z terrorem II wojny światowej na terenie Gminy Warszawa-Bielany.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 13 oraz art. 30 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142 poz. 1591 z późn. zm.) Rada Gminy Warszawa – Bielany uchwała, co następuje:

§ 1

Upamiętnić wizualnie miejsca związane z terrorem II wojny światowej na terenie Gminy Warszawa - Bielany zgodnie z treścią załącznika Nr 1 oraz załącznika Nr 2.

§ 2

Upamiętnione miejsca wpisać do Kartoteki Miejsc Pamięci Narodowej Gminy Warszawa – Bielany jako Miejsce Pamięci Narodowej, wykonać dokumentację merytoryczną i fotograficzną oraz zgłosić miejsca do Kartoteki prowadzonej przez Radę Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa.

§ 3

1. Środki finansowe na miejsce, o którym mowa w załączniku Nr 1 zabezpieczone w Dz. 921 rozdz. 92105.
2. Środki finansowe na miejsce, o którym mowa w Załączniku Nr 2 zabezpieczone ze środków prywatnych fundatora Pani Elżbiety Balcerzak.

§ 4

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Gminy Warszawa-Bielany.

§ 5

Uchwała podlega ogłoszeniu w prasie lokalnej.

§ 6

Uchwała wchodzi w życie z dniem jej podjęcia.

Przewodniczący
Rady Gminy Warszawa-Bielany
Stanisław Markiewicz

Załącznik Nr 1

W celu upamiętnienia miejsca związanego z terrorem II wojny światowej znajdującego się przy ul. Palisadowej róg ul. Kabaretowej, Rada Gminy Warszawa-Bielany wyraża zgodę na usytuowanie Krzyża z tablicą (zgodnie z mapą sytuacyjną) o następującej treści

„W tym miejscu we wrześniu 1939 r.
zostali rozstrzelani mieszkańcy Wólki

1. Antoni Below
2. Józef Dąbrowski
3. Antonina Łyszczczyńska
4. Wacław Michalski
5. Wacław Stępka
6. Wacław Teichfeld

w hołdzie społeczność bielańska”

Załącznik Nr 2

W celu upamiętnienia miejsca związanego z terrorem II wojny światowej znajdującego się przy ul. Farysa 26, Rada Gminy Warszawa - Bielany wyraża zgodę na usytuowanie Głazu Pamiątkowego z tablicą o wymiarach 45 x 30 cm. (zgodnie z mapą sytuacyjną) z napisem o następującej treści

„Pamięci Ewarysta Backiego
żołnierza Armii Krajowej zamordowanego przez hitlerowców
12 stycznia 1944 r.”

Nr 779/XXXVI/02 z 9 października 2002 r.

w sprawie: miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego części rejonu urbanistycznego ZD Marymont - Marymont II część I.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 5 i art. 40 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591 z późn. zm.) oraz art. 26 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. o zagospodarowaniu przestrzennym (tekst jednolity Dz. U. z 1999 r. Nr 15, poz. 139 z 1994 r. z późn. zm.), w wykonaniu uchwały Nr 255/VI/96 Rady Gminy Warszawa-Bielany z dnia 17 kwietnia 1996 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego części rejonu urbanistycznego ZD - „Marymont II” oraz uchwały Nr 594/XX/02 Rady Gminy Warszawa – Bielany z dnia 17 stycznia 2002 r. zmieniającej uchwałę Nr 255/VI/96 Rady Gminy Warszawa – Bielany z dnia 17 kwietnia 1996 r. w sprawie przystąpienia do sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego części rejonu urbanistycznego ZD – Marymont – „Marymont II część I” - Rada Gminy Warszawa-Bielany uchwała, co następuje:

ROZDZIAŁ 1 – USTALENIA WSTĘPNE**§ 1**

Uchwalić miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego części rejonu urbanistycznego ZD Marymont - „Marymont II część I”, w granicach oznaczonych na rysunku planu w skali 1:1000, będącym integralną częścią planu i stanowiącym załącznik nr 1 do uchwały.

§ 2

Obszar objęty planem ograniczony jest:

- Od północnego-wschodu północną linią rozgraniczającą ulicy Podleśnej, wzdłuż granicy rezerwatu przyrody Las Bielański i przedłużeniem jej w kierunku Wisły, - od wschodu i południa granicą gminy Bielany z gminą Białoleka i Warszawa Centrum (północna linia rozgraniczająca Trasy Armii Krajowej), wschodnią linią rozgraniczającą ul. Hłaski i północną linią rozgraniczającą ul. Rudzkiej oraz zachodnią linią rozgraniczającą ul. Kludyny.

§ 3

1. Przedmiotem planu jest przeznaczenie terenu na cele zabudowy mieszkaniowej, usług ponadlokalnych, rekreacji oraz układu komunikacyjnego. Ustala się następujące funkcje terenu:

- 1) Tereny zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej wraz z towarzyszącymi usługami oznaczone są na rysunku planu symbolem MWU;

- 2) Tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej i wielorodzinnej niskiej wraz z towarzyszącymi usługami oznaczone są na rysunku planu symbolem MU;
- 3) Tereny usług handlu, gastronomii oznaczone są na rysunku planu symbolem UHG;
- 4) Tereny usług oświaty oznaczone są na rysunku planu symbolem UO;
- 5) Tereny usług kultury i kościoła oznaczone są na rysunku planu symbolem UK;
- 6) Tereny usług technicznych miasta oznaczone są na rysunku planu symbolem UT;
- 7) Tereny usług sportu oznaczone są na rysunku planu symbolem US.
- 8) Tereny usług komunikacyjnych oznaczone są na rysunku planu symbolem KSu;
- 9) Tereny obiektów administracyjno-biurowych z zielenią towarzyszącą określone są na rysunku planu symbolem UA;
- 10) Tereny zieleni parkowej oznaczone są na rysunku planu symbolem ZP;
- 11) Tereny ogrodów działkowych oznaczone na rysunku planu symbolem ZD;
- 12) Tereny układu komunikacyjnego oznaczone są na rysunku planu symbolami określonymi w rozdziale II.

2. Na terenach, o których mowa w ust. 1, ustala się przeznaczenie podstawowe.

3. Na terenach, o których mowa w ust. 1, ustala się również przeznaczenie dopuszczalne oraz warunki jego dopuszczenia.

4. Tereny, o których mowa w ust. 3, mogą być w całości wykorzystane na cele zgodne z ich podstawowym przeznaczeniem lub częściowo na cele przeznaczenia podstawowego i dopuszczalnego, na zasadach ustalonych w dalszych ustaleniach planu.

§ 4

1. Obowiązującymi elementami planu są następujące oznaczenia graficzne:

- 1) linie rozgraniczające tereny o odmiennym sposobie użytkowania,
 - 2) oznaczenia literowe przeznaczenia terenów,
 - 3) nieprzekraczalne linie zabudowy,
 - 4) strefy uciążliwości układu drogowego,
 - 5) klasyfikacja funkcjonalna ulic,
 - 6) kierunki wewnątrzsiedlowych obowiązujących ciągów pieszych i ścieżek rowerowych,
 - 7) szpalery przyulicznej zieleni wysokiej,
 - 8) cenne drzewa do bezwzględnej ochrony, w tym pomniki przyrody,
 - 9) strefy komunikacji kołowej oraz parkowania wewnątrzsiedlowego,
 - 10) strefa zakazu wznoszenia budynków i budowli oraz nasadzeń drzew wynikająca z potrzeb ochrony międzywala wiślanego,
 - 11) strefa krajobrazu chronionego,
 - 12) strefa wymiany i regeneracji powietrza,
 - 13) strefa ograniczeń wysokościowych uwarunkowana systemem nawigacji lotniczej.
2. Na rysunku planu naniezione są następujące oznaczenia informacyjne i postulatyczne planu:
- 1) adaptowane granice działek ewidencyjnych,
 - 2) strefy postulowanej lokalizacji usług w parterach budynków,
 - 3) geometryczny układ jezdni i zatok postojowych,
 - 4) rejon przystanków autobusowych.

§ 5

Warunki zabudowy i zagospodarowania poszczególnych działek w decyzjach administracyjnych należy określać stosując łącznie ustalenia ogólne i szczegółowe planu.

§ 6

Ileokroć w dalszych przepisach niniejszej uchwały jest mowa o:

1. planie – należy przez to rozumieć ustalenia planu rejonu urbanistycznego ZD Marymont – „Marymont II część I”,
 2. uchwałę – należy przez to rozumieć niniejszą Uchwałę Rady Gminy Warszawa-Bielany dotyczącą zagospodarowania części rejonu urbanistycznego ZD Marymont - „Marymont II część I”, o ile z treści przepisu nie wynika inaczej,
 3. przepisach szczególnych i odrębnych – należy przez to rozumieć przepisy ustaw wraz z aktami wykonawczymi oraz ograniczenia w dysponowaniu terenem, wynikające z prawomocnych decyzji administracyjnych wydanych na podstawie tych przepisów,
 4. rysunku planu – należy przez to rozumieć rysunek planu na mapie w skali 1:1000, stanowiący załącznik nr 1 do niniejszej uchwały, o którym mowa w § 1,
 5. przeznaczeniu podstawowym – należy przez to rozumieć takie przeznaczenie, które powinno przeważać na danym obszarze, wyznaczonym liniami rozgraniczającymi i określonych odpowiednim symbolem na rysunku planu,
 6. przeznaczeniu dopuszczalnym – należy przez to rozumieć rodzaje przeznaczenia inne niż podstawowe, które uzupełniają lub wzbogacają przeznaczenie podstawowe,
 7. obszarze – należy przez to rozumieć obszar o określonym rodzaju przeznaczenia podstawowego lub podstawowego i dopuszczalnego, wyznaczony na rysunku planu liniami rozgraniczającymi,
 8. powierzchni biologicznie czynnej – należy przez to rozumieć część działki budowlanej na gruncie rodzimym, która pozostaje niezabudowana powierzchniowo lub kubaturowo w głąb gruntu, na nim oraz nad nim; nie stanowiącą nawierzchni dojazdów i dojazdów pieszych, pokryta trwałą roślinnością lub użytkowaną rolniczo. Powierzchnią biologicznie czynną są tereny zieleni towarzyszące zabudowie, w tym zadrzewienia, zakrzewienia, trawniki, zbiorniki wodne powierzchniowe, uprawy rolne. W szczególności za powierzchnię biologiczną nie uznaje się: zieleni projektowanej na dachach i ścianach budynków oraz budowli naziemnych i podziemnych, nawierzchni żwirowych, grysowych i ażurowych.
 9. obiektach, urządzeniach i funkcjach chronionych – należy przez to rozumieć usługi oświaty, w szczególności szkoły stopnia podstawowego i przedszkola oraz usługi zdrowia, jak szpitale, przychodnie, żłobki, domy dziecka itp.,
 10. usługach – należy przez to rozumieć obiekty budowlane, pomieszczenia w budynkach o innym przeznaczeniu podstawowym niż usługowe i urządzenia służące do działalności, której celem jest zaspokajanie potrzeb ludności, a nie wytwarzanie dóbr materialnych,
- 1) Usługi dzieli się na:
 - a) uciążliwe, tj. zaliczone w obowiązujących przepisach szczególnych do inwestycji mogących pogorszyć stan środowiska lub szczególnie uciążliwych dla środowiska,
 - b) nieuciążliwe, tj. takie, które nie spełniają kryteriów określonych w pkt. a).
 11. zabudowie wielo- lub jednorodzinnej – należy przez to rozumieć zabudowę mieszkaniową o charakterze wielo- lub jednorodzinnej, definiowaną zgodnie z obowiązującymi przepisami szczególnymi.
 12. kierunkach wewnątrzsiedlowych obowiązujących ciągów pieszych – należy przez to rozumieć linię wytyczającą przebieg przejścia pieszego o szerokości minimalnej 2,0 m wyodrębnioną z otoczenia poprzez nawierzchnię lub rysunek posadzki, przy czym ciąg pieszy może odchodzić się miejscowo od wyznaczonej linii do 10,0 m.
 13. handlu wyspecjalizowanym – należy przez to rozumieć obiekty o charakterze nietypowym, stanowiące usługi wyższego stopnia nie służące zabezpieczeniu podstawowych potrzeb mieszkańców.
 14. inwestycjach mogących pogorszyć stan środowiska – należy przez to rozumieć wszelkie działania i obiekty posiadające znaczący wpływ na środowisko.
 15. Wysokości budynków (określona w metrach) - należy przez to rozumieć odległość pomiędzy poziomem gruntu rodzimego a najwyższym punktem budynku.
 16. Adaptacja – należy przez to rozumieć uznanie budynku lub funkcji terenu za zgodny z ustaleniami planu przy jednoczesnej możliwości zmiany tej funkcji na inną oraz dopuszczenie ewentualnych przekształceń zgodnych z ustaleniami planu.
 17. Zieleni wysoka - należy przez to rozumieć drzewa i krzewy osiagające w stanie dojrzałym wysokość co najmniej 5,0 m.
 18. Cenne drzewa – należy przez to rozumieć drzewa należące do gatunków o długim okresie (życia) wegetacji w warunkach miejskich oraz o wymiarach i stanie zdrowotnym rokującym możliwość dalszego wieloletniego zachowania (utrzymania).

ROZDZIAŁ 2 – USTALENIA OGÓLNE**I. STRUKTURA FUNKCJONALNO-PRZESTRZENNA****§ 7**

1. W zakresie struktury funkcjonalno-przestrzennej ustala się:

- 1) Przeznaczenie na cele zabudowy wielorodzinnej z usługami terenów położonych pomiędzy ulicami Kludyny - Rudzka - Hłaski - Trasa AK - Gwiaździstą i Podleśną oraz w rejonie ulic Rudzka - Hłaski.
 - 2) Przeznaczenie na cele usługowe i garażowo-parkingowe strefy bezpośrednio przyległej do trasy Armii Krajowej.
 - 3) Przeznaczenie na tereny zieleni parkowej i ogrodów działkowych obszarów pomiędzy ul. Gwiaździstą, a brzegiem Wisły.
 - 4) Przeznaczenie na cele zabudowy jednorodzinnej, wielorodzinnej ekstensywnej oraz usługowej terenów położonych przy ulicach Podleśnej – Gwiaździstej – Tczewskiej oraz w narożniku ulic Podleśna – Kludyny.
2. Wyklucza się wznoszenie obiektów usług oraz innych inwestycji uciążliwych na terenach zabudowy mieszkaniowej zieleni miejskiej.

§ 8

W zakresie struktury przestrzennej ustala się:

1. Dla nowotworzonych działek zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej:
 - 1) określa się minimalne wielkości działek:
 - dla zabudowy szeregowej 200 m²
 - dla zabudowy bliźniaczej 300 m²
 - dla zabudowy wolnostojącej 500 m².
 - 2) Normy powyższe nie mają zastosowania do działek prawomocnie wydzielonych w dacie wejścia w życie niniejszego planu.
 - 3) Nieprzekraczalną wysokość budynków na terenach zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej ustala się na 3 kondygnacje, czyli parter, piętro i mieszkalne poddasze.
 - 4) Wysokość budynków nie powinna przekraczać 11,5 m liczonych od obecnego poziomu gruntu rodzimego.
2. Dla nowej zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej określa się, jeżeli przepis nie stanowi inaczej:
 - 1) Maksymalną ilość kondygnacji naziemnych na siedem wraz z mieszkalnym poddaszem.
 - 2) Nieprzekraczalną wysokość budynków na 24,0 m liczoną od obecnego poziomu gruntu rodzimego.
3. Dla nowoznanej zabudowy usługowej (jeżeli dalsza część uchwały lub niniejszych przepisów nie stanowi inaczej) maksymalna ilość kondygnacji wynosi 2.

§ 9

Na terenach publicznych oraz w zabudowie mieszkaniowej wielorodzinnej ustala się obowiązek uwzględniania potrzeb osób niepełnosprawnych, w zakresie dostępności budynków i obiektów budowlanych.

§ 10

1. Na terenie objętym planem (z wyjątkiem ust. 2 i 3), jeżeli przepis nie stanowi inaczej, nie dopuszcza się wznoszenia obiektów i budowli tymczasowych z wyjątkiem obiektów placu budowy.

- Plan nie dopuszcza realizacji tymczasowych obiektów i urządzeń w liniach rozgraniczających ulic za wyjątkiem kiosków ulicznych obsługujących pasażerów transportu publicznego, bez możliwości zmiany przeznaczenia obiektu.
- Na terenie objętym planem dopuszcza się lokalizowanie reklam wolnostojących z wyjątkiem:
 - obszarów oznaczonych symbolami UO - usługi oświaty, ZP - zieleń parkowa, US - usługi sportu,
 - pasów drogowych ulic: Podleśna, Gwiaździsta, Wybrzeże Gdynskie, Rudzka.
- Do czasu realizacji planu dopuszcza się dotychczasowy sposób zagospodarowania terenu.

§ 11

Terenami przeznaczonymi do realizacji celów publicznych są ulice gminne, wyznaczone na rysunku planu wraz z infrastrukturą zawartą w liniach rozgraniczających ulic.

II. USTALENIA KOMUNIKACYJNE

§ 12

- Ustala się, że na obszarze objętym planem adaptuje się ulice stanowiące elementy podstawowego układu drogowo-ulicznego:
 - Armii Krajowej o funkcji drogi ekspresowej, oznaczona na rysunku planu symbolem 1KU₅ (w zakresie północnej linii rozgraniczającej trasy),
 - Wybrzeże Gdynskie o funkcji ulicy ekspresowej, oznaczona na rysunku planu symbolem 2KU₅,
 - Ciąg Podleśna - Gwiaździsta o funkcji ulicy zbiorczej, oznaczony na rysunku planu symbolem 3KU₂,
 - Rudzka o funkcji ulicy zbiorczej, oznaczona na rysunku planu symbolem 4KU₂.
- Wyznacza się linie rozgraniczające ulic wymienionych w ust. 1 oraz określa się ich szerokości:
 - ul. Armii Krajowej (1KU₅) – północna linia rozgraniczająca
 - ul. Wybrzeże Gdynskie (2KU₅) – 68,0+75,0m z poszerzeniami na węzłach.
 W liniach rozgraniczających ulic po stronie zachodniej rezerwuje się miejsca na usytuowanie jezdni serwisowej oznaczonej symbolem 22 KU₀
 - ul. Podleśnej (3KU₂) – 25,0+40,0m
 - ul. Rudzka (4KU₂) – min. 25,0m.
- Wyklucza się obsługę terenów bezpośrednio od jezdni ulicy Wybrzeże Gdynskie (2KU₅)
- Dla ciągu ulic Podleśnej - Gwiaździstej (3KU₂) oraz ulicy Rudzkiej (4KU₂) ustala się skrzyżowania i wloty wyznaczone na rysunku planu.

§ 13

- Dla obsługi istniejącego i nowego zagospodarowania na obszarze objętym planem ustala się układ ulic lokalnych i dojazdowych.
- Ustala się przebiegi ulic, o których mowa w ust. 1 oraz określa ich szerokości:
 - ulica Klaudyny (6KU₁) – lokalna – min. 18,0m
 - ulica Gwiaździsta – pomiędzy ul. Podleśną a Trasą AK (7KU₁) – lokalna - min. 25,0m
 - ulica Rajszeńska (19KU₁) – dojazdowa – min. 9,0m
 - ulica Tczewska (21KU₁) – dojazdowa – min. 12,0m
 - ulica bez nazwy (22KU₁) – dojazdowa – min. 15,0m na odcinku do linii rozgraniczających ulicy Wybrzeże Gdynskie – a następnie prowadzona w liniach rozgraniczających ulicy Wybrzeże Gdynskie
 - ulica Rajszeńska (24KU₁) – dojazdowa (sięgacz) – min. 9,0m
 - ciąg ulic Projektowana 1 - Godowska (18KU₁) - dojazdowa (sięgacz) – min. 10,0m
 - ulica Projektowana 2 (27KU₁) – dojazdowa (sięgacz) – min. 10,0m
- Wymagane jest przecięcie w niezależnym poziomie ulicy Wybrzeże Gdynskie z ulicą łączącą tereny nadbrzeżne z ulicą 22 KU₀.

§ 14

Ustala się przebiegi ciągów pieszo-jezdnich oznaczonych na rysunku planu symbolami od 33KP-J do 34KP-J, oraz określa ich szerokości w liniach rozgraniczających:

- ulica bez nazwy (33KP-J) – ciąg pieszo-jezdny – min. 5,0m.
- ulica Marii Kazimierzy (34 KP-J) – ciąg pieszo-jezdny – min. 5,0 m

§ 15

Ustala się przebiegi ścieżek rowerowych w liniach rozgraniczających Wybrzeża Gdynskiego oraz wszystkich ulic zbiorczych.

§ 16

- Potrzeby w zakresie parkowania powinni zapewnić inwestorzy i właściciele posesji na terenach własnych inwestycji.
- W ulicach o szerokości w liniach rozgraniczających min. 15,0m plan ustala możliwość realizacji zatok postojowych.
- Ustala się następujące wskaźniki parkowania pojazdów:
 - zabudowa mieszkaniowa jednorodzinna – 1m.p. / 1 mieszkanie nie mniej niż 1 m. p. na 60 m² p.uż.
 - zabudowa mieszkaniowa wielorodzinna – 1m.p. / 1 mieszkanie nie mniej niż 1 m. p. na 60 m² p.uż.
 - biura i urzędy (administracja i oświata) 18 - 30 m.p. / 1000 m² p.uż.
 - usługi i handel 25 – 38 m. p. / 1000 m² p. uż.

III. ZASADY OBSŁUGI INŻYNIERYJNEJ OBSZARU

§ 17

- Ustala się, że obsługa inżynierska obszaru ZD Marymont II część I będzie oparta o istniejące systemy ogólnomiejskie, a w szczególności:
 - W zakresie kanalizacji, w układzie ogólnospławnym poprzez istniejącą sieć przepompowni ścieków Marymont.
 - W zakresie wodociągów z miejskiej sieci WUC zasilane bezpośrednio z magistrali DN 1200 mm w ul. Rudzkiej i z magistrali DN 300 w ul. Marymonckiej.
 - W zakresie gazownictwa z istniejącej sieci gazowej.
 - W zakresie ciepłownictwa z istniejącej sieci ciepłej.
 - W zakresie elektroenergetyki na bazie istniejącej sieci 15 kV oraz przewidywanego RPZ Marymont i kabli 110 kV o kierunku RPZ Marymont, RPZ Młociny i RPZ Słodowiec.
- Ustala się, że na całym terenie objętym uchwałą dopuszcza się sytuowanie wolnostojących lub wbudowanych stacji elektroenergetycznych bez konieczności zmiany niniejszej uchwały.
- Ustala się, że ścieki deszczowe z terenów przeznaczonych pod zabudowę wprowadzane będą do ogólnospławnego systemu kanalizacji. Ścieki deszczowe z terenów zieleni parkowej położonych na wschód od ul. Gwiaździstej odprowadzane będą bezpośrednio do układu hydrograficznego.

§ 18

- Plan adaptuje następujące istniejące urządzenia inżynierskie z możliwością ich rozbudowy i przebudowy. Dopuszcza również rozwiązania przyłączy do urządzeń położonych poza terenem objętym planem.
- Orientacyjne położenie urządzeń wymienionych w ust. 1 przedstawione jest na schemacie uzbrojenia terenu stanowiącym załącznik Nr 2 do uchwały.

1) Kanalizacja i wodociągi

Lp.	Nazwa ulicy	Rodzaj urządzenia		
		Wodociąg	Kanalizacja	
			średnica	ogólnospławną
DN [mm]	φ [m]	φ [m]	φ [m]	
1.	Wybrzeże Gdynskie od węzła przy Trasie AK do Gwiaździstej			0,80
2.	Trasa AK od węzła przy Wyb. Gdynskim do kolektora ogólnospławnego Gr. 1,60x2,00			0,60
3.	Trasa AK od m. Grota Roweckiego do Gwiaździstej	2x1000		
4.	Trasa AK od Gwiaździstej do Mickiewicza	1200		
5.	Rudzka od Mickiewicza do Gdańskiej	1200		
6.	Słowińska od Gdańskiej	1200		
7.	Trasa AK od Gwiaździstej do ul. Mickiewicza Rudzkiej	150		
8.	Od pln. pasa Trasy AK przy ul. Mickiewicza w kier. północnym do ul. Godowskiej	150		
9.	Ul. Rudzka do Klaudyny	150		
10.	Ul. Rudzka od Klaudyny do Hłaski	100		
11.	Z oś. Potok przecinając Trasę AK poprzez tereny osiedlowe w odległości ca 380 m od osi ul. Klaudyny w kierunku N-S		1,60	
12.	Od kol. φ 1,60 wzdłuż Trasy AK w kierunku zachodnim po stronie północnej do odgięcia w kierunku ul. Mickiewicza		1,00	
13.	Trasa AK od Mickiewicza do Hłaski		0,60	
14.	Od Trasy AK do ul. Klaudyny przez tereny KSU i UHG 3		0,60	
15.	Po południowej stronie ul. Rudzkiej na odc. Hłaski – Klaudyny		0,40+0,50	
16.	Ul. Hłaski od Trasy AK do Rudzkiej		0,40	
17.	Trasa AK do ul. Mickiewicza w kierunku wschodnim			0,20
18.	Mickiewicza od Trasy AK do kan. φ 0,60			0,20
19.	Rz. Rudawka do ul. Kiwerskiej od Trasy AK wzdłuż ul. Klaudyny			0,80
20.	Ul. Gwiaździsta od Trasy AK do Wybrzeża Gdynskiego	150		
21.	Od Trasy AK w kierunku północnym do przepompowni „Marymont” przy ul. Godowskiej - ul. osiedlowa			Gr.1,60x2,00

1	2	3	4	5
22.	Ul. Projektowana 18 KU ₀ , pasaż pomiędzy bud. Nr 6 a żłobkiem, pasaż pomiędzy budynkiem żłobka i przedszkolem do kol. Gr.1,60x2,00		0,30	
23.	Wzdłuż bud. Nr 10 w kierunku wschodnim poniżej pomp. „Marymont” do kan. φ 0,30. Na terenie UO2		0,30	
24.	Od Trasy AK równoległe do kol. Gr. 1,60x2,00 do pompowni ścieków „Marymont”	250		
25.	Ulica osiedlowa od rejonu pompowni „Marymont” do ul. Gwiaździstej poprzez tereny parkingu	200		
26.	Wzdłuż ulicy osiedlowej przy bloku Nr 6, 18A po stronie zachodniej pomiędzy blokami 18A i 18 w kierunku wschodnim, następnie wzdłuż ulicy osiedlowej w kierunku północnym do ul. Godowskiej	100		
27.	Ul. Godowska	100		
28.	Od ul. Godowskiej na północ obok bloku Nr 30 po stronie wschodniej przecinając ulicę osiedlową po stronie wschodniej przez zieleń osiedl. do bloku Nr 29 od strony zachodniej	100		
29.	Od ww. φ 100 pomiędzy blokami 30 i 28	100		
30.	Od Klaudyny do ulicy osiedl. w kierunku wschodnim przy budynku Nr 26 poprzez tereny UHG do pompowni „Marymont”			III kl.+V kl.
31.	Wzdłuż południowej i wschodniej ściany budynku Nr 27			1,00
32.	Wokół budynku Nr 25 do kan. φ 1,00			0,30
33.	Do kan. φ 1,00 od bud. Nr 29 w kier. pld. wzdłuż parkingu sam. do ulicy osiedl., następnie w kier. zach. do kan. φ 1,00			0,60+0,80
34.	Wzdłuż bloku powyżej ul. Żłobkowskiej w kier. zach. do kan. φ 0,60			0,30
35.	Od budynku Nr 27 do kan. φ 0,60			0,40
36.	Od budynku Nr 27 do kan. φ 0,60			0,20
37.	Pomiędzy blokami Nr 27 i Nr 29 do kan. φ 0,60			0,20
38.	Wzdłuż ulicy osiedl. od bud. Nr 31, 33 w kierunku południowym do kol. V kl.			0,50
39.	Wzdłuż budynku Nr 18 przy ul. Grodowskiej do kol. III kl.			0,20+0,30
40.	Od budynku Nr 30 w kier. południowym do kol. III kl			0,15+0,30
41.	Ul. Klaudyny od ul. Rudzkiej do kol. III kl.			0,40
42.	Wzdłuż ulicy osiedl. przy bl. Nr 14 przez parking do kol. III kl.			0,30
43.	Wzdłuż bl. Nr 16 do kol. III kl.			0,40
44.	Od Trasy AK wzdłuż bud. Nr 12, 14, 28 do bud. Nr 36 w rejonie ul. Podleśnej	250		
45.	Ulica osiedlowa po stronie zachodniej bud. Nr 28 do kol. III kl. w kierunku południowym			III kl.
46.	Wzdłuż bud. Nr 32 od strony wschodniej do kol. III kl. wym. wyżej			0,20 i 0,30
47.	Ulica osiedlowa za ul. Rajszeńską wzdłuż bud. Nr 34			0,30
48.	Wzdłuż szczytów bud. 34 i 36 pomiędzy bud. Nr 34 i Nr 38			0,40
49.	Od bud. Nr 36 do kol. III kl. wzdłuż bud. Nr 34			0,50
50.	Wzdłuż bud. Nr 36 do kan. φ 0,40			0,30
51.	Ul. Klaudyny - od Rudzkiej do Podleśnej	100		
52.	Z lasku Bielańskiego na wys. ul. Rajszeńskiej do ul. Podleśnej	80		
53.	Ul. Rajszeńska do Kiwerskiej	100		
54.	Ul. Klaudyny - od Podleśnej do kol. III kl.			0,40
55.	Ul. Rajszeńska			0,30
56.	Ul. Hłaski od Trasy AK do Rudzkiej	150		
57.	Ul. Podleśna od Rajszeńskiej do Gwiaździstej	150		
58.	Ul. Podleśna od proj. „przekładki” rz. Rudawki przy ul. Klaudyny do ciekłu przy kończącym się Lasku Bielańskim - kier. wsch.			0,80
59.	Od ciekłu wod. powyżej Tczewskiej przy Lasku Bielańskim w kier. wsch. do Wisły przez ul. Gwiaździstą i Wyb. Gdańskie			0,70
60.	Od przepomp. ścieków deszcz. przy ul. Gwiaździstej po str. zach. na wys. pętli aut. do ciekłu wod. „Łacha Potocka”			0,50
61.	Wyb. Gdynskie w kier. węzła Gwiaździsta			0,40
62.	Węzeł Gwiaździsta kier. wsch.			0,40
63.	Przewody tłoczne 2 x φ 1000 + 2 x φ 500 wzdłuż ul. Sobockiej na odc. p-nia ścieków Marymont - ul. Kolektorska			
64.	Przepompownia ścieków „Marymont” przy ul. Godowskiej			
65.	Pompownia wodociągowa „Skarpa” w rejonie skrzyż. ul. ul. Rudzkiej i Klaudyny			

2) Gazownictwo

Lp.	Nazwa ulicy	Gazociąg średn. ciśn.	Gazociąg niskiego ciśn.
1.	ul. Podleśna	-	φ 200
2.	ul. Rudzka	φ 200	-
3.	ul. Klaudyny	-	φ 300, φ 100
4.	ul. Rajszeńska	-	φ 100
5.	ul. Godowska	-	φ 300
6.	Os. Ruda	φ 150	φ 300, φ 200, φ 150, φ 100, φ 80

Stacja red. -pom. II° o przepustowości max. 3000 m³/h na terenie osiedla Ruda

3) Elektroenergetyka

Lp.	Nazwa ulicy	Kable średn. napięcia - 15 kV	
		typ	ilość
1.	ul. Podleśna	HAKnFta 3 x 120	2
2.	ul. Rudzka	HAKnFta 3 x 120	10
3.	ul. Klaudyny	HAKnFta 3 x 120	6
4.	ul. Rajszeńska	HAKnFta 3 x 120	3
5.	ul. Godowska	-	-
6.	Os. Ruda	HAKnFta 3 x 120	16
7.	Gwiaździsta	HAKnFta 3 x 120	4

4) Ciepłownictwo

Lp.	Nazwa ulicy	Ciepło
1.	ul. Podleśna	2 x Dn 900/600 mm
2.	ul. Rudzka	2 x Dn 100 mm
3.	ul. Klaudyny	-
4.	ul. Rajszeńska	2 x Dn 100 mm
5.	ul. Godowska	-
6.	Os. Ruda	2 x Dn 500/200/150/125/100/80/65/50
7.	Gwiaździsta	2 x Dn 900/2 x Dn/300
8.	Przepompownia sieci ciepłej „Marymont” na terenie osiedla Ruda	

- Ustala się nakaz podłączenia wszystkich noworealizowanych budynków do miejskich sieci inżynierskich.

IV. OCHRONA I KSZTAŁTOWANIE ŚRODOWISKA PRZYRODNICZEGO

§ 19

W zakresie ochrony środowiska przyrodniczego ustala się:

1. Utrzymanie i ochronę istniejącej zieleni, w tym naturalnej zieleni nawodnej.
 2. Zachowanie ponadregionalnego korytarza ekologicznego doliny Wisły polegające na:
 - 1) zachowaniu w międzywale wiślanym i na terenie bezpośrednio przyległym zieleni naturalnej bądź urządzonej, jeśli nie koliduje to z funkcją korytarza ekologicznego.
 - 2) nakazie utrzymania 95% powierzchni biologicznie czynnej i zakaz form użytkowania wiążących się ze zubożeniem szaty roślinnej.
 - 3) zakaz wykorzystywania na cele gospodarcze – składowanie, zwalę odpadów budowlanych i ziemi z wykopów.
 - 4) nakaz zachowania wysp i kęp rzecznych jako istotnych składników korytarza ekologicznego.
 3. Utrzymanie charakteru zieleni w międzywale wiślanym w sposób umożliwiający swobodny przepływ wody.
 4. Ochronę pomników przyrody poprzez wprowadzenie wokół nich 15 m strefy ochronnej, w której wykluczone są prace budowlane i ziemne bez uzyskania zgody Wojewódzkiego Konserwatora Przyrody.
 5. Do pomników przyrody określonych w pkt. 4 zalicza się:
 - wiąz szypułkowy, zieleniec oś. Marymont, nr rejestru 323
 - dąb szypułkowy + cztery graby, zieleniec oś. Marymont, nr rejestru 324
 - topola sp., ul. Gwiaździsta 50A, nr rejestru 429
 - dąb szypułkowy, ul. Rudzka - na terenie niezabudowanym, nr rejestru 60
 - dwie lipy drobnolistne + wiąz szypułkowy, teren zielenca pomiędzy blokami mieszkalnymi nr 31 i 33 przy ulicy Gwiaździstej (Dz. Urz. z dn. 29.II.1996 r.).
 6. Ochronę cennych drzew i zadrzewień (według rysunku planu), polegającą na zastrzeganiu w decyzjach o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu warunku zachowania istniejących na terenie drzew.
 7. Ochronę układu hydrograficznego, w tym wprowadza zakaz przekształcania naturalnych walorów cieków i zbiorników wodnych starorzeczka Wisły.
 8. Zakaz lokalizowania obiektów i urządzeń niezwiązanych z funkcją terenu.
 9. Zakaz lokalizowania inwestycji i usług uciążliwych, z wyjątkiem takich, których realizacja okaże się niezbędna do obsługi funkcji podstawowych.
- Decyzje o warunkach zabudowy i zagospodarowania takich obiektów mogą być wydawane dopiero po opracowaniu oceny oddziaływania inwestycji na środowisko, chyba że przepisy prawa stanowią inaczej.
10. Zakaz sytuowania emitorów zanieczyszczenia powietrza, z wyjątkiem obiektów, których lokalizacja wynika z obsługi funkcji podstawowych i dopuszczonych na obszarze planu. Obowiązuje wówczas uzyskanie decyzji o dopuszczalnej emisji.
 11. Zakaz sytuowania budynków mieszkalnych i innej zabudowy chronionej w strefie uciążliwości tras komunikacyjnych.
 12. Nakaz stosowania w budynkach przeznaczonych na stały pobyt ludzi zabezpieczeń przeciwhałasowych zgodnie z aktualną normą polską; Akustyka budowlana - ochrona przed hałasem pomieszczeń w budynkach, zlokalizowanych w strefach uciążliwości tras komunikacyjnych.
 13. Nakaz odprowadzania wód opadowych z terenów utwardzonych do sieci kanalizacji deszczowej.
 14. Na terenie oznaczonym w planie symbolem MWU 4 wprowadza się obowiązek wykonania badań hydrologicznych przed podjęciem działań inwestycyjnych, w tym ekspertyz dotyczących wpływu zamierzonych inwestycji na Stawy Kellera.

§ 20

W zakresie kształtowania środowiska:

1. Plan wyznacza tereny zieleni parkowej w liniach rozgraniczających tych terenów.
2. Ustala się wprowadzenie szpalerów zieleni wysokiej wzdłuż ulic zgodnie z rysunkiem planu, w tym w szczególności zachowanie ciągu przyrodniczego wzdłuż ulicy Podleskiej.
3. Ustala się procent powierzchni biologicznie czynnej dla wybranych terenów, oraz nakaz utrzymania dotychczasowej powierzchni biologicznie czynnej na działkach zabudowanych.
4. Plan wyznacza zasięg terenów leżących w klinie nawietrzającym systemu wymiany i regeneracji powietrza. Na terenie klina obowiązuje zakaz lokalizowania barier mechanicznych i technicznych ograniczających warunki przepływu mas powietrza.
5. Teren objęty planem, w części wskazanej na rysunku planu znajduje się Warszawskiego zasięgu strefy Warszawskiego Obszaru Chronionego Krajobrazu z obowiązującymi w niej warunkami określonymi w Rozporządzeniu Wojewody Mazowieckiego, a w szczególności:
 - 1) utrzymania 70% terenu biologicznie czynnego
 - 2) dopuszczania wyłącznie zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej
 - 3) bezwzględnej ochrony powierzchni biologicznie czynnej
6. Ustala się wprowadzenie w decyzjach ustalających warunki zabudowy i zagospodarowania terenu obowiązku zapewnienia na każdej działce inwestycyjnej miejsca na selektywną zbiórkę odpadów.

V. OCHRONA ŚRODOWISKA KULTUROWEGO

§ 21

W zakresie ochrony środowiska kulturowego ustala się, że teren objęty planem znajduje się w strefie pośredniej ochrony konserwatorskiej.

ROZDZIAŁ 3 - USTALENIA SZCZEGÓŁOWE

USTALENIA SZCZEGÓŁOWE DLA OBSZARÓW FUNKCJONALNYCH

§ 22

Plan ustala na obszarze oznaczonym na rysunku planu symbolem MWU 1 następujące przeznaczenie i warunki zabudowy:

1.	Przeznaczenie terenu: Teren zabudowy usługowej o charakterze ogólnomiejskim.	
	Przeznaczenie podstawowe	Zabudowa mieszkaniowa wielorodzinna.
	Przeznaczenie uzupełniające	Nieuciążliwe usługi o charakterze ogólnomiejskim z przewagą funkcji usług kultury, bankowości, handlu wyspecjalizowanego wraz z zielenią towarzyszącą.
	Przeznaczenie dopuszczalne	Usługi pozostałe o charakterze nieuciążliwym.
2.	Warunki zabudowy i zagospodarowania terenu:	
	Dostępność komunikacyjna	Od strony ulicy Gwiaździstej i Tczewskiej.
	Powierzchnia biologicznie czynna	Ustala się nakaz zachowania co najmniej 70% powierzchni biologicznie czynnej działek budowlanych.
	Wysokość zabudowy	Nie powinna przekraczać 3 kondygnacji naziemnych lub 12,0 m.
	Formy parkowania:	Parkowanie na terenie inwestycji własnej według wskaźnika ustalonego w §16 uchwały.
3.	Zasady kształtowania przestrzeni	
	Linie zabudowy	Ustala się nieprzekraczalne linie zabudowy zgodnie z rysunkiem projektu planu.
4.	Warunki ochrony przyrodniczej terenu	
	W zakresie ochrony przyrody zgodnie z ustaleniami § 19 i 20 uchwały. Fundamentowanie poniżej poziomu wód gruntowych nie może naruszyć równowagi hydrologicznej terenu. Decyzje ustalające warunki zabudowy i zagospodarowania terenu powinny być uzgadniane z właściwym konserwatorem przyrody.	
5.	Infrastruktura techniczna	
	Dopuszcza się lokalizację : - lokalnych przepompowni ścieków ; - stacji transformatorowych 15/0,4 kV ;	

§ 23

Plan ustala na obszarze oznaczonym na rysunku planu symbolem MWU 4 następujące przeznaczenie i warunki zabudowy:

1.	Przeznaczenie terenu: Teren zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej z usługami.	
	Przeznaczenie podstawowe	Zabudowa mieszkaniowa wielorodzinna.
	Przeznaczenie dopuszczalne	Usługi nieuciążliwe jako zabudowa wolnostojąca lub wbudowana, jako funkcja towarzysząca zabudowie mieszkaniowej; Zabudowa administracyjna (preferowana w strefie najbliższej parkingu i trasy Armii Krajowej).
2.	Warunki zabudowy i zagospodarowania terenu:	
	Dostępność komunikacyjna	Od strony ulicy Rudzkiej oraz przedłużenia ulic Łomiańskiej i Klaudyń.
	Powierzchnia biologicznie czynna	Ustala się nakaz zachowania co najmniej 60% powierzchni biologicznie czynnej działek budowlanych.
	Wysokość zabudowy	Określa się na 5 do 7 kondygnacji naziemnych i mieszkalne poddasze, nie więcej niż 25 m ponad poziom terenu.
	Formy parkowania:	Parkowanie na terenie inwestycji własnej według wskaźnika ustalonego w §16 uchwały. Nie dopuszcza się takich podziałów terenu, które spowodowałyby konieczność bezpośredniego dojazdu od ulic Klaudyń i Rudzkiej. Nie dopuszcza się takich podziałów terenu, które wytworzyłyby konieczność bezpośredniego dostępu od Trasy Armii Krajowej.

3.	Zasady kształtowania przestrzeni	
	Linie zabudowy	Ustala się nieprzekraczalne linie zabudowy zgodnie z rysunkiem projektu planu.
4.	Warunki ochrony przyrodniczej terenu	
	W zakresie ochrony przyrody zgodnie z ustaleniami § 19 i 20 uchwały. Wprowadza się obowiązek wykonania badań hydrologicznych poprzedzających w stosunku do działań inwestycyjnych.	
	5. Infrastruktura techniczna	
	Dopuszcza się lokalizację : - lokalnych przepompowni ścieków ; - stacji transformatorowych 15/0,4 kV ;	

§ 24

Plan ustala na obszarze oznaczonym na rysunku planu symbolem MWU 5 następujące przeznaczenie i warunki zabudowy:

1.	Przeznaczenie terenu: Teren zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej z usługami.	
	Przeznaczenie podstawowe	Adaptowana zabudowa mieszkaniowa wielorodzinna wraz z zielenią urządzonej i zielenią parkową towarzyszącą zabudowie mieszkaniowej. Nie dopuszcza się wprowadzenia nowej zabudowy mieszkaniowej. Usługi nieuciążliwe dla otoczenia towarzyszące zabudowie mieszkaniowej; Garaże podziemne i parkingi wielopoziomowe.
	Przeznaczenie dopuszczalne	
2.	Warunki zabudowy i zagospodarowania terenu:	
	Dostępność komunikacyjna	Zewnętrzna od strony ulic okalających; Wewnętrzna wyłącznie w obrębie zaznaczonej na rysunku planu strefy, na której dopuszcza się : ruch kołowy uspokojony oraz parkowanie samochodów osobowych, w tym na parkingach wydzielonych, w zatokach oraz w garażach wielopoziomowych.
	Powierzchnia biologicznie czynna	Ustala się nakaz zachowania co najmniej 30% powierzchni biologicznie czynnej działek budowlanych.
	Wysokość zabudowy	Wysokość nowej zabudowy usługowej określa się na maksimum 4 kondygnacje naziemne.
	Formy parkowania:	Parkowanie na terenie inwestycji własnej według wskaźnika ustalonego w §16 uchwały.
3.	Zasady kształtowania przestrzeni	
	Linie zabudowy	Ustala się nieprzekraczalne linie zabudowy zgodnie z rysunkiem projektu planu.
4.	Warunki ochrony przyrodniczej terenu	
	W zakresie ochrony przyrody zgodnie z ustaleniami § 19 i 20 uchwały.	
5.	Infrastruktura techniczna	
	Dopuszcza się lokalizację : - lokalnych przepompowni ścieków ; - stacji transformatorowych 15/0,4 kV ;	

§ 25

Plan ustala na obszarze oznaczonym na rysunku planu symbolem MWU 6 następujące przeznaczenie i warunki zabudowy:

1.	Przeznaczenie terenu: Teren zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej z usługami.	
	Przeznaczenie podstawowe	Zabudowa mieszkaniowa wielorodzinna wraz z zielenią urządzonej i zielenią towarzyszącą zabudowie mieszkaniowej; Wprowadzenie nowej zabudowy uwarunkowane jest : realizacją parkingów, garaży podziemnych lub parkingów wielopoziomowych o ilości miejsc wynikającej z zapotrzebowania mieszkańców jednostek MWU 5 i MWU 6.
	Przeznaczenie dopuszczalne	Usługi nieuciążliwe dla otoczenia towarzyszące zabudowie mieszkaniowej; Garaże podziemne i parkingi wielopoziomowe.
2.	Warunki zabudowy i zagospodarowania terenu:	
	Dostępność komunikacyjna	Zewnętrzna od strony ulic okalających; Wewnętrzna wyłącznie w obrębie zaznaczonej na rysunku planu strefy, na której dopuszcza się : ruch kołowy uspokojony oraz parkowanie samochodów osobowych, w tym na parkingach wydzielonych, w zatokach oraz w garażach wielopoziomowych.
	Powierzchnia biologicznie czynna	Ustala się nakaz zachowania co najmniej 30% powierzchni biologicznie czynnej działek budowlanych.
	Wysokość zabudowy	Wysokość nowej zabudowy usługowej określa się na maksimum 4 kondygnacje naziemne.
	Formy parkowania:	Parkowanie na terenie inwestycji własnej według wskaźnika ustalonego w §16 uchwały.
3.	Zasady kształtowania przestrzeni	
	Linie zabudowy	Ustala się nieprzekraczalne linie zabudowy zgodnie z rysunkiem projektu planu.
4.	Warunki ochrony przyrodniczej terenu	
	W zakresie ochrony przyrody zgodnie z ustaleniami § 19 i 20 uchwały.	
5.	Infrastruktura techniczna	
	Dopuszcza się lokalizację : - lokalnych przepompowni ścieków ; - stacji transformatorowych 15/0,4 kV ;	

§ 26

Plan ustala na obszarze oznaczonym na rysunku planu symbolem MU następujące przeznaczenie i warunki zabudowy:

1.	Przeznaczenie terenu: Teren zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej i wielorodzinnej z usługami.	
	Przeznaczenie podstawowe	Zabudowa mieszkaniowa jednorodzinna we wszystkich formach.
	Przeznaczenie dopuszczalne	Zabudowa szeregowa; Zabudowa mieszkaniowa wielorodzinna wyłącznie na warunkach sformułowanych w ust. 2 niniejszego paragrafu.
2.	Warunki zabudowy i zagospodarowania terenu:	
	Dostępność komunikacyjna	Od strony ulicy Gwiaździstej, Tczewskiej, Marii Kazimiery i odpowiednio Klaudyń, Rajszewskiej
	Powierzchnia biologicznie czynna	Ustala się nakaz zachowania co najmniej 30% powierzchni biologicznie czynnej działek budowlanych (z zastrzeżeniem § 20 ust. 5, pkt 1).
	Wysokość zabudowy	Dla zabudowy jednorodzinnej maksimum 2 kondygnacje naziemne, to jest parter, piętro oraz mieszkalne poddasze, zgodnie z § 8 uchwały (dla działki nr 22 obręb 7-04-03 – Klaudyń 48 wysokość zabudowy maksymalnie 4,5 kondygnacji); la zabudowy wielorodzinnej dopuszcza się wyłącznie budynki o nieprzekraczalnej wielkości osiemu mieszkań i wysokości nie wyższej niż 3 kondygnacje naziemne, to jest parter, piętro i mieszkalne poddasze (11,5 m).
	Formy parkowania:	Parkowanie na terenie inwestycji własnej według wskaźnika ustalonego w §16 uchwały.
3.	Zasady kształtowania przestrzeni	
	Linie zabudowy	Ustala się nieprzekraczalne linie zabudowy zgodnie z rysunkiem projektu planu.
4.	Warunki ochrony przyrodniczej terenu	
	W zakresie ochrony przyrody zgodnie z ustaleniami § 19 i 20 uchwały.	
5.	Infrastruktura techniczna	
	Dopuszcza się lokalizację : - lokalnych przepompowni ścieków ; - stacji transformatorowych 15/0,4 kV ;	

§ 27

Plan ustala na obszarze oznaczonym na rysunku planu symbolem UHG/UA 2 następujące przeznaczenie i warunki zabudowy:

1.	Przeznaczenie terenu: Teren usług handlu, gastronomii i administracji.	
	Przeznaczenie podstawowe	Nieuciążliwe usługi ze szczególnym uwzględnieniem usług podstawowych i centrów usługowych oraz usług zdrowia dla osiedla mieszkaniowego Ruda.
	Przeznaczenie dopuszczalne	Obiekty administracji; Obiekty handlowe o powierzchniach nie większych niż 2 000 m ² ; Dopuszcza się adaptację obiektów handlowych istniejących na terenie; Obiekty biurowe.
2.	Warunki zabudowy i zagospodarowania terenu:	
	Dostępność komunikacyjna	Od strony ulicy Klaudyń.
	Powierzchnia biologicznie czynna	
	Wysokość zabudowy	Nie powinna przekraczać 6 kondygnacji naziemnych.
	Formy parkowania:	Obiekty powinny być projektowane jako rozczłonkowane i zgrupowane wokół wewnętrznego dziedzińca o charakterze funkcjonalnego pasażu osiedlowego.
	Formy parkowania:	Parkowanie na terenie inwestycji własnej według wskaźnika ustalonego w §16 uchwały.
3.	Zasady kształtowania przestrzeni	
	Linie zabudowy	Ustala się nieprzekraczalne linie zabudowy zgodnie z rysunkiem projektu planu.
4.	Warunki ochrony przyrodniczej terenu	
	W zakresie ochrony przyrody zgodnie z ustaleniami § 19 i 20 uchwały.	
5.	Infrastruktura techniczna	
	Dopuszcza się lokalizację : - lokalnych przepompowni ścieków ; - stacji transformatorowych 15/0,4 kV ;	

§ 28

Plan ustala na obszarze oznaczonym na rysunku planu symbolem UHG/UA 3 następujące przeznaczenie i warunki zabudowy:

1.	Przeznaczenie terenu: Teren usług handlu, gastronomii i administracji.	
	Przeznaczenie podstawowe	Usługi handlowe, gastronomiczne, podstawowe.
	Przeznaczenie dopuszczalne	Administracja towarzysząca usługom; Parkingi i tereny otwarte.
2.	Warunki zabudowy i zagospodarowania terenu:	
	Dostępność komunikacyjna	Od strony ulicy Rudzkiej.
	Powierzchnia biologicznie czynna	Ustala się nakaz zachowania co najmniej 60% powierzchni biologicznie czynnej.
	Wysokość zabudowy	Nie powinna przekraczać 7 kondygnacji naziemnych.
	Formy parkowania:	Parkowanie na terenie inwestycji własnej według wskaźnika ustalonego w § 17 uchwały. Wprowadzenie pasa zieleni wysokiej osłonowej wzdłuż linii rozgraniczających Trasy Armii Krajowej i granicy terenów obsługi komunikacyjnej. Nie dopuszcza się takich podziałów terenu, które powodowałyby konieczność bezpośrednich wjazdów od Trasy Armii Krajowej.
3.	Zasady kształtowania przestrzeni	
	Linie zabudowy	Ustala się nieprzekraczalne linie zabudowy zgodnie z rysunkiem projektu planu.
4.	Warunki ochrony przyrodniczej terenu	
	W zakresie ochrony przyrody zgodnie z ustaleniami § 19 i 20 uchwały. Wprowadza się obowiązek wykonania badań hydrologicznych poprzedzających w stosunku do działań inwestycyjnych.	
5.	Infrastruktura techniczna	
	Dopuszcza się lokalizację : - lokalnych przepompowni ścieków ; - stacji transformatorowych 15/0,4 kV ;	

§ 29

Plan ustala na obszarze oznaczonym na rysunku planu symbolem UO 1 następujące przeznaczenie i warunki zabudowy:

1.	Przeznaczenie terenu: Teren usług oświaty.	
	Przeznaczenie podstawowe	Usługi oświaty szkolnej wszelkiego typu.
	Przeznaczenie dopuszczalne	Obiekty administracyjne i techniczne służące celom oświaty; Obiekty sportowe służące celom oświaty. Adaptacja istniejących obiektów oświaty z możliwością przebudowy i rozbudowy.
2.	Warunki zabudowy i zagospodarowania terenu:	
	Dostępność komunikacyjna	Od strony ulicy Gwiaździstej.
	Powierzchnia biologicznie czynna	Nie mniej niż zachowana w stanie istniejącym
	Wysokość zabudowy	Wysokość nowowznoszonych budynków określa się na nie więcej niż wysokość budynków istniejących, to 3 kondygnacje.
	Formy parkowania:	Parkowanie na terenie inwestycji własnej według wskaźnika ustalonego w §16 uchwały.
3.	Zasady kształtowania przestrzeni	
	Linie zabudowy	Ustala się nieprzekraczalne linie zabudowy zgodnie z rysunkiem projektu planu.
4.	Warunki ochrony przyrodniczej terenu	
	W zakresie ochrony przyrody zgodnie z ustaleniami § 19 i 20 uchwały. Ustala się ochronę istniejącego na terenie pomnika przyrody na zasadach przyjętych w przepisach szczególnych.	
5.	Infrastruktura techniczna	
	Dopuszcza się lokalizację : - lokalnych przepompowni ścieków ; - stacji transformatorowych 15/0,4 kV ;	

§ 30

Plan ustala na obszarze oznaczonym na rysunku planu symbolem UO 2 następujące przeznaczenie i warunki zabudowy:

1.	Przeznaczenie terenu: Teren usług oświaty i zdrowia.	
	Przeznaczenie podstawowe	Usługi oświaty przedszkolnej i usług zdrowia (żłobki).
	Przeznaczenie dopuszczalne	Obiekty administracyjne i techniczne usług oświaty przedszkolnej i usług zdrowia (żłobków); Adaptacja istniejących budynków.
2.	Warunki zabudowy i zagospodarowania terenu:	
	Dostępność komunikacyjna	Poprzez układ komunikacji wewnętrznej osiedla Ruda.
	Powierzchnia biologicznie czynna	Ustala się zachowanie co najmniej 50% powierzchni inwestycyjnej działek budowlanych.
	Wysokość zabudowy	Nieprzekraczalna wysokość nowowznoszonych budynków nie może przekraczać wysokości budynków istniejących, to 2 kondygnacje.
	Formy parkowania:	Parkowanie na terenie inwestycji własnej według wskaźnika ustalonego w §16 uchwały.
3.	Zasady kształtowania przestrzeni	
	Linie zabudowy	Ustala się nieprzekraczalne linie zabudowy zgodnie z rysunkiem projektu planu.
4.	Warunki ochrony przyrodniczej terenu	
	W zakresie ochrony przyrody zgodnie z ustaleniami § 19 i 20 uchwały.	
5.	Infrastruktura techniczna	
	Dopuszcza się lokalizację : - lokalnych przepompowni ścieków ; - stacji transformatorowych 15/0,4 kV ;	

§ 31

Plan ustala na obszarze oznaczonym na rysunku planu symbolem UO 3 następujące przeznaczenie i warunki zabudowy:

1.	Przeznaczenie terenu: Teren usług oświaty.	
	Przeznaczenie podstawowe	Usługi oświaty szkolnej wszelkiego typu.
	Przeznaczenie dopuszczalne	Obiekty administracyjne i techniczne służące celom oświaty; Obiekty sportowe służące celom oświaty. Adaptacja istniejących obiektów oświaty z możliwością przebudowy i rozbudowy.
2.	Warunki zabudowy i zagospodarowania terenu:	
	Dostępność komunikacyjna	Od strony ulicy Klaudyń.
	Powierzchnia biologicznie czynna	Nie mniej niż zachowana w stanie istniejącym
	Wysokość zabudowy	Wysokość nowowznoszonych budynków określa się na nie więcej niż wysokość budynków istniejących, to 3 kondygnacje.
	Formy parkowania:	Parkowanie na terenie inwestycji własnej według wskaźnika ustalonego w §16 uchwały.
3.	Zasady kształtowania przestrzeni	
	Linie zabudowy	Ustala się nieprzekraczalne linie zabudowy zgodnie z rysunkiem projektu planu.
4.	Warunki ochrony przyrodniczej terenu	
	W zakresie ochrony przyrody zgodnie z ustaleniami § 19 i 20 uchwały.	
5.	Infrastruktura techniczna	
	Dopuszcza się lokalizację : - lokalnych przepompowni ścieków ; - stacji transformatorowych 15/0,4 kV ;	

§ 32

Plan ustala na obszarze oznaczonym na rysunku planu symbolem UA następujące przeznaczenie i warunki zabudowy:

1.	Przeznaczenie terenu: Teren usług administracji.	
	Przeznaczenie podstawowe	Usługi administracyjno – biurowe. Adaptacja istniejącego obiektu administracyjno-biurowego bez możliwości przebudowy i rozbudowy oraz nadbudowy.
2.	Warunki zabudowy i zagospodarowania terenu:	
	Adaptacja istniejącej zabudowy – dopuszcza się remonty i prze kształcenia wewnętrzne bez naruszenia gabarytu i formy obiektu.	
	Dostępność komunikacyjna	Od strony ulicy Projektowanej 27 KU _n
	Powierzchnia biologicznie czynna	Zgodnie ze stanem istniejącym
	Wysokość zabudowy	Zgodnie ze stanem istniejącym
	Formy parkowania:	Parkowanie na terenie inwestycji własnej według wskaźnika ustalonego w §16 uchwały.
3.	Zasady kształtowania przestrzeni	
	Linie zabudowy	Ustala się nieprzekraczalne linie zabudowy zgodnie z rysunkiem projektu planu.
4.	Warunki ochrony przyrodniczej terenu	
	W zakresie ochrony przyrody zgodnie z ustaleniami § 19 i 20 uchwały.	
5.	Infrastruktura techniczna	
	Dopuszcza się lokalizację : - lokalnych przepompowni ścieków ; - stacji transformatorowych 15/0,4 kV ;	

§ 33

Plan ustala na obszarze oznaczonym na rysunku planu symbolem UK następujące przeznaczenie i warunki zabudowy:

1.	Przeznaczenie terenu: Teren usług kultury.	
	Przeznaczenie podstawowe	Kościół parafialny wraz z obiektami towarzyszącymi o charakterze obiektów oświaty, kultury, mieszkalnictwa, rekreacji; Zieleń towarzysząca obiektom kościoła. Adaptacja istniejących obiektów z możliwością przebudowy, rozbudowy i nadbudowy.
2.	Warunki zabudowy i zagospodarowania terenu:	
	Dostępność komunikacyjna	Od strony ulicy Gwiaździstej
	Formy parkowania:	Parkowanie pojazdów można bilansować wraz z parkingiem usytuowanym w liniach rozgraniczających Trasy Armii Krajowej na terenie przyległym do terenów kościoła. Dopuszcza się realizację parkingu ogólnodostępnego pomiędzy granicą kościoła, a linią rozgraniczającą ulicy Gwiaździstej.
3.	Warunki ochrony przyrodniczej terenu	
	W zakresie ochrony przyrody zgodnie z ustaleniami § 19 i 20 uchwały.	
4.	Infrastruktura techniczna	
	Dopuszcza się lokalizację : - lokalnych przepompowni ścieków ; - stacji transformatorowych 15/0,4 kV ;	

§ 34

Plan ustala na obszarze oznaczonym na rysunku planu symbolem ZP/US 1 następujące przeznaczenie i warunki zabudowy:

1.	Przeznaczenie terenu: Teren zieleni i sportu .	
	Przeznaczenie podstawowe	Ponadregionalny korytarz ekologiczny doliny Wisły.
	Przeznaczenie dopuszczalne	Zieleń naturalna, zieleń urządzonej wraz z terenowymi urządzeniami sportowymi i rekreacyjnymi, jeśli nie kolidują z funkcją korytarza ekologicznego.
2.	Warunki zabudowy i zagospodarowania terenu:	
	Zakaz wszelkiej zabudowy kubaturowej. Zakaz nowych dosadzeń drzew i krzewów uzasadniony warunkami ochrony przeciwpowodziowej. Zakaz lokalizowania form użytkowania wiążących się ze zubożeniem szaty roślinnej. Zakaz wykorzystania gospodarczego, jako miejsca składowania (zwałki) odpadów budowlanych (gruzu) i ziemi z wykopów. Nakaz zachowania wysp i kęp rzecznych, jako istotnych składników korytarza ekologicznego.	
	Dostępność komunikacyjna	Od strony ulicy 22aKU _n .
	Powierzchnia biologicznie czynna	Nakaz utrzymania 95% terenu biologicznie czynnego.
4.	Warunki ochrony przyrodniczej terenu	
	W zakresie ochrony przyrody zgodnie z ustaleniami § 19 i 20 uchwały.	
5.	Infrastruktura techniczna	
	Dopuszcza się lokalizację : - lokalnych przepompowni ścieków ; - stacji transformatorowych 15/0,4 kV ;	

§ 35

Plan ustala na obszarze oznaczonym na rysunku planu symbolem ZP/US 2 następujące przeznaczenie i warunki zabudowy:

1.	Przeznaczenie terenu: Teren zieleni i sportu .	
	Przeznaczenie podstawowe	Zieleń parkowa.
	Przeznaczenie dopuszczalne	Urządzenia sportowe niekubaturowe.
2.	Warunki zabudowy i zagospodarowania terenu:	
	Nakaz ochrony i zachowania zieleni nadbrzeżnej.	
	Dostępność komunikacyjna	Od strony ulicy Gwiaździstej.
	Powierzchnia biologicznie czynna	Nakaz zachowania co najmniej 90% terenu biologicznie czynnego, w tym wód otwartych.
	Wysokość zabudowy	Maksimum 2 kondygnacje (parter i użytkowe poddasze).
	Formy parkowania:	Parkowanie pojazdów wyłącznie w liniach rozgraniczających układu drogowego.

4. Warunki ochrony przyrodniczej terenu	W zakresie ochrony przyrody zgodnie z ustaleniami § 19 i 20 uchwały.
5. Infrastruktura techniczna	Dopuszcza się lokalizację : - lokalnych przepompowni ścieków ; - stacji transformatorowych 15/0,4 kV ;

§ 36

Plan ustala na obszarze oznaczonym na rysunku planu symbolem ZP/US 3 następujące przeznaczenie i warunki zabudowy:

1. Przeznaczenie terenu: Teren zieleni i sportu .	
Przeznaczenie podstawowe	Zieleń parkowa. Urządzenia sportowe niekubaturowe.
2. Warunki zabudowy i zagospodarowania terenu:	
Dostępność komunikacyjna	Nakaz ochrony i zachowania zieleni nadbrzeżnej. Od strony ulicy Gwiazdzistej.
Powierzchnia biologicznie czynna	Nakaz zachowania co najmniej 80% terenu biologicznie czynnego, w tym wód otwartych.
Wysokość zabudowy	Maksimum 2 kondygnacje (parter i użytkowe poddasze).
Formy parkowania:	Parkowanie pojazdów wyłącznie w liniach rozgraniczających układu drogowego.
4. Warunki ochrony przyrodniczej terenu	W zakresie ochrony przyrody zgodnie z ustaleniami § 19 i 20 uchwały. Ustala się ochronę istniejącego na terenie pomników przyrody na zasadach przyjętych w przepisach szczególnych.
5. Infrastruktura techniczna	Dopuszcza się lokalizację : - lokalnych przepompowni ścieków ; - stacji transformatorowych 15/0,4 kV ;

§ 37

Plan ustala na obszarze oznaczonym na rysunku planu symbolem ZP 4 następujące przeznaczenie i warunki zabudowy:

1. Przeznaczenie terenu: Teren zieleni	
Przeznaczenie podstawowe	Zieleń parkowa urządzona.
2. Warunki zabudowy i zagospodarowania terenu:	
Formy parkowania:	Zakaz zabudowy kubaturowej z wyjątkiem obiektów technicznych służących obsłudze obiektu. Parkowanie pojazdów wyłącznie w liniach rozgraniczających układu drogowego.
4. Warunki ochrony przyrodniczej terenu	W zakresie ochrony przyrody zgodnie z ustaleniami § 19 i 20 uchwały.
5. Infrastruktura techniczna	Dopuszcza się lokalizację : - lokalnych przepompowni ścieków ; - stacji transformatorowych 15/0,4 kV.

§ 38

Plan ustala na obszarze oznaczonym na rysunku planu symbolem ZD/ZP następujące przeznaczenie i warunki zabudowy:

1. Przeznaczenie terenu: Teren ogródków działkowych i zieleni.	
Przeznaczenie podstawowe	Zieleń ogródków działkowych; Zieleń parkowa urządzona.
Przeznaczenie dopuszczalne	Urządzenia sportowe niekubaturowe; Obiekty usług służących wypoczynkowi i rekreacji pod warunkiem, że łączna powierzchnia zabudowana tych obiektów nie przekroczy 5% obszaru.
2. Warunki zabudowy i zagospodarowania terenu:	
Dostępność komunikacyjna	Od jezdni lokalnej ulicy Wybrzeże Gdyrskie (22 KU ₁).
Powierzchnia biologicznie czynna	Nakaz zachowania co najmniej 95% terenu biologicznie czynnego.
Wysokość zabudowy	Maksimum 1 kondygnację naziemną.
Formy parkowania:	Parkowanie pojazdów na terenie inwestycji własnych.
4. Warunki ochrony przyrodniczej terenu	W zakresie ochrony przyrody zgodnie z ustaleniami § 19 i 20 uchwały.
5. Infrastruktura techniczna	Dopuszcza się lokalizację : - lokalnych przepompowni ścieków ; - stacji transformatorowych 15/0,4 kV ;

§ 39

Plan ustala na obszarze oznaczonym na rysunku planu symbolem UT 1 następujące przeznaczenie i warunki zabudowy:

1. Przeznaczenie terenu: Teren usług technicznych miasta .	
Przeznaczenie podstawowe	Usługi techniczne miasta służące celom ciepłownictwa – adaptacja z dopuszczeniem przebudowy.
Przeznaczenie dopuszczalne	Administracja towarzysząca usługom technicznym miasta; Warunkiem dopuszczenia jest nie większy niż 10% udział powierzchni użytkowej tej funkcji w ogólnym zagospodarowaniu terenu. Adaptacja istniejącej zabudowy z możliwością przebudowy.
2. Warunki zabudowy i zagospodarowania terenu:	
Dostępność komunikacyjna	Od jezdni lokalnej ulicy Wybrzeże Gdyrskie (22 KU ₁).
Powierzchnia biologicznie czynna	Nakaz zachowania
Wysokość zabudowy	Maksimum 2 kondygnacje naziemne.
Formy parkowania:	Parkowanie pojazdów w obrębie terenu własnych inwestycji.
4. Warunki ochrony przyrodniczej terenu	W zakresie ochrony przyrody zgodnie z ustaleniami § 19 i 20 uchwały.
5. Infrastruktura techniczna	Dopuszcza się lokalizację : - lokalnych przepompowni ścieków ; - stacji transformatorowych 15/0,4 kV ;

§ 40

Plan ustala na obszarze oznaczonym na rysunku planu symbolem UT 3 następujące przeznaczenie i warunki zabudowy:

1. Przeznaczenie terenu: Teren usług technicznych miasta .	
Przeznaczenie podstawowe	Funkcje techniczne miasta służące celom wodociągów i kanalizacji; Administracja służąca funkcjom technicznym miasta. Adaptacja istniejącej zabudowy z możliwością przebudowy.
2. Warunki zabudowy i zagospodarowania terenu:	
Dostępność komunikacyjna	Od strony ulicy Kludyny.
Powierzchnia biologicznie czynna	Nakaz zachowania
Wysokość zabudowy	Maksimum 2 kondygnacje naziemne.
Formy parkowania:	Parkowanie pojazdów w obrębie terenu własnych inwestycji.
4. Warunki ochrony przyrodniczej terenu	W zakresie ochrony przyrody zgodnie z ustaleniami § 19 i 20 uchwały.
5. Infrastruktura techniczna	Dopuszcza się lokalizację : - lokalnych przepompowni ścieków ; - stacji transformatorowych 15/0,4 kV ;

§ 41

Plan ustala na obszarze oznaczonym na rysunku planu symbolem KSu następujące przeznaczenie i warunki zabudowy:

1. Przeznaczenie terenu: Teren usług komunikacji .	
Przeznaczenie podstawowe	Usługi komunikacyjne – stacja paliw. Adaptacja istniejącej stacji benzynowej wraz z zapleczem serwisowym bez możliwości rozbudowy.
2. Warunki zabudowy i zagospodarowania terenu:	
Dostępność komunikacyjna	Od strony Trasy Armii Krajowej.
Wysokość zabudowy	Maksimum 1 kondygnacja naziemna. Na terenie KSu 2 dopuszcza się sytuowanie reklam wolnostojących z uwzględnieniem § 10 ust. 3.
4. Warunki ochrony przyrodniczej terenu	W zakresie ochrony przyrody zgodnie z ustaleniami § 19 i 20 uchwały.
5. Infrastruktura techniczna	Dopuszcza się lokalizację : - lokalnych przepompowni ścieków ; - stacji transformatorowych 15/0,4 kV ;

§ 42

Plan ustala na obszarze położonym wewnątrz linii rozgraniczających układu komunikacyjnego następujące przeznaczenie i warunki zabudowy:

1. Przeznaczenie terenu: Tereny usług komunikacji .	
Przeznaczenie podstawowe	Obszary układu komunikacyjnego.
2. Warunki zabudowy i zagospodarowania terenu:	
Formy parkowania:	Według zasad i warunków określonych w rozdziale I, § 10 ust. 2, oraz w rozdziale II, Na terenie nie dopuszcza się sytuowania reklam wolnostojących w liniach rozgraniczających ulic na zasadach określonych w § 10, ust. 3
4. Warunki ochrony przyrodniczej terenu	W zakresie ochrony przyrody zgodnie z ustaleniami § 19 i 20 uchwały.
5. Infrastruktura techniczna	Dopuszcza się lokalizację : - lokalnych przepompowni ścieków ; - stacji transformatorowych 15/0,4 kV ;

ROZDZIAŁ 4 – USTALENIA KOŃCOWE

§ 43

W odniesieniu do obszarów objętych niniejszą uchwałą tracą moc ustalenia miejscowego planu ogólnego zagospodarowania przestrzennego m.st. Warszawy zatwierdzonego przez Radę m.st. Warszawy uchwałą nr XXXV/199/92 z dnia 28.09.1992 (Dz. Urzędowy Województwa Warszawskiego Nr 15 poz. 184 z 1992 r.).

§ 44

Ustala się następującą wartość stawki procentowej służącej naliczaniu opłaty związanej ze wzrostem wartości nieruchomości:

1) Dla terenów MWU 1, 2, 3, 4	– 30%.
2) Dla terenów MU	– 0%.
3) Dla pozostałych terenów	– 0%.

§ 45

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Gminy Warszawa-Bielany.

§ 46

Uchwała wymaga ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Mazowieckiego w miejscowej prasie i na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Gminy Warszawa-Bielany.

§ 47

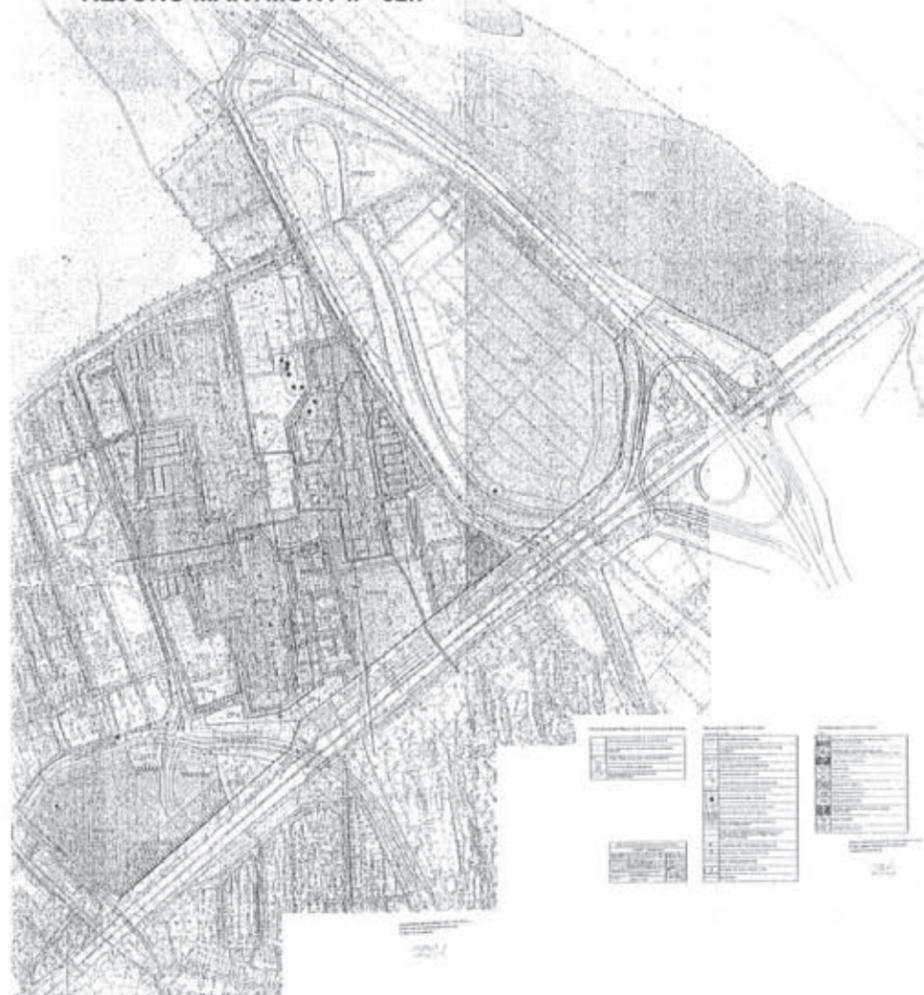
Do spraw z zakresu zagospodarowania przestrzennego wszczętych przed dniem wejścia w życie planu, a nie zakończonych decyzją ostateczną, stosuje się ustalenia planu.

§ 48

Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Mazowieckiego.

Przewodniczący
Rady Gminy Warszawa-Bielany
Stanisław Markiewicz

Załącznik Nr 1

MIEJSCOWY PLAN ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO
REJONU MARYMONT II - cz.I

Nr 780/XXXVI/02 z 9 października 2002 r.

w sprawie: miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego części rejonu urbanistycznego ZD Marymont - Marymont II część II.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt. 5 i art. 40 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591 z późn. zm.) oraz art. 26 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. o zagospodarowaniu przestrzennym (tekst jednolity Dz. U. z 1999 r. Nr 15, poz. 139 z 1994 r. z późn. zm.), w wykonaniu uchwały Nr 255/VI/96 Rady Gminy Warszawa-Bielany z dnia 17 kwietnia 1996 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego części rejonu urbanistycznego ZD - Marymont II oraz uchwały Nr 594/XX/02 Rady Gminy Warszawa-Bielany z dnia 17 stycznia 2002 r. zmieniającej uchwałę Nr 255/VI/96 Rady Gminy Warszawa-Bielany z dnia 17 kwietnia 1996 r. w sprawie przystąpienia do sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego części rejonu urbanistycznego ZD - Marymont - Marymont II część II - Rada Gminy Warszawa-Bielany uchwala:

ROZDZIAŁ 1 - USTALENIA WSTĘPNE

§ 1

Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego ustalający przeznaczenie i sposób zagospodarowania ZD Marymont - Marymont II część II w granicach oznaczonych na rysunku planu w skali 1:1000, będącym integralną częścią planu i stanowiącym załącznik nr 1 do uchwały.

§ 2

Obszar objęty planem ograniczony jest:

Od północy północną linią rozgraniczającą ulicy Podleśnej, od wschodu zachodnią linią rozgraniczającą ul. Klaudyny, od południa północną linią rozgraniczającą ul. Rudzkiej, od zachodu wschodnią linią rozgraniczającą ul. Lektykarskiej.

§ 3

- Przedmiotem planu jest przeznaczenie terenu na cele zabudowy mieszkaniowej, usług ponadlokalnych, rekreacji oraz układu komunikacyjnego.
 - Tereny zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej wraz z towarzyszącymi usługami oznaczone są na rysunku planu symbolem MWU;
 - Tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej i wielorodzinnej niskiej wraz z towarzyszącymi usługami oznaczone są na rysunku planu symbolem MU;
 - Tereny usług oświaty oznaczone są na rysunku planu symbolem UO;
 - Tereny usług technicznych miasta oznaczone są na rysunku planu symbolem UT;
 - Tereny usług komunikacyjnych oznaczone są na rysunku planu symbolem KSu;
 - Tereny zieleni parkowej oznaczone są na rysunku planu symbolem ZP;
 - Tereny układu komunikacyjnego oznaczone są na rysunku planu symbolami opisanymi w rozdziale II.
- Na terenach, o których mowa w ust. 1 ustala się przeznaczenie podstawowe.
- Na terenach o których mowa w ust. 1 ustala się również przeznaczenie dopuszczalne oraz warunki jego dopuszczenia.
- Tereny, o których mowa w ust. 3 mogą być w całości wykorzystane na cele zgodne z ich podstawowym przeznaczeniem lub częściowo na cele przeznaczenia podstawowego i dopuszczalnego, na zasadach ustalonych w dalszych przepisach.

§ 4

- Obowiązującymi elementami planu są następujące oznaczenia graficzne:
 - granica terenu objętego planem,
 - linie rozgraniczające tereny o odmiennym sposobie użytkowania,
 - oznaczenia literowe przeznaczenia terenów,
 - nieprzekraczalne linie zabudowy,
 - klasyfikacja funkcjonalna ulic,
 - kierunki obowiązujących ścieżek rowerowych,
 - kierunki obowiązujących ciągów pieszych,
 - szpalery przyulicznej zieleni wysokiej,
 - cenne drzewa do bezwzględnego zachowania, w tym pomniki przyrody wraz ze strefą ochronną,
 - zasięg warszawskiej strefy Krajobrazu Chronionego,
 - zasięg niezbędnych powiązań terenów zieleni.
- Na rysunku planu naniesione są następujące oznaczenia informacyjne i postulatyczne planu:
 - adaptowane granice podziałów własnościowych (działek ewidencyjnych),
 - strefy postulowanej lokalizacji usług w parterach budynków,
 - geometryczny układ jezdni i zatok postojowych,
 - rejon przystanków autobusowych,
 - budynki projektowane według zobowiązań formalno-prawnych.

§ 5

Warunki zabudowy i zagospodarowania poszczególnych działek w decyzjach administracyjnych należy określać według ustaleń ogólnych i szczegółowych planu.

§ 6

Ilekczo w dalszych przepisach niniejszej uchwały jest mowa o:

- planie - należy przez to rozumieć ustalenia planu rejonu urbanistycznego ZD Marymont - Marymont II część II,
 - uchwale - należy przez to rozumieć niniejszą Uchwałę Rady Gminy Warszawa-Bielany dotyczącą zagospodarowania części rejonu urbanistycznego ZD Marymont - Marymont II część II, o ile z treści przepisu nie wynika inaczej,
 - przepisach szczególnych i odrębnych - należy przez to rozumieć przepisy ustaw wraz z aktami wykonawczymi oraz ograniczenia w dysponowaniu terenem, wynikające z prawomocnych decyzji administracyjnych,
 - rysunku planu - należy przez to rozumieć rysunek planu na mapie w skali 1:1000, stanowiący załącznik nr 1 do niniejszej uchwały, o którym mowa w § 1,
 - przeznaczeniu podstawowym - należy przez to rozumieć takie przeznaczenie, które powinno przeważać na danym obszarze, wyznaczonym liniami rozgraniczającymi,
 - przeznaczeniu dopuszczalnym - należy przez to rozumieć rodzaje przeznaczenia inne niż podstawowe, które uzupełniają lub wzbogacają przeznaczenie podstawowe,
 - obszarze - należy przez to rozumieć obszar o określonym rodzaju przeznaczenia podstawowego lub podstawowego i dopuszczalnego, wyznaczony na rysunku planu liniami rozgraniczającymi,
 - powierzchni biologicznie czynnej - należy przez to rozumieć część działki budowlanej na gruncie rodzimym, która pozostaje niezabudowana powierzchnio lub kubaturowo w głąb gruntu, na nim oraz nad nim; nie stanowiąca nawierzchni dojazdów i dojazdów pieszych, pokryta trwałą roślinnością lub użytkowaną rolniczo. Powierzchnią biologicznie czynną są tereny zieleni towarzyszące zabudowie, w tym zadrzewienia, zakrzewienia, trawniki, zbiorniki wodne powierzchniowe, uprawy rolne. W szczególności za powierzchnię biologiczną nie uznaje się: zieleni projektowanej na dachach i ścianach budynków oraz budowli naziemnych i podziemnych, nawierzchni żwirowych, grysowych i ażurowych,
 - objektach, urządzeniach i funkcjach chronionych - należy przez to rozumieć usługi oświaty, w szczególności szkoły stopnia podstawowego i przedszkola oraz usługi zdrowia, jak szpitale, przychodnie, żłobki, domy dziecka itp.,
 - usługach - należy przez to rozumieć obiekty budowlane, pomieszczenia w budynkach o innym przeznaczeniu podstawowym niż usługowe i urządzenia służące do działalności, której celem jest zaspokajanie potrzeb ludności, a nie wytwarzanie dóbr materialnych,
- Usługi dzieli się na:
- uciążliwe tj. zaliczone w obowiązujących przepisach szczególnych do inwestycji mogących pogorszyć stan środowiska lub szczególnie uciążliwych dla środowiska,
 - nieuciążliwe tj. takie które nie spełniają kryteriów określonych w pkt. a).
- zabudowie wielo- lub jednorodzinnej - należy przez to rozumieć zabudowę mieszkaniową o charakterze wielo- lub jednorodzinny definiowaną zgodnie z obowiązującymi przepisami szczególnymi.
 - kierunkach obowiązujących ciągów pieszych - należy przez to rozumieć linię wytyczającą przebieg przejścia pieszo o szerokości minimalnej 2,0 m wyodrębnioną z otoczenia poprzez nawierzchnię lub rysunek posadzki, przy czym ciąg pieszy może odchylić się miejscowo od wyznaczonej linii do 10,0 m.
 - handlu wyspecjalizowanym - należy przez to rozumieć obiekty o charakterze nietypowym, stanowiące usługi wyższego stopnia nie służące zabezpieczeniu podstawowych potrzeb mieszkańców.
 - inwestycjach mogących pogorszyć stan środowiska - należy przez to rozumieć wszelkie działania i obiekty posiadające znaczący wpływ na środowisko.
 - wysokość budynków (określona w metrach) - należy przez to rozumieć odległość pomiędzy poziomem gruntu rodzimego, a najwyższym punktem budynku.
 - adaptacja - należy przez to rozumieć uznanie budynku lub funkcji terenu za zgodny z ustaleniami planu przy jednoczesnej możliwości zmiany tej funkcji na inną oraz dopuszczenie ewentualnych przekształceń zgodnych z ustaleniami planu.
 - zieleni wysoka - należy przez to rozumieć drzewa i krzewy osiagające w stanie dojrzałym wysokość co najmniej 5,0 m.
 - cenne drzewa - należy przez to rozumieć drzewa należące do gatunków o długim okresie (życia) wegetacji w warunkach miejskich oraz o wymiarach i stanie zdrowotnym rokującym możliwość dalszego wieloletniego zachowania (utrzymania).

ROZDZIAŁ 2 - USTALENIA OGÓLNE
I. STRUKTURA FUNKCJONALNO-PRZESTRZENNA

§ 7

- W zakresie struktury funkcjonalno-przestrzennej ustala się:
 - generalne przeznaczenie na cele zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej z usługami terenów pomiędzy ulicami Lektykarską - Kiwerską - Schulza - Gombrowicza - Klaudyny - Pęcicką.
 - przeznaczenie na cele zabudowy wielorodzinnej z usługami terenów położonych pomiędzy ulicami Lektykarską - Pęcicką - Klaudyny - Rudzką oraz Lektykarską, Podleśną, Schulza, Kiwerską.
- Wyklucza się wznoszenie obiektów usług oraz innych inwestycji uciążliwych na terenach zabudowy mieszkaniowej i zieleni miejskiej.

§ 8

W zakresie struktury przestrzennej ustala się:

- Dla nowotworzonych działek zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej:
 - określa się minimalne wielkości działek:
 - dla zabudowy szeregowej 200 m²
 - dla zabudowy bliźniaczej 300 m²
 - dla zabudowy wolnostojącej 500 m².
 - Normy powyższe nie mają zastosowania do działek prawomocnie wydzielonych w dacie wejścia w życie niniejszego planu.
 - Nieprzekraczalną wysokość budynków na terenach zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej ustala się na 3 kondygnacje czyli parter, piętro i mieszkalne poddasze.
 - Wysokość budynków nie powinna przekraczać 11,5 m liczonych od obecnego poziomu gruntu rodzimego.
- Dla nowej zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej określa się, jeżeli przepis nie stanowi inaczej:
 - Maksymalną ilość kondygnacji naziemnych na sześć wraz z mieszkalnym poddaszem.
 - Nieprzekraczalną wysokość budynków na 24,0 m liczoną od poziomu kalenicy do obecnego poziomu gruntu rodzimego.
- Dla nowozwznowzonej zabudowy usługowej (jeżeli dalsza część uchwały nie stanowi inaczej) maksymalna ilość kondygnacji wynosi 2.

§ 9

Na terenach publicznych oraz w zabudowie mieszkaniowej wielorodzinnej ustala się obowiązek uwzględniania potrzeb osób niepełnosprawnych, w zakresie dostępności budynków i obiektów budowlanych.

§ 10

- Na terenie objętym planem (z wyjątkiem ust. 2 i 3), jeżeli przepis nie stanowi inaczej, nie dopuszcza się wznoszenia obiektów i budowli tymczasowych z wyjątkiem obiektów placu budowy.
- Plan nie dopuszcza realizacji tymczasowych obiektów i urządzeń w liniach rozgraniczających ulic za wyjątkiem kiosków ulicznych obsługujących pasażerów transportu publicznego, bez możliwości zmiany przeznaczenia obiektu.
- Na terenie objętym planem dopuszcza się lokalizowanie reklam wolnostojących z wyjątkiem:
 - obszarów oznaczonych symbolami UO - usługi oświaty,
 - ZP - zieleni parkowa,
 - pasą drogowego ulicy Podleśnej i Rudzkiej.
- Do czasu realizacji planu dopuszcza się dotychczasowy sposób zagospodarowania terenu.

§ 11

Terenami przeznaczonymi do realizacji celów publicznych są ulice gminne, wyznaczone na rysunku planu wraz z infrastrukturą zawartą w liniach rozgraniczających ulic.

II. USTALENIA KOMUNIKACYJNE

§ 12

Wyznacza się linie rozgraniczające oraz określa się szerokość ulicy Podleśnej (3KUJ) - 25,0+40,0 m stanowiącej element podstawowego układu drogowo ulicznego.

§ 13

- Dla obsługi istniejącego i nowego zagospodarowania na obszarze objętym planem ustala się układ ulic lokalnych i dojazdowych.
- Ustala się przebiegi ulic, o których mowa w ust. 1 oraz określa ich szerokości:
 - ulica Kiwerska (9KUD) - dojazdowa - 16,5 m - 9,0 m
 - ulica Sobocka (10KUD) - dojazdowa - min. 11,0 m
 - ulica Pęcicka (11KUD) - dojazdowa - min. 15,0 m na odcinku Łomiańska-Lektykarska - 12,0 m
 - ulica Cząstkowska (12KUD) - dojazdowa - min. 9,0 m
 - ulica Łomiańska (13KUD) - dojazdowa - min. 10,0 m
 - ulica Pelplińska (14KUD) - dojazdowa - min. 9,5 m
 - ulica Raduńska (15KUD) - dojazdowa - min. 10,0 m
 - ulica Gombrowicza (25KUD) - dojazdowa (sięgacz) - min. 10,5 m
 - ulica Schulza (26KUD) - dojazdowa (sięgacz) - min. 12,0 m z lokalnym przewężeniem o szerokości 4,0 m dla doprowadzenia ciągu pieszo do ulicy Podleśnej.

§ 14

Ustala się przebiegi ciągów pieszo-jezdnych oznaczonych na rysunku planu symbolami od 29KP-J do 32KP-J, oraz określa się ich szerokości w liniach rozgraniczających:

- ulica Bohdziewiczza (29KP-J) - ciąg pieszo-jezdny - min. 6,0 m z odcinkowym zawężeniem do 5,5 m
- ulica Berenta (30KP-J) - ciąg pieszo-jezdny - min. 6,0 m z odcinkowym zwężeniem do 5,0 m
- ulica Stachury (31KP-J) - ciąg pieszo-jezdny - min. 7,0 m
- ulica Grochowiaka (32KP-J) - ciąg pieszo-jezdny - min. 6,5 m

§ 15

Ustala się przebiegi ciągów pieszych oznaczonych na rysunku planu symbolami od 35KP do 38KP o szerokości w liniach rozgraniczających min. 3,0 m oraz kierunki obowiązujących wewnątrzosiedlowych ciągów pieszych nie wyodrębnione z terenu.

§ 16

Ustala się przebiegi ścieżek rowerowych o szerokości co najmniej 3,0 m.

§ 17

- Potrzeby w zakresie parkowania powinni zapewnić inwestorzy i właściciele posesji na terenach własnych inwestycji.
- W ulicach o szerokości w liniach rozgraniczających min. 15,0 m plan ustala możliwość realizacji zatok postojowych.
- Ustala się następujące wskaźniki parkowania pojazdów:
 - zabudowa mieszkaniowa jednorodzinna - 1 m.p. / 1 mieszkanie nie mniej niż 1 m.p. na 60 m² p.uż.
 - zabudowa mieszkaniowa wielorodzinna - 1 m.p. / 1 mieszkanie nie mniej niż 1 m.p. na 60 m² p.uż.
 - biura i urzędy (administracja) 18 - 30 m.p./1000 m² p.uż.
 - usługi i handel 25 - 38 m.p. / 1000 m² p.uż.

III. ZASADY OBSŁUGI INŻYNIERYJNEJ OBSZARU

§ 18

- Ustala się, że obsługa inżynierska obszaru ZD Marymont II będzie oparta o istniejące systemy ogólnomiejskie, a w szczególności:
 - w zakresie kanalizacji, w układzie ogólnospławnym poprzez istniejącą sieć przepompowni ścieków Marymont.
 - w zakresie wodociągów z miejskiej sieci WUC zasilane bezpośrednio z magistrali DN 1200 mm w ul. Rudzkiej i z magistrali DN 300 w ul. Marymonckiej.
 - w zakresie gazownictwa z istniejącej sieci gazowej.
 - w zakresie ciepłownictwa z istniejącej sieci ciepłej.
 - w zakresie elektroenergetyki na bazie istniejącej sieci 15 kV oraz przewidywanego RPZ Marymont i kabli 110 kV o kierunku RPZ Marymont, RPZ Młociny i RPZ Słodowiec.
- Ustala się, że na całym terenie objętym uchwałą dopuszcza się sytuowanie wolnostojących lub wbudowanych stacji elektroenergetycznych bez konieczności zmiany niniejszej uchwały.
- Ustala się, że ścieki deszczowe z terenów przeznaczonych pod zabudowę wprowadzane będą do ogólnospławnego systemu kanalizacji.

§ 19

- Plan adaptuje istniejące urządzenia inżynierskie z możliwością ich rozbudowy i przebudowy. Dopuszcza również rozwiązania przyłączy do urządzeń położonych poza terenem objętym planem.

2. Warunki zabudowy i zagospodarowania terenu:	
Dostępność komunikacyjna	Od strony ulic Rudzkiej, Pęcickiej, Lektykarskiej i Łomżańskiej.
Powierzchnia aktywna biologicznie	Ustala się nakaz zachowania co najmniej 30% powierzchni biologicznie czynnej działek budowlanych.
Wysokość zabudowy	Określa się na 4 kondygnacje naziemne, przy czym dopuszcza się akcenty wysokościowe w formie wyższych części budynku do 6 kondygnacji.
Formy parkowania:	Parkowanie na terenie inwestycji własnej według wskaźnika ustalonego w § 17 uchwały. Nie dopuszcza się takich podziałów terenu, które spowodowałyby konieczność bezpośredniego dojazdu od ulic Lektykarskiej i Rudzkiej. Nie dopuszcza się wtórnych podziałów istniejących działek ewidencyjnych.
3. Zasady kształtowania przestrzeni	
Linie zabudowy	Ustala się obowiązujące nieprzekraczalne linie zabudowy zgodnie z rysunkiem planu. Określa się w odległości minimalnej 5,0 m od linii rozgraniczających układu ulicznego jeśli rysunek planu nie stanowi inaczej.
4. Warunki ochrony przyrodniczej terenu	
W zakresie ochrony przyrody zgodnie z ustaleniami § 20 i 21 Uchwały.	
5. Infrastruktura techniczna	
Dopuszcza się lokalizację : - lokalnych przepompowni ścieków ; - stacji transformatorowych 15/0,4 kV ;	

§ 26

Plan ustala na obszarze oznaczonym na rysunku planu symbolem **MU** następujące przeznaczenie i warunki zabudowy:

1. Przeznaczenie terenu: Teren zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej i z usługami.	
Przeznaczenie podstawowe	Zabudowa mieszkaniowa jednorodzinna we wszystkich formach.
Przeznaczenie dopuszczalne	Nieuciążliwe wbudowane usługi towarzyszące zabudowie mieszkaniowej.
2. Warunki zabudowy i zagospodarowania terenu:	
Powierzchnia aktywna biologicznie	Ustala się nakaz zachowania co najmniej 30% powierzchni biologicznie czynnej działek budowlanych.
Wysokość zabudowy	Maksimum 3 kondygnacje naziemne, to jest parter, piętro i mieszkalne poddasze - zgodnie z ust. 1 § 8 uchwały.
Formy parkowania:	Parkowanie na terenie inwestycji własnej, również dla obiektów zabudowy usługowej, według wskaźnika ustalonego w § 17 uchwały. Nie dopuszcza się takich podziałów terenu, które spowodowałyby konieczność bezpośredniego dojazdu od ulic Podleśnej i Klaudyń. Na terenach przylegających do ulicy Sobockiej od strony północnej, rezerwuje się pas terenu o szerokości 3,0 m wzdłuż linii rozgraniczającej ulicy, przeznaczony na ułożenie uzbrojenia inżynierskiego.
3. Zasady kształtowania przestrzeni	
Linie zabudowy	Ustala się obowiązujące nieprzekraczalne linie zabudowy zgodnie z rysunkiem planu. Określa się w odległości minimalnej 5,0 m od linii rozgraniczających układu ulicznego jeśli rysunek planu nie stanowi inaczej.
4. Warunki ochrony przyrodniczej terenu	
W zakresie ochrony przyrody zgodnie z ustaleniami § 20 i 21 Uchwały.	
5. Infrastruktura techniczna	
Dopuszcza się lokalizację : - lokalnych przepompowni ścieków ; - stacji transformatorowych 15/0,4 kV ; Na obszarze położonym po wschodniej stronie ulicy Raduńskiej adaptuje się istniejące uzbrojenie położone pomiędzy linią rozgraniczającą a linią zabudowy.	

§ 27

Plan ustala na obszarze oznaczonym na rysunku planu symbolem **UO 1** następujące przeznaczenie i warunki zabudowy:

1. Przeznaczenie terenu: Teren usług oświaty	
Przeznaczenie podstawowe	Usługi oświaty szkolnej wszelkiego typu.
Przeznaczenie dopuszczalne	Obiekty administracyjne i techniczne służące bezpośrednim celom oświaty; Obiekty sportowe służące celom oświaty. Adaptacja istniejących obiektów oświaty z możliwością przebudowy i rozbudowy.
2. Warunki zabudowy i zagospodarowania terenu:	
Dostępność komunikacyjna	Od strony ulicy Kiwskiej.
Wysokość zabudowy	Wysokość nowowznoszonych budynków nie więcej niż wysokość budynków istniejących, to jest 3 kondygnacje.
Formy parkowania:	Parkowanie na terenie inwestycji własnej według wskaźnika ustalonego w § 17 uchwały.
4. Warunki ochrony przyrodniczej terenu	
W zakresie ochrony przyrody zgodnie z ustaleniami § 20 i 21 Uchwały.	
5. Infrastruktura techniczna	
Dopuszcza się lokalizację : - lokalnych przepompowni ścieków ; - stacji transformatorowych 15/0,4 kV ;	

§ 28

Plan ustala na obszarze oznaczonym na rysunku planu symbolem **ZP 3** następujące przeznaczenie i warunki zabudowy:

1. Przeznaczenie terenu: Teren zieleni	
Przeznaczenie podstawowe	Zieleń parkowa urządzona.
2. Warunki zabudowy i zagospodarowania terenu:	
Formy parkowania:	Zakaz zabudowy kubaturowej z wyjątkiem obiektów technicznych służących obsłudze obiektu. Parkowanie pojazdów wyłącznie w liniach rozgraniczających układu komunikacyjnego.
4. Warunki ochrony przyrodniczej terenu	
W zakresie ochrony przyrody zgodnie z ustaleniami § 20 i 21 Uchwały.	
5. Infrastruktura techniczna	
Dopuszcza się lokalizację : - lokalnych przepompowni ścieków ; - stacji transformatorowych 15/0,4 kV ;	

§ 29

Plan ustala na obszarze oznaczonym na rysunku planu symbolem **UT 2** następujące przeznaczenie i warunki zabudowy:

1. Przeznaczenie terenu: Teren usług technicznych miasta.	
Przeznaczenie podstawowe	Funkcje techniczne miasta służące celom elektroenergetyki.
Przeznaczenie dopuszczalne	Administracja służąca funkcjom technicznym miasta. Adaptacja istniejącego obiektu z możliwością przebudowy.
2. Warunki zabudowy i zagospodarowania terenu:	
Wysokość zabudowy	Wysokość budynków nie może przekraczać wysokości zabudowy bezpośrednio sąsiadującej, to jest 4 kondygnacji.
Formy parkowania:	Parkowanie na terenie inwestycji własnej według wskaźnika ustalonego w § 17 uchwały.

4. Warunki ochrony przyrodniczej terenu	
W zakresie ochrony przyrody zgodnie z ustaleniami § 20 i 21 Uchwały.	
5. Infrastruktura techniczna	
Dopuszcza się lokalizację : - stacji transformatorowych 15/0,4 kV ;	

§ 30

Plan ustala na obszarze oznaczonym na rysunku planu symbolem **KSu 1** następujące przeznaczenie i warunki zabudowy:

1. Przeznaczenie terenu: Teren usług komunikacyjnych	
Przeznaczenie podstawowe	Usługi komunikacyjne - stacja obsługi i sprzedaż samochodów.
Przeznaczenie dopuszczalne	Adaptacja istniejącej stacji obsługi wraz z salonem sprzedaży samochodów bez możliwości rozbudowy.
2. Warunki zabudowy i zagospodarowania terenu:	
Dostępność komunikacyjna	Od strony ulicy Pęcickiej.
Wysokość zabudowy	Wysokość budynków ustala się na 2 kondygnacje. Dopuszcza się sytuowanie reklam wolnostojących z uwzględnieniem § 10 ust. 3.
4. Warunki ochrony przyrodniczej terenu	
W zakresie ochrony przyrody zgodnie z ustaleniami § 20 i 21 Uchwały.	
5. Infrastruktura techniczna	
Dopuszcza się lokalizację : - lokalnych przepompowni ścieków ; - stacji transformatorowych 15/0,4 kV ;	

§ 31

Plan ustala na obszarze wewnątrz linii rozgraniczających ulic następujące przeznaczenie i warunki zabudowy:

1. Przeznaczenie terenu: Teren komunikacji	
Przeznaczenie podstawowe	Obszary układu komunikacyjnego. Adaptacja istniejących obiektów z możliwością przebudowy i rozbudowy.
2. Warunki zabudowy i zagospodarowania terenu:	
Według zasad i warunków określonych w rozdziale II. Zakaz sytuowania reklam wolnostojących w liniach rozgraniczających ulic.	
4. Warunki ochrony przyrodniczej terenu	
W zakresie ochrony przyrody zgodnie z ustaleniami § 20 i 21 Uchwały.	
5. Infrastruktura techniczna	
Dopuszcza się lokalizację : - lokalnych przepompowni ścieków ; - stacji transformatorowych 15/0,4 kV ;	

ROZDZIAŁ 4 - USTALENIA KOŃCOWE

§ 32

W odniesieniu do obszarów objętych niniejszą uchwałą tracą moc ustalenia miejscowego planu ogólnego zagospodarowania przestrzennego m.st. Warszawy zatwierdzonego przez Radę m.st. Warszawy uchwałą nr XXXV/199/92 z dnia 28.09.1992 (Dz. Urzędowy Województwa Warszawskiego Nr 15 poz. 184 z 1992 r.).

§ 33

Ustala się następującą wartość stawki procentowej służącej naliczaniu opłaty związanej ze wzrostem wartości nieruchomości:

1) Dla terenów MWU 3, 7	-	30%.
2) Dla terenów MU	-	0%.
3) Dla pozostałych terenów	-	0%.

§ 34

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Gminy Warszawa-Bielany.

§ 35

Uchwała wymaga ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Mazowieckiego w miejscowej prasie i na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Gminy Warszawa-Bielany.

§ 36

Do spraw z zakresu zagospodarowania przestrzennego wszczętych przed dniem wejścia w życie planu, a nie zakończonych decyzją ostateczną, stosuje się ustalenia planu.

§ 37

Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Mazowieckiego.

Przewodniczący
Rady Gminy Warszawa-Bielany
Stanisław Markiewicz

Załącznik Nr 1

MIEJSCOWY PLAN ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO REJONU MARYMONT II CZĘŚĆ II



1) Kanalizacja i wodociągi

Lp.	Nazwa ulicy	Rodzaj urządzenia		
		Wodociąg		Kanalizacja
		średnica	ogólnospławna	deszczowa
		DN [mm]	f [m]	f [m]
1.	Od Pelplińskiej w kierunku wschodnim poprzez teren ZP3 na północ od ul. Sobockiej do ul. Klaudyny		1,00	
2.	Ul. Kiwerska, ulica osiedl. za ul. Rajszewską do ul. Podleśnej	250		
3.	Ul. Kiwerska od Rajszewskiej do Klaudyny	100		
4.	Ul. Kiwerska - od Rajszewskiej do Klaudyny		0,40	
5.	Ul. Raduńska od bud. Nr 17 do Pęcickiej		0,30	
6.	Ul. Pęcicka		0,30+0,60+	
			0,80+0,30	
7.	Ul. Pelplińska - od Pęcickiej do Sobockiej		0,80	
8.	Ul. Pęcicka od Raduńskiej do Pelplińskiej	100		
9.	Ul. Pelplińska od Pęcickiej do Kiwerskiej	100		
10.	Ul. Berenta		0,30	
11.	Ulica osiedlowa do ul. Berenta od Pelplińskiej, ul. Berenta do ul. Łomiańskiej	100		
12.	Ul. Łomiańska od Rudzkiej do Sobockiej	100		
13.	Ul. Łomiańska od bud. 21A do Pęcickiej		0,30	
14.	Ul. Pęcicka od Łomiańskiej do Pelplińskiej		0,80	
15.	ul. Bohdziewiczza od ulicy osiedlowej poniżej ul. Sobockiej do ul. Łomiańskiej		0,30	
16.	Ul. Bohdziewiczza od str. pld. działki 67 do ulicy osiedlowej		0,30	
17.	Ul. Łomiańska od posesji 67 do kier. ptn. do ul. Cząstkowskiej	100		
18.	Ul. Cząstkowska od Sobockiej do Pęcickiej		0,30	
19.	Ul. Cząstkowska od Sobockiej do Pęcickiej	100		
20.	Ul. Pęcicka od Lektykarskiej do Łomiańskiej	100		
21.	Ul. Pęcicka od Lektykarskiej do Łomiańskiej		0,60	
22.	Ul. Lektykarska od Rudzkiej do Podleśnej	100		
23.	Ul. Lektykarska od Wierzyńskiego do Pęcickiej		0,30	
24.	Powyżej ul. Pęcickiej pomiędzy Gdańską a Lektykarską przez teren zabudowy do ul. Lektykarskiej		0,20	
25.	Ul. Sobocka - od Pelplińskiej do Lektykarskiej	100		
26.	Ul. Kiwerska - od Klaudyny do Lektykarskiej	100		
27.	Ul. Pelplińska od Sobockiej do Kiwerskiej	100		
28.	Ul. Pelplińska od Kiwerskiej do kan. f 1,00		0,80	
29.	Ul. Łomiańska od Kiwerskiej do Sobockiej	100		
30.	Ul. Łomiańska od Sobockiej do Kiwerskiej		0,30	
31.	Ul. Sobocka od Cząstkowskiej do Łomiańskiej		0,30	
32.	Ul. Cząstkowska - od Sobockiej do Kiwerskiej	100		
33.	Ul. Cząstkowska - od Sobockiej do Kiwerskiej		0,30	
34.	Ul. Grochowiaka - na wys. bud. 27 do ul. Cząstkowskiej	100		
35.	Ul. Grochowiaka - od Cząstkowskiej Łomiańskiej		0,20	
36.	Ul. Stachury	100		
37.	Ul. Stachury w kier. ul. Łomiańskiej		0,20	
38.	Ul. Lektykarska od Smoleńskiego Kiwerskiej		0,40	
39.	Ul. Kiwerska - do Cząstkowskiej		0,50	
40.	Ul. Kiwerska do Łomiańskiej		0,60	
41.	Ul. Kiwerska do Pelplińskiej		0,80	
42.	Ul. Gombrowicza do Kiwerskiej		0,30	
43.	Ul. Gombrowicza od Podleśnej do Kiwerskiej	100		
44.	Ul. Kiwerska od Gombrowicza do Pelplińskiej		0,30	
45.	Ul. Schultza do Kiwerskiej		0,30	
46.	Ul. Schultza od Podleśnej do Kiwerskiej	100		
47.	Ul. Podleśna do Lektykarskiej	150		
48.	Ul. Podleśna od Lektykarskiej do Rajszewskiej	200		
49.	Przewody tłoczne 2 x φ1000 + 2 x φ 500 wzdłuż ul. Sobockiej na odc. p-nia ścieków Marymont - ul. Kolektorska			

2) Gazownictwo

Lp.	Nazwa ulicy	Gazociągi średn. ciśn.	Gazociągi niskiego ciśn.
1.	ul. Podleśna	-	φ 200
2.	ul. Lektykarska	φ200	φ 200
3.	ul. Kiwerska	-	φ 100
4.	ul. Sobocka	-	φ 100, φ 80
5.	ul. Pęcicka	-	φ 300
6.	ul. Cząstkowska	-	φ 80
7.	ul. Łomiańska	-	φ 100
8.	ul. Pelplińska	-	φ 100
9.	ul. Bohdziewiczza	-	φ 80
10.	ul. Raduńska	-	φ 100

Stacja red. -pom. II* o przepustowości max. 3000 m³/h na terenie osiedla Ruda

3) Elektroenergetyka

Lp.	Nazwa ulicy	Kable średn. napięcia - 15 kV	
		typ	ilość
1.	ul. Podleśna	HAKnFta 3 x 120	2
2.	ul. Lektykarska	HAKnFta 3 x 120	4
3.	ul. Kiwerska	HAKnFta 3 x 120	4
4.	ul. Sobocka	HAKnFta 3 x 120	1
5.	ul. Pęcicka	HAKnFta 3 x 120	7
6.	ul. Cząstkowska	-	-
7.	ul. Łomiańska	-	-
8.	ul. Pelplińska	HAKnFta 3 x 120	2
9.	ul. Bohdziewiczza	HAKnFta 3 x 120	1

4) Ciepłownictwo

Lp.	Nazwa ulicy	Ciepło
1.	ul. Podleśna	2 x Dn 900/600 mm
2.	ul. Lektykarska	2 x Dn 700 mm
3.	ul. Kiwerska	2 x Dn 150 mm

2. Ustala się nakaz podłączenia wszystkich noworealizowanych budynków do miejskich sieci inżynierskich.

IV. OCHRONA I KSZTAŁTOWANIE ŚRODOWISKA PRZYRODNICZEGO

§ 20

W zakresie ochrony środowiska przyrodniczego ustala się utrzymanie i ochronę istniejącej zieleni.

1. Ochronę pomników przyrody poprzez wprowadzenie wokół nich 15 m strefy ochronnej, w której wykluczone są prace budowlane i ziemne bez uzyskania zgody Wojewódzkiego Konserwatora Przyrody.

2. Do pomników przyrody określonych w pkt. 2 zalicza się:
- trzy jalołce wirginijskie, Łomiańska 10, nr rejestru 1240
- topola czarna, Rudzka 18A.

3. Ochronę cennych drzew i zadrzewień według rysunku planu, polegającą na zastrzeżeniu w decyzjach o warunkach zabudowy i zagospodarowaniu terenu warunku zachowania istniejących na terenie drzew.

4. Zakaz lokalizowania obiektów i urządzeń niezwiązanych z funkcją terenu.

5. Zakaz lokalizowania inwestycji i usług uciążliwych, z wyjątkiem takich, których realizacja okaże się niezbędna do obsługi funkcji podstawowych.

Decyzje o warunkach zabudowy i zagospodarowania takich obiektów mogą być wydawane dopiero po opracowaniu oceny oddziaływania inwestycji na środowisko, chyba że przepisy prawa stanowią inaczej.

6. Zakaz sytuowania emitorów zanieczyszczenia powietrza, z wyjątkiem obiektów, których lokalizacja wynika z obsługi funkcji podstawowych i dopuszczonych na obszarze planu. Obowiązuje wówczas uzyskanie decyzji o dopuszczalnej emisji.

7. Nakaz odprowadzania wód opadowych z terenów utwardzonych do sieci kanalizacji deszczowej.

8. Na terenie oznaczonym w planie symbolem MWU 7 wprowadza się obowiązek wykonania badań hydrologicznych przed podjęciem działań inwestycyjnych.

§ 21

W zakresie kształtowania środowiska:

1. Plan wyznacza tereny zieleni parkowej w liniach rozgraniczających tych terenów.

2. Ustala się wprowadzenie szpalerów zieleni wysokiej wzdłuż ulic zgodnie z rysunkiem planu, w tym w szczególności zachowanie ciągu przyrodniczego wzdłuż ulicy Podleśnej.

3. Ustala się procent powierzchni biologicznie czynnej dla wybranych terenów, oraz nakaz utrzymania dotychczasowej powierzchni biologicznie czynnej na działkach zabudowanych.

4. Ustala się wprowadzenie w decyzjach ustalających warunki zabudowy i zagospodarowania terenu obowiązku zapewnienia na każdej działce inwestycyjnej miejsca na selektywną zbiórkę odpadów.

V. OCHRONA ŚRODOWISKA KULTUROWEGO

§ 22

W zakresie ochrony środowiska kulturowego ustala się że teren objęty planem znajduje się w strefie pośredniej ochrony konserwatorskiej.

ROZDZIAŁ 3 - USTALENIA SZCZEGÓLWE
USTALENIA SZCZEGÓLWE DLA OBSZARÓW FUNKCJONALNYCH

§ 23

Plan ustala na obszarze oznaczonym na rysunku planu symbolem MWU/MU 1 następujące przeznaczenie i warunki zabudowy:

1.	Przeznaczenie terenu: Teren zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej i jednorodzinnej z usługami.	
	Przeznaczenie podstawowe	Zabudowa mieszkaniowa wielorodzinna oraz jednorodzinna.
	Przeznaczenie dopuszczalne	Wszelkie usługi nieuciążliwe dla otoczenia towarzyszące zabudowie mieszkaniowej.
2.	Warunki zabudowy i zagospodarowania terenu:	
	Dostępność komunikacyjna	Od strony ulicy Kiwerskiej i Schulza.
	Powierzchnia aktywna biologicznie	Ustala się nakaz zachowania co najmniej 30% powierzchni biologicznie czynnej działek budowlanych.
	Wysokość zabudowy	Dla budynków wielorodzinnych nie wyższa od obecnie istniejących budynków mieszkalnych wielorodzinnych oraz nie więcej niż 6 kondygnacji; Dla budynków jednorodzinnych nie więcej niż 3 kondygnacje, to jest parter, piętro i mieszkalne poddasze - zgodnie z ust. 1 § 8 uchwały.
	Formy parkowania:	Parkowanie na terenie inwestycji własnej według wskaźnika ustalonego w § 17 uchwały. Nie dopuszcza się takich podziałów terenu, które spowodowałyby konieczność bezpośredniego dojazdu od ulic Podleśnej i Lektykarskiej.
3.	Zasady kształtowania przestrzeni	
	Linie zabudowy	Ustala się obowiązujące nieprzekraczalne linie zabudowy zgodnie z rysunkiem planu. Określa się w odległości minimalnej 5,0 m od linii rozgraniczających układu ulicznego jeśli rysunek planu nie stanowi inaczej.
4.	Warunki ochrony przyrodniczej terenu	
		W zakresie ochrony przyrody zgodnie z ustaleniami § 20 i 21 Uchwały.
5.	Infrastruktura techniczna	
		Dopuszcza się lokalizację: - lokalnych przepompowni ścieków; - stacji transformatorowych 15/0,4 kV;

§ 24

Plan ustala na obszarze oznaczonym na rysunku planu symbolem MWU 3 następujące przeznaczenie i warunki zabudowy:

1.	Przeznaczenie terenu: Teren zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej z usługami.	
	Przeznaczenie podstawowe	Zabudowa mieszkaniowa wielorodzinna.
	Przeznaczenie dopuszczalne	Usługi nieuciążliwe towarzyszące zabudowie mieszkaniowej, w tym usługi wolnostojące. Obiekty tych usług powinny być dostępne od strony ulic Rudzkiej i Pęcickiej.
2.	Warunki zabudowy i zagospodarowania terenu:	
	Dostępność komunikacyjna	Od strony ulicy Pęcickiej.
	Powierzchnia aktywna biologicznie	Ustala się nakaz zachowania co najmniej 30% powierzchni biologicznie czynnej działek budowlanych.
	Wysokość zabudowy	Określa się na maksimum 8 kondygnacji naziemnych.
	Formy parkowania:	Parkowanie na terenie inwestycji własnej według wskaźnika ustalonego w § 17 uchwały. Nie dopuszcza się takich podziałów terenu, które spowodowałyby konieczność bezpośredniego dojazdu od ulicy Rudzkiej. Nie dopuszcza się wtórnych podziałów istniejących działek ewidencyjnych.
3.	Zasady kształtowania przestrzeni	
	Linie zabudowy	Ustala się obowiązujące nieprzekraczalne linie zabudowy zgodnie z rysunkiem planu. Określa się w odległości minimalnej 5,0 m od linii rozgraniczających układu ulicznego jeśli rysunek planu nie stanowi inaczej.
4.	Warunki ochrony przyrodniczej terenu	
		W zakresie ochrony przyrody zgodnie z ustaleniami § 20 i 21 Uchwały.
5.	Infrastruktura techniczna	
		Dopuszcza się lokalizację: - lokalnych przepompowni ścieków; - stacji transformatorowych 15/0,4 kV;

§ 25

Plan ustala na obszarze oznaczonym na rysunku planu symbolem MWU 7 następujące przeznaczenie i warunki zabudowy:

1.	Przeznaczenie terenu: Teren zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej i jednorodzinnej z usługami.	
	Przeznaczenie podstawowe	Zabudowa mieszkaniowa wielorodzinna
	Przeznaczenie dopuszczalne	Wszelkie usługi nieuciążliwe dla otoczenia towarzyszące zabudowie mieszkaniowej, w tym usługi wolnostojące. Obiekty tych usług powinny być dostępne od strony ulic Rudzkiej i Lektykarskiej.

Nr 781/XXXVI/02 z 9 października 2002 r.

w sprawie: zmian w planie finansowym Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej na rok 2002.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 15 ustawy z 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591 z późn. zm.), art. 400 ust. 1 i art. 401 ust. 1 oraz art. 406 ustawy Prawo ochrony środowiska z dnia 27 kwietnia 2001 r. (Dz. U. z 2001 r. Nr 62, poz. 627) Rada Gminy Warszawa-Bielany uchwala, co następuje:

§ 1

Dokonać zmiany planu finansowego Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej zatwierzonego Uchwałami Nr 593/XIX/01 z 28 grudnia 2001 r., 651/XXVII/02 z 26 kwietnia 2002 r. oraz 753/XXXIV/02 z 20 września 2002 r. wg załączników Nr 1 i 2 do uchwały.

§ 2

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Gminy Warszawa-Bielany.

§ 3

Uchwała podlega ogłoszeniu w trybie przewidzianym dla przepisów gminnych.

§ 4

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący
Rady Gminy Warszawa-Bielany
Stanisław Markiewicz

Załącznik Nr 1

PLAN GMINNEGO FUNDUSZU OCHRONY ŚRODOWISKA I GOSPODARKI WODNEJ na 2002 rok

Lp.	Wyszczególnienie	Plan w zł.
1.	Stan funduszu na początek 2002 roku	7 289 141
2.	Przychody planowane w 2002 roku	12 484 023
3.	Wydatki planowane w 2002 roku	19 772 645
4.	Stan funduszu na koniec 2002 roku	519

Przewiduje się uzyskanie środków w wysokości 12 484 023 zł. z następujących źródeł:

Lp.	§	Wyszczególnienie	Plan w zł.
1.	§ 296	50% wpływów ze składowania odpadów	660 000
2.	§ 069	100% wpływów z tytułu opłat za usuwanie drzew i krzewów	325 023
3.	§ 296	20% wpływów z tytułu opłat i kar za szczególne korzystanie z wód i urządzeń wodnych	10 144 000
4.	§ 296	20% wpływów z tytułu opłat i kar za pozostałe rodzaje gospodarczego korzystania ze środowiska i dokonywania w nim zmian	1 355 000
		Razem	12 484 023

Załącznik Nr 2

Zestawienie zmian w planie wydatków Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej Dział 900, rozdział 90011

Lp.	Wyszczególnienie	Przewidywano	Zwiększenie planu o:	Zmniejszenie planu o:	Jest po zmianie
1	Ochrona powietrza przed zanieczyszczeniem:	645 000	420 000	-	1 065 000
	• doposażenie stacji monitoringu powietrza,	160 000	190 000	-	350 000
	• Szpital Bielański – dotacja na wykonanie instalacji wentylacji mechanicznej w pomieszczeniu basenu i natrysków w zakładzie Balneologii	-	230 000	-	230 000
2	Realizacja zabezpieczeń akustycznych (montaż okien dźwiękoszczelnych)	1 675 000	853 000	-	2 528 000
	• Przychodnia Rejonowa, ul. Kochanowskiego – dotacja na wymianę stolarki okiennej,	-	738 000	-	738 000
	• Akademia Wychowania Fizycznego – dotacja na wymianę stolarki okiennej	-	100 000	-	100 000
	• ZWG Sylwester Sawicki – dotacja na budowę ekranu akustycznego oddzielającego zakład od osiedla mieszkaniowego	-	15 000	-	15 000
3	Dofinansowanie działań redukujących zagrożenie azbestem	1 245 000	715 000	-	1 960 000
4	Utrzymanie zieleni na terenach będących w zarządzie gminy:	1 090 000	363 500	-	1 453 500
	• utrzymanie i urządzenie zieleni na terenie gminnych placówek oświatowych	300 100	363 500	-	663 600
5	Utrzymanie zieleni na pozostałych terenach gminnych:	549 500	665 700	-	1 215 200
	• dotacje na utrzymanie zieleni	549 500	665 700	-	1 215 200
6	Dotacja dla Szpitala Bielańskiego na zakup procesora tkankowego	-	60 000	-	60 000
7	Opieka nad bezdomnymi zwierzętami	165 000	100 000	-	265 000
	• dotacje dla				
	• Fundacja „Canis”	40 000	40 000	-	80 000
	• Lecznica „Dr Doolittle”, ul. Marymoncka 123	10 000	15 000	-	25 000
	• Fundacja „EKOFAUNA”	40 000	5 000	-	45 000
	• Fundacja – Schronisko dla Bezdomnych Zwierząt w Józefowie	-	20 000	-	20 000
	• Fundacja Niedźwiedź	-	20 000	-	20 000
8	Propagowanie różnych form aktywności ekologicznej – edukacja, sport, rekreacja, ochrona środowiska	1 600 000	974 800	-	2 574 800
	• place zabaw i place rekreacyjne	-	349 000	-	349 000
	• dotacje na wydatki sektora finansów publicznych	-	375 800	-	375 800
	• dotacje na wydatki sektora finansów niepublicznych	-	250 000	-	250 000
	• zakup usług – dofinansowanie do zielonych szkół	963 000	250 000	-	1 213 000
9	Urządzanie terenów rekreacyjnych i placów zabaw:	1 615 000	400 000	-	2 015 000
	• nowe place	1 565 000	400 000	-	2 015 000
10	Dotacja na wykonanie zabezpieczeń antyżarowych dla Szpitala Bielańskiego	-	140 000	-	140 000
11	Dotacja na zakończenie prac przy zabezpieczeniu skarpy warszawskiej	-	15 000	-	15 000
12	Dofinansowanie do zakupu urządzeń uzdatniających wodę pitną w bielańskich placówkach oświatowych i opiekuńczo-wychowawczych	-	240 000	-	240 000
13	Dofinansowanie do redukcji uciążliwości zapachowej kompostowni odpadów komunalnych w Radiowie	100 000	300 000	-	400 000
	Łącznie	8 684 500	5 247 000	-	13 931 500

Nr 788/XXXVI/02 z 9 października 2002 r.

w sprawie: zmian w budżecie Gminy Warszawa - Bielany na rok 2002 r.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 Nr 142, poz. 1591 z późn. zm.) oraz art. 109, 112 i 124 ustawy z dnia 26 listopada 1998 roku o finansach publicznych (Dz. U. Nr 155, poz. 1014 z późn. zm.) i Uchwały Nr 593/XIX/01 Rady Gminy Warszawa - Bielany z dnia 28 grudnia 2001 r. w sprawie uchwalenia budżetu Gminy Warszawa - Bielany na rok 2002, Rada Gminy Warszawa - Bielany uchwala, co następuje:

§ 1

1. Dokonać zmian w planie dochodów budżetu Gminy zgodnie z załącznikiem nr 1 i 1 a.
2. Dokonać zmian w planie wydatków budżetu Gminy zgodnie z załącznikiem nr 2.
3. Dokonać zmian w planie zadań inwestycyjnych budżetu Gminy Warszawa - Bielany zgodnie z załącznikiem nr 3.
4. Dokonać zmian w planie dochodów i wydatków na realizację zadań zleconych z zakresu administracji rządowej zgodnie z załącznikiem nr 4.
5. Dokonać zmian w planie dotacji dla zakładów budżetowych Gminy Warszawa - Bielany zgodnie z załącznikiem nr 5.
6. Dokonać zmian w planie dotacji dla pozagminnych jednostek organizacyjnych zgodnie z załącznikiem nr 6.
7. Dokonać zmian w planie wydatków na zadania realizowane na podstawie porozumień między jednostkami samorządu terytorialnego zgodnie z załącznikiem nr 7.

§ 2

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Gminy Warszawa-Bielany.

§ 3

Uchwała podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Mazowieckiego na tablicach ogłoszeń Urzędu Gminy oraz w prasie lokalnej.

§ 4

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia

Przewodniczący
Rady Gminy Warszawa-Bielany
Stanisław Markiewicz

Załącznik Nr 1

Zestawienie zmian w planie dochodów budżetu Gminy Warszawa - Bielany na 2002 r. wg źródeł pochodzenia

Lp.	Źródła dochodu	Plan zwiększono
IV.	Subwencja ogólna z tego:	293 258
	część rekompensująca	293 258
V.	Dotacje celowe	998 360
1.	Dotacje celowe na dofinansowanie zadań własnych	760 513
2.	Dotacje celowe na realizację zadań zleconych	237 847
VII.	Pozostałe dochody	39 150
	Ogółem	1 330 768

Załącznik Nr 1a

Zestawienie zmian w planie dochodów budżetu Gminy Warszawa-Bielany na 2002 r.

Dział	Rozdz.	§	Treść	Plan zwiększono
750			Administracja publiczna	39 150
	75053		Wybory do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw oraz referenda gminne, powiatowe i wojewódzkie	39 150
		083	wpływy z usług	39 150
751			Urzędy naczelnych organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa oraz sądownictwa	237 847
	75109		Wybory do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw oraz referenda gminne, powiatowe i wojewódzkie	237 847
		201	dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminie ustawami	237 847
758			Różne rozliczenia	293 258
	75805		Część rekompensująca subwencji ogólnej dla gmin	293 258
		292	subwencje ogólne z budżetu państwa	293 258
801			Oświata i wychowanie	690 143
	80101		Szkoły podstawowe	322 064
		203	dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację własnych zadań bieżących gmin	322 064
	80110		Gimnazja	191 750
		203	dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację własnych zadań bieżących gmin	191 750
	80120		Licea ogólnokształcące	69 700
		203	dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację własnych zadań bieżących gmin	69 700
	80130		Szkoły zawodowe	27 760
		203	dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację własnych zadań bieżących gmin	27 760
	80195		Pozostała działalność	78 869
		203	dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację własnych zadań bieżących gmin	78 869
854			Edukacyjna opieka wychowawcza	70 370
	85401		Świetlice szkolne	28 440
		203	dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację własnych zadań bieżących gmin	28 440
	85407		Placówki wychowania pozaszkolnego	15 900
		203	dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację własnych zadań bieżących gmin	15 900
	85495		Pozostała działalność	26 030
		203	dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację własnych zadań bieżących gmin	26 030
			Ogółem	1 330 768

Załącznik Nr 2

Zestawienie zmian w planie wydatków budżetu Gminy
Warszawa-Bielany na 2002 r.

Dział	Rozdz.	§	Treść	Plan zmniejszono	Plan zwiększono
600			Transport i łączność	600 000	90 000
	60016		Drogi publiczne gminne	600 000	90 000
		4270	zakup usług remontowych		90 000
		6050	wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	600 000	
700			Gospodarka mieszkaniowa	1 035 742	7 318 000
	70001		Zakłady gospodarki mieszkaniowej		3 100 000
		2610	dotacja podmiotowa z budżetu dla zakładu budżetowego lub gospodarstwa pomocniczego		3 100 000
		70005	Gospodarka gruntami i nieruchomościami	1 035 742	218 000
		4210	zakup materiałów i wyposażenia		24 000
		4270	zakup usług remontowych		20 000
		6050	wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	1 035 742	174 000
	70021		Towarzystwa Budownictwa Społecznego		4 000 000
		6010	wydatki na zakup i objęcie akcji oraz wniesienie wkładów do spółek prawa handlowego		4 000 000
750			Administracja publiczna		45 150
	75023		Urzędy gmin		6 000
		4300	zakup usług pozostałych		6 000
		75053	Wybory do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw oraz referenda gminne, powiatowe i wojewódzkie		39 150
		4010	wynagrodzenia osobowe pracowników		665
		4110	składki na ubezpieczenia społeczne		119
		4120	składki na Fundusz Pracy		16
		4300	zakup usług pozostałych		38 350
751			Urzędy naczelných organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa oraz sądownictwa		237 847
	75109		Wybory do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw oraz referenda gminne, powiatowe i wojewódzkie		237 847
		3030	różne wydatki na rzecz osób fizycznych		163 137
		4210	zakup materiałów i wyposażenia		22 620
		4300	zakup usług pozostałych		52 090
754			Bezpieczeństwo publiczne oraz ochrona przeciwpożarowa		95 000
	75403		Jednostki terenowe Policji		70 000
		2570	dotacja podmiotowa z budżetu dla pozostałych jednostek sektora finansów publicznych		70 000
		75411	Komendy powiatowe Państwowej Straży Pożarnej		25 000
		2320	dotacje celowe przekazane dla powiatu na zadania bieżące realizowane na podstawie porozumień między jednostkami samorządu terytorialnego		25 000
801			Oświata i wychowanie	3 027 000	697 143
	80101		Szkoły podstawowe	120 000	370 686
		4010	wynagrodzenia osobowe pracowników		253 932
		4110	składki na ubezpieczenia społeczne		45 404
		4120	składki na Fundusz Pracy		6 222
		4440	odpisy na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych		65 128
		6050	wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	120 000	
		80110	Gimnazja	900 000	212 036
		4010	wynagrodzenia osobowe pracowników		151 186
		4110	składki na ubezpieczenia społeczne		27 033
		4120	składki na Fundusz Pracy		3 704
		4440	odpisy na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych		30 113
		6050	wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	900 000	
		80120	Licea ogólnokształcące		74 530
		4010	wynagrodzenia osobowe pracowników		54 955
		4110	składki na ubezpieczenia społeczne		9 826
		4120	składki na Fundusz Pracy		1 347
		4440	odpisy na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych		8 402
		80130	Szkoły zawodowe		32 891
		4010	wynagrodzenia osobowe pracowników		21 886
		4110	składki na ubezpieczenia społeczne		3 914
		4120	składki na Fundusz Pracy		537
		4440	odpisy na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych		6 554
		80195	Pozostała działalność	2 007 000	7 000
		4210	zakup materiałów i wyposażenia		7 000
		6050	wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	2 000 000	
		6060	wydatki na zakupy inwestycyjne jednostek budżetowych		7 000
851			Ochrona zdrowia	40 000	
	85195		Pozostała działalność	40 000	
		6050	wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	40 000	
853			Opieka społeczna	25 500	25 500
	85314		Zasiłki i pomoc w naturze oraz składki na ubezpieczenia społeczne		20 000
		3110	świadczenia społeczne		20 000
		85319	Ośrodki pomocy społecznej	5 500	5 500
		3020	nagrody i wydatki osobowe nie zaliczane do wynagrodzeń		5 500
		4260	zakup energii	5 500	
		85395	Pozostała działalność	20 000	
		2810	dotacja celowa z budżetu na finansowanie lub dofinansowanie zadań zleconych do realizacji fundacjom		6 000
		2820	dotacja celowa z budżetu na finansowanie lub dofinansowanie zadań zleconych do realizacji stowarzyszeniom		14 000
854			Edukacyjna opieka wychowawcza	100 000	125 370
	85401		Świetlice szkolne		28 440
		4010	wynagrodzenia osobowe pracowników		22 422
		4110	składki na ubezpieczenia społeczne		4 010
		4120	składki na Fundusz Pracy		550
		4440	odpisy na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych		1 458
		85404	Przedszkola	64 605	
		2510	dotacja podmiotowa z budżetu dla zakładu budżetowego		34 605
		6050	wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych		30 000
		85405	Przedszkola specjalne		1 161
		2510	dotacja podmiotowa z budżetu dla zakładu budżetowego		1 161
		85407	Placówki wychowania pozaszkolnego	100 000	31 164
		2510	dotacja podmiotowa z budżetu dla zakładu budżetowego		18 164

		6050	wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych		100 000	
		6210	dotacje celowe z budżetu na finansowanie lub dofinansowanie kosztów realizacji inwestycji i zakupów inwestycyjnych zakładów budżetowych			13 000
900			Gospodarka komunalna i ochrona środowiska		1 370 000	
	90001		Gospodarka ściekowa i ochrona wód		1 370 000	
		6050	wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych		1 370 000	
921			Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego		1 100 000	20 000
	92109		Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby		1 100 000	20 000
		2830	dotacja celowa z budżetu na finansowanie lub dofinansowanie zadań zleconych do realizacji pozostałym jednostkom nie zaliczanym do sektora finansów publicznych		600 000	
		6050	wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych		500 000	
		6220	dotacja celowa z budżetu na finansowanie lub dofinansowanie kosztów realizacji inwestycji i zakupów inwestycyjnych innych jednostek sektora finansów publicznych			20 000
926			Kultura fizyczna i sport		25 000	
	92695		Pozostała działalność		25 000	
		6010	wydatki na zakup i objęcie akcji oraz wniesienie wkładów do spółek prawa handlowego		25 000	
			Ogółem		7 323 242	8 654 010

Załącznik Nr 3

Zestawienie zmian w planie wydatków inwestycyjnych
Gminy Warszawa-Bielany na rok 2002

Lp.	Dz.	Rozdz.	Nazwa zadania inwestycyjnego	Nakłady planowane w roku 2002		Źródła finansowania wydatków inwestycyjnych w 2002 roku			Zwiększenie nakładów inwestycyjnych w 2003 r.
				zmniejszono	zwiększono	z budżetu gminy		ze środków pozabudżetowych	
				zmniejszono	zwiększono	zmniejszono	zwiększono	zwiększono	
			Inwestycje ogółem w tym:	6 665 742	211 000	6 665 742	211 000	590 000	3 350 000
1.	600		Transport i łączność	600 000	-	600 000	-	-	1 350 000
		60016	Drogi publiczne gminne	600 000	-	600 000	-	-	1 350 000
		-	Modernizacja ulic rejonu Stare Bielany	300 000	-	300 000	-	-	-
		-	Budowa lub modernizacja ulic rejonu Chomiczówka	300 000	-	300 000	-	-	1 300 000
		-	Realizacja drogi dojazdowej do Ośrodka Szkoleniowo-Hotelowego ul. Reymonta 8	-	-	-	-	-	50 000
2.	700		Gospodarka mieszkaniowa	1 035 742	174 000	1 035 742	174 000	-	-
		70005	Gospodarka gruntami i nieruchomościami	1 035 742	174 000	1 035 742	174 000	-	-
		-	Koszty wykupu gruntów i praw	-	174 000	-	174 000	-	-
		-	Wykup mieszkań do zasobów gminy	1 035 742	-	1 035 742	-	-	-
3.	801		Oświata i wychowanie	3 020 000	7 000	3 020 000	7 000	-	-
		80101	Szkoły podstawowe	120 000	-	120 000	-	-	-
		-	Remonty i modernizacje szkół podstawowych	120 000	-	120 000	-	-	-
		80110	Gimnazja	900 000	-	900 000	-	-	-
		-	Projekt i budowa basenu na terenie Gimnazjum nr 3, ul. Conrada 6	900 000	-	900 000	-	-	-
		80195	Pozostała działalność	2 000 000	7 000	2 000 000	7 000	-	-
		-	Zagospodarowanie terenów przyszłolnych	2 000 000	-	2 000 000	-	-	-
		-	Zakupy inwestycyjne	-	7 000	-	7 000	-	-
4.	851		Ochrona zdrowia	40 000	-	40 000	-	-	-
		85195	Pozostała działalność	40 000	-	40 000	-	-	-
		-	Podjazd dla niepełnosprawnych dla przychodni przy ul. Kochanowskiego	40 000	-	40 000	-	-	-
5.	854		Edukacyjna opieka wychowawcza	100 000	30 000	100 000	30 000	-	200 000
		85404	Przedszkola	-	30 000	-	30 000	-	-
		-	Remonty i modernizacje przedszkoli	-	30 000	-	30 000	-	-
		85407	Placówki wychowania pozaszkolnego	100 000	-	100 000	-	-	200 000
		-	Modernizacja Domu Kultury przy ul. Andersena	100 000	-	100 000	-	-	200 000
6.	900		Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	1 370 000	-	1 370 000	-	590 000	1 500 000
		90001	Gospodarka ściekowa i ochrona wód	1 370 000	-	1 370 000	-	-	1 500 000
		-	Budowa kanalizacji Wólka Węglowa	1 300 000	-	1 300 000	-	-	1 500 000
		-	Kanalizacja Marymont Kaskada	70 000	-	70 000	-	-	-
		90005	Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu	-	-	-	-	190 000	-
		-	Stacja monitoringu powietrza - doposażenie stacji	-	-	-	-	190 000	-
		90095	Pozostała działalność	-	-	-	-	400 000	-
		-	Urządzanie terenów rekreacyjnych i placów zabaw	-	-	-	-	400 000	-
		-	- nowe place	-	-	-	-	400 000	-
7.	921		Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	500 000	-	500 000	-	-	300 000
		92109	Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby	500 000	-	500 000	-	-	300 000
		-	Budowa placówki kultury Wólka Węglowa	500 000	-	500 000	-	-	300 000

Załącznik Nr 4

Zestawienie zmian w planie dochodów i wydatków na realizację zadań z zakresu administracji rządowej i innych zadań zleconych Gminie Warszawa-Bielany na rok 2002

Dochody				
Dział	Rozdz.	§	Treść	Plan zwiększono
751	75109	201	Urzędy naczelnych organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa oraz sądownictwa	237 847
			Wybory do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw oraz referenda gminne, powiatowe i wojewódzkie	237 847
			dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminie ustawami	237 847
			Ogółem	237 847

Wydatki

Dział	Rozdz.	§	Treść	Plan zwiększono
751	75109	3030 4210 4300	Urzędy naczelnych organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa oraz sądownictwa	237 847
			Wybory do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw oraz referenda gminne, powiatowe i wojewódzkie	237 847
			różne wydatki na rzecz osób fizycznych	163 137
			zakup materiałów i wyposażenia	22 620
			zakup usług pozostałych	52 090
			Ogółem	237 847

Załącznik Nr 5

Zestawienie zmian w planie dotacji dla zakładów budżetowych budżetu Gminy Warszawa - Bielany na 2002 r.

Nazwa jednostki	Dział - Rozdział	Forma organizacyjno - prawna	Kwotę dotacji zwiększono
Zakłady gospodarki mieszkaniowej	700 - 70001	zakład budżetowy	3 100 000
Przedszkola	854 - 85404	zakład budżetowy	34 605
Przedszkola specjalne	854 - 85405	zakład budżetowy	1 161
Placówki wychowania pozaszkolnego	854 - 85407	zakład budżetowy	31 164
Ogółem			3 166 930

Załącznik Nr 6

Zestawienie zmian w planie dotacji dla pozagminnych jednostek organizacyjnych budżetu Gminy Warszawa-Bielany na 2002 r.

Dział	Rozdz.	Treść	Plan zmniejszono	Plan zwiększono
754	75403	Bezpieczeństwo publiczne oraz ochrona przeciwpożarowa	Jednostki terenowe Policji	70 000
853	85395	Pozostała działalność	Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	20 000
921	92109	Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby	600 000	600 000

Załącznik Nr 7

Zestawienie zmian w planie wydatków na zadania realizowane na podstawie porozumień między jednostkami samorządu terytorialnego w 2002 r.

Dział	Rozdz.	Treść	Zawarte porozumienie między jednostką samorządu terytorialnego	Plan wydatków zwiększono
754	75411	Bezpieczeństwo publiczne oraz ochrona przeciwpożarowa	Komendy powiatowe Państwowej Straży Pożarnej	25 000
		Ogółem		25 000

Nr 789/XXXVI/02 z 9 października 2002 r.

w sprawie: wydatków, które nie wygasają z upływem roku budżetowego 2002.

Na podstawie art. 130 ust. 2 i 3 ustawy o finansach publicznych (Dz. U. z 1998 r. Nr 155 poz. 1014 z późn. zm.), art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001r. Nr 142 poz. 1591 z późn. zm.) oraz art. 13 ust. 2 i art. 4 ust. 3 o ogłaszaniu aktów normatywnych i niektórych innych aktów prawnych (Dz. U. z 2000r. Nr 62 poz. 718) Rada Gminy Warszawa-Bielany uchwała, co następuje:

§ 1

Ustala się wykaz wydatków, które nie wygasają z upływem roku budżetowego 2002, zgodnie z załącznikiem Nr 1.

§ 2

Ustala się plan finansowy wydatków o których mowa w § 1 zgodnie z załącznikiem Nr 2.

§ 3

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Gminy Warszawa-Bielany.

§ 4

Uchwała podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Mazowieckiego, na tablicach ogłoszeń Urzędu Gminy oraz w prasie lokalnej.

§ 5

Uchwała obowiązuje od 1 stycznia 2003 roku.

Przewodniczący
Rady Gminy Warszawa-Bielany
Stanisław Markiewicz

Załącznik Nr 1

Wykaz wydatków które nie wygasają z upływem roku budżetowego 2002

Lp.	Zadania inwestycyjne (bez inwestycji z roku 2001 finansowanych w 2002 roku z kredytu)	Dział	Rozdz.	Kwota wydatków ogółem	W tym:		Ostateczny termin realizacji
					majątkowe	bieżące	
1.	Uzupełnienie oświetlenia ulic Gminy Warszawa-Bielany	400	40003	120 000	120 000		30.11.2003
2.	Budowa ulic rejonu Wólka Węglowa	600	60016	190 000	190 000		30.11.2003
3.	Budowa ulic rejonu Młociny (Wschodnie)	600	60016	444 000	444 000		30.11.2003
4.	Modernizacja ulic rejonu Radiowo	600	60016	138 000	138 000		30.11.2003
5.	Modernizacja ulic rejonu Marymont Kaskada	600	60016	490 000	490 000		30.11.2003

6.	Budowa lub modernizacja ulic rejonu Wrzeciono	600	60016	150 000	150 000		30.11.2003
7.	Budowa lub modernizacja ulic rejonu Chomiczówka	600	60016	500 000	500 000		30.11.2003
8.	Przeniesienie zatoki autobusowej na ul. Perzyńskiego	600	60016	100 000	100 000		30.11.2003
9.	Prace remontowo - budowlane i instalacyjne wraz z adaptacją pomieszczeń na potrzeby ośrodka wsparcia dla osób starszych ul. Wrzeciono 5a	700	70005	227 500		227 500	30.11.2003
10.	Remonty i modernizacje szkół podstawowych	801	80101	500 000	500 000		30.11.2003
11.	Budowa Sali gimnastycznej na terenie Gimnazjum nr2, ul. Przybyszewskiego 45	801	80110	104 136	104 136		30.11.2003
12.	Projekt i budowa basenu na terenie Gimnazjum nr 3 przy ul. Conrada 6	801	80110	400 000	400 000		30.11.2003
13.	Podjazd dla niepełnosprawnych do przychodni przy ul. Kleczewskiej	851	85195	35 000	35 000		30.11.2003
14.	OPP ul. Szegedyńska	854	85407	500 000	500 000		30.11.2003
15.	Modernizacja domu kultury przy ul. Andersena	854	85407	100 000	100 000		30.11.2003
16.	Kanalizacja rejonu Młociny (Wschodnie)	900	90001	770 000	770 000		30.11.2003
17.	Kanalizacja rejonu Młociny (Zachodnie)	900	90001	100 000	100 000		30.11.2003
18.	Budowa kanalizacji Wólka Węglowa	900	90001	700 000	700 000		30.11.2003
19.	Budowa placówki kultury Wólka Węglowa	921	92109	600 000	600 000		30.11.2003
Razem				6 168 636	5 941 136	227 500	

Załącznik Nr 2

Plan finansowy wydatków, które nie wygasają z upływem roku 2002

Dział	Rozdz.	Treść	Kwota
		Wydatki majątkowe:	5 941 136
400	40003	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz i wodę	120 000
		Dostarczanie energii elektrycznej	120 000
		- Uzupełnienie oświetlenia ulic Gminy Warszawa-Bielany	120 000
600	60016	Transport i łączność	2 012 000
		Drogi publiczne i gminne	2 012 000
		- Budowa ulic rejonu Wólka Węglowa	190 000
		- Budowa ulic rejonu Młociny (Wschodnie)	444 000
		- Modernizacja ulic rejonu Radiowo	138 000
		- Modernizacja ulic rejonu Marymont Kaskada	490 000
		- Budowa lub modernizacja ulic rejonu Wrzeciono	150 000
		- Budowa lub modernizacja ulic rejonu Chomiczówka	500 000
		- Przeniesienie zatoki autobusowej na ul. Perzyńskiego	100 000
		801	80101
Szkoły podstawowe	500 000		
- Remonty i modernizacje szkół podstawowych	500 000		
80110	80110	Gimnazja	504 136
		- Budowa Sali gimnastycznej na terenie Gimnazjum nr2, ul. Przybyszewskiego 45	104 136
851	85195	Ochrona zdrowia	35 000
		Pozostała działalność	35 000
854	85407	- Podjazd dla niepełnosprawnych do przychodni przy ul. Kleczewskiej	35 000
		Edukacyjna opieka wychowawcza	600 000
900	90001	Placówki wychowania pozaszkolnego	600 000
		- OPP ul. Szegedyńska	500 000
		- Modernizacja domu kultury przy ul. Andersena	100 000
921	92109	Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	1 570 000
		Gospodarka ściekowa i ochrona wód	1 570 000
		- Kanalizacja rejonu Młociny (Wschodnie)	770 000
		- Kanalizacja rejonu Młociny (Zachodnie)	100 000
921	92109	- Budowa kanalizacji Wólka Węglowa	700 000
		Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	600 000
700	70005	Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby	600 000
		- Budowa placówki kultury Wólka Węglowa	600 000
700	70005	Wydatki bieżące:	227 500
		Gospodarka mieszkaniowa	227 500
		Gospodarka gruntami i nieruchomościami	227 500
700	70005	- Prace remontowo - budowlane i instalacyjne wraz z adaptacją pomieszczeń na potrzeby ośrodka wsparcia dla osób starszych ul. Wrzeciono 5a	227 500
		Razem	6 168 636

ROZPORZĄDZENIE NR 86a WOJEWODY MAZOWIECKIEGO z dnia 11 października 2002r.

w sprawie: utworzenia urzędów stanu cywilnego w mieście stołecznym Warszawie.

Na podstawie art. 5a ust. 3 ustawy z dnia 29 września 1986r. Prawo o aktach stanu cywilnego (Dz. U. Nr 36, poz. 180, z 1988 r. Nr 19, poz. 132, z 1989 r. Nr 29, poz. 154, z 1990 r. Nr 34, poz. 198, z 1995 r. Nr 83, poz. 417, z 1998 r. Nr 117, poz. 757, z 1999 r. Nr 52, poz. 532 oraz z 2001 r. Nr 43 poz. 476 i Nr 110, poz. 1189) w związku z art. 1 ust. 1 ustawy z dnia 15 marca 2002 r. o ustroju miasta stołecznego Warszawy (Dz. U. Nr 41, poz. 361 i Nr 127, poz. 1087) zarządza się, co następuje:

§ 1

W mieście stołecznym Warszawie tworzy się następujące urzędy stanu cywilnego:

- Urząd Stanu Cywilnego Warszawa Śródmieście z siedzibą w dzielnicy Śródmieście - obejmujący zasięgiem swojego działania dzielnicę: Śródmieście, Bemowo, Bielany, Mokotów, Ochota, Praga Południe, Praga Północ, Rembertów, Ursynów, Włocławek, Wola, Włochy, Żoliborz;
- Urząd Stanu Cywilnego Warszawa Targówek z siedzibą w dzielnicy Targówek - obejmujący zasięgiem swojego działania obszar tej dzielnicy;
- Urząd Stanu Cywilnego Warszawa Białołęka z siedzibą w dzielnicy Białołęka - obejmujący zasięgiem swojego działania obszar tej dzielnicy;
- Urząd Stanu Cywilnego Warszawa Ursus z siedzibą w dzielnicy Ursus - obejmujący zasięgiem swojego działania obszar tej dzielnicy;
- Urząd Stanu Cywilnego Warszawa Wawer z siedzibą w dzielnicy Wawer - obejmujący zasięgiem swojego działania obszar tej dzielnicy;
- Urząd Stanu Cywilnego Warszawa Wesoła z siedzibą w dzielnicy Wesoła - obejmujący zasięgiem swojego działania obszar tej dzielnicy.

§ 2

Traci moc rozporządzenie Wojewody Warszawskiego z dnia 17 czerwca 1994r. (Dziennik Urzędowy Województwa Warszawskiego Nr 14 poz. 140 zm. Nr 15, poz. 143, z 1997 r. Nr 39, poz. 128, z 1998 r. Nr 22, poz. 66; z 2000r. Nr 40 poz. 332).

§ 3

Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 27 października 2002 r. i wymaga ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Mazowieckiego.

KOMUNIKATY I OGŁOSZENIA

U W A G A MIESZKAŃCY OSIEDLA OLSZYNA!

Przypominamy, że **22 listopada 2002 r.** w pierwszym terminie – o **godz. 17⁰⁰** lub w drugim terminie o **godz. 17¹⁵** w **Gimnazjum Nr 1 przy ul. Perzyńskiego 10** odbędzie się zebranie Mieszkańców, na którym zostanie wybrana Rada Samorządu Mieszkańców Olszyna.

Rada Samorządu Mieszkańców Olszyna

U W A G A MIESZKAŃCY OSIEDLA RUDA!

Przypominamy, że **28 listopada 2002 r.** w pierwszym terminie – o **godz. 18⁰⁰** lub w drugim terminie o **godz. 18¹⁵** w **Szkole Podstawowej Nr 53 przy ul. Rudzkiej 6** odbędzie się zebranie Mieszkańców, na którym zostanie wybrana Rada Samorządu Mieszkańców Ruda.

Rada Samorządu Mieszkańców Ruda

ZAWIADOMIENIE

Zarządu Gminy Warszawa-Bielany o terminie wyłożenia do publicznego wglądu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego

Stosownie do art. 18, ust. 2, pkt 6 ustawy z dnia 7 lipca 1994 roku o zagospodarowaniu przestrzennym (tekst jednolity, Dz. U. z 1999 r. nr 15, poz. 139, Nr 41, poz. 412 i Nr 111, poz. 1279, z 2000 r. Nr 12, poz. 136, Nr 109, poz. 1157, Nr 120, poz. 1268 oraz z 2001 r. Nr 5, poz. 42, Nr 14, poz. 124, Nr 100, poz. 1085, Nr 115, poz. 1229 i Nr 154, poz. 1804) zawiadamia się, że projekt miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego **Reymonta-Wolumen** (obejmujący obszar ograniczony ulicami: Kasprowicza, Wajdeloty, proj. Reymonta) i prognoza, o której mowa w przepisach o ochronie środowiska, będą wyłożone do publicznego wglądu w dniach **od 18.11.2002 r. do 17.12.2002 r.** w siedzibie Urzędu Dzielnicy Bielany m. st. Warszawy, Referat Planowania Przestrzennego przy ul. Skalbmierskiej 13 w godzinach od 10⁰⁰ do 15⁰⁰ (w poniedziałki od godz. 11⁰⁰ do godz. 17⁰⁰).

Zgodnie z art. 23 ustawy każdy, kto kwestionuje ustalenia przyjęte w projekcie planu, może wnieść protest. Zgodnie z art. 24 ustawy każdy, którego interes prawny lub uprawnienia zostały naruszone przez ustalenia przyjęte w projekcie planu, może wnieść zarzut.

Zainteresowani mogą zgłaszać protesty i zarzuty na piśmie do Zarządu Dzielnicy Bielany m. st. Warszawy z podaniem oznaczenia nieruchomości w terminie nie dłuższym niż 14 dni po upływie okresu wyłożenia (do 10.01.2003 r.).

Za Zarząd:
Przewodniczący Zarządu
H
Karol Szadurski

WYDZIAŁ GEODEZJI I GOSPODARKI NIERUCHOMOŚCIAMI URZĘDU DZIELNICY BIELANY informuje:

● Zgodnie z art. 35 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz.U. z 2000 r. Nr 46, poz. 543 ze zm.) zawiadamia się, że w siedzibie Urzędu Dzielnicy Bielany m.st. Warszawy przy ul. Przybyszewskiego 70/72 w dniu 04.11.2002r. wywieszono zostało na okres 21 dni ogłoszenie o przeznaczeniu do sprzedaży w trybie bezprzetargowym nieruchomości zabudowanych garażami położonych przy ul. Perzyńskiego 12.

● Zgodnie z art. 35 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. z 2000 r. Nr 46, poz. 543), w siedzibie Urzędu Dzielnicy Bielany m. st. Warszawy przy ul. Przybyszewskiego 70/72 w dniu 14 listopada 2002 r. na okres 21 dni został wywieszony wykaz nieruchomości zabudowanej przeznaczonej do oddania w użytkowanie wieczyste w trybie bezprzetargowym Towarzystwu Budownictwa Społecznego Bielany Sp. z o.o.

● Zgodnie z art. 35 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. z 2000 r. Nr 46, poz. 543 ze zm.), zawiadamia się, że w siedzibie Urzędu Dzielnicy Bielany m. st. Warszawy przy ul. Przybyszewskiego 70/72 w dniu 8 listopada 2002 r. wywieszono zostało na okres 21 dni ogłoszenie o przeznaczeniu do sprzedaży w trybie bezprzetargowym nieruchomości zabudowanych garażami położonych przy ul. Duracza 11, ul. Antycznej, ul. Parola róg Nocznickiego.



POMOC SĄSIEDZKA

Informacje o przedmiotach i rzeczach w pełni użytecznych i czystych, które stały się zbędne dla Państwa a mogą stanowić wartość użytkową

Tel. 835 34 10, 834 44 25, 639 87 72

Pod ww. telefonami każdy mieszkaniec może uzyskać informację o przedmiotach użytecznych, które może odebrać od ich dotychczasowych właścicieli.



ZBIÓRKA LIŚCI

harmonogram ustawienia kontenerów KP-7
do zbiórki liści i masy zielonej z osiedli jednorodzinnych

Stare Bielany	
Adres	listopad
ul. Karska róg ul. Twardowskiej	8 – 10
ul. Schroegera róg ul. Lisowskiej	15 – 17
ul. Schroegera róg ul. Kleczewskiej	29 – 1.XII

Marymont Stary	
Adres	listopad
ul. Kolektorska róg ul. Słowiańskiej	8 – 10
ul. Pelplińska róg ul. Pęcickiej	22 – 24
	29 – 1.XII

Młociny	
Adres	listopad
ul. Dzierżonowska róg ul. A. Jagiellonki	8 – 10
ul. Farysa róg ul. Muzealnej	22 – 24
	15 – 17

ZBIÓRKA ODPADÓW WIELKOGABARYTOWYCH

harmonogram ustawienia kontenerów KP-7

Lp	LOKALIZACJA (ulica)	TERMIN		
		XI 2002	XII 2003	I 2003
1.	Muzealna x Farysa Prozy x Farysa	7-8	5-6	2-3
2.	Dankowicka 17(przy nieczynnym sklepie)	14-15	12-13	9-10
3.	Wójcickiego na odc. Pasterskiej i Jamki	21-22	19-20	16-17
4.	Ostaszewska x Radecka	28-29	26-27	23-24
5.	Estrady x Groteski Linotypowa 8-13 Wólczyńska x Estrady	7-8	5-6	2-3
6.	Oplotek 34-36 (po stronie niezabudowanej)	14-15	12-13	9-10
7.	Estrady 142 – 144 przy ciągu pieszo-jezdnym	21-22	19-20	16-17
8.	Akcent x Loteryjki	28-29	26-27	23-24
9.	Rokokowa x Tytułowa	8-9	6-7	3-4
10.	Twardowska x Karska	15-16	13-14	10-11
11.	Schroegera 82 x Kleczewska (obok ogrodzenia)	22-23	20-21	17-18
12.	Schroegera x Lisowska	29-30	27-28	24-25
13.	Pelplińska x Pęcicka Tczewska	15-16	13-14	10-11
14.	Kolektorska x Słowiańska (przy pojemnikach trójkolorowych)	8-9	6-7	3-4
15.	Staffa x Duracza	29-30	27-28	24-25
16.	Arkuszcowa x Księżycowa	15-16	13-14	10-11
17.	ok. Bajana lub Fortowa	22-23	20-21	17-18
18.	Nocznickiego x Parola	8-9	6-7	3-4
19.	Rodziny Polanieckich x Bogusławskiego	29-30	27-28	24-25
20.	Przybyszewskiego x Rydla	8-9	6-7	3-4

A B C WSPÓLNOT MIESZKANIOWYCH część IV

W poprzednich numerach „Naszyc Bielany” przybliżyliśmy Państwu następujące zagadnienia: wspólnota mieszkaniowa, zarząd, zarządca, obowiązki zarządu, zebranie wspólnoty, pojęcie udziału w nieruchomości, plan gospodarczy oraz prawa i obowiązki właścicieli lokali. Natomiast w tym numerze zajmujemy się omówieniem tematów związanych z pojęciem nieruchomości wspólnej, ustaleniem granicy nieruchomości wspólnej oraz rozliczaniem świadczeń.

Jak już wspomniano w poprzednim numerze nieruchomością wspólną stanowi grunt oraz części budynku i urządzenia, które nie służą wyłącznie do użytku właścicieli lokali.

Tak więc do nieruchomości wspólnej należą: klatki schodowe, korytarze piwniczne, pralnie, suszarnie, strychy oraz inne pomieszczenia służące do wspólnego użytku takie jak schowki czy wózkarnie.

Części wspólne nieruchomości to także: elewacja budynku w tym balkony, dach, dźwigi osobowe, zsypy oraz wewnętrzna instalacja budynku taka jak centralnego ogrzewania, wodno - kanalizacyjna, elektryczna i gazowa oraz przewody kominowe.

Przedmiotem współwłasności są również fragmenty instalacji znajdujące się w lokalach - przed zaworem głównym lub licznikiem - a także cała sieć centralnego ogrzewania, wraz z grzejnikami.

Za naprawy, eksploatację, remonty i konserwację wszystkich części instalacji i urządzeń znajdujących się w budynku płacą wszyscy członkowie wspólnoty proporcjonalnie do udziałów, a więc do powierzchni lokali.

Biorąc pod uwagę powyższe wyjaśnienia, konieczne jest zatem w miarę precyzyjne określenie - przez każdą wspólnotę - granic nieruchomości wspólnej:

- **przewody kominowe** na całej długości (wentylacyjne, spalinowe, dymowe) bez kratek wentylacyjnych, drzwiczek rewizyjnych, rozet w lokalach itp.;
- **balkony**, gdyż są elementem elewacji budynku;
- **instalacja gazowa** - od głównego zaworu w budynku do indywidualnego licznika na wejściu do lokalu, a w przypadku jego braku do pierwszego zaworu odcinającego w lokalu (włącznie), a także instalacja gazowa w pomieszczeniach wspólnych (np. w pralniach) lub do odbiorników - według woli wspólnoty;

- **instalacja elektryczna** - od złącza do indywidualnych liczników na wejściu do lokali (wewnętrzne linie zasilające) tzw. obwody administracyjne tj. instalacja elektryczna w pomieszczeniach wspólnych (np. klatki schodowe, piwnice itp.) wraz z urządzeniami oświetleniowymi umieszczonymi na zewnętrznych ścianach budynku;
- **instalacja wodociągowa** - od pierwszego zaworu za wodomierzem głównym w budynku do indywidualnego wodomierza w lokalu lub (w przypadku braku wodomierza) do pierwszego zaworu licząc od trójnika, od którego odchodzi instalacja wewnętrzna odrębnego lokalu (włącznie z zaworem), a także instalacja w pomieszczeniach wspólnych;

- **instalacja centralnej ciepłej wody** - od pierwszego zaworu za wymiennikiem lub rozdzielaczem w węźle cieplnym do indywidualnego wodomierza służącego do pomiaru wody zużytej w lokalu lub (w przypadku braku wodomierza) do pierwszego zaworu licząc od trójnika, od którego odchodzi instalacja odrębnego lokalu (włącznie z zaworem), a także instalacja w pomieszczeniach wspólnych;
- **instalacja kanalizacyjna** - do pierwszej studzienki rewizyjnej, w tym pionu, a także instalacja w pomieszczeniach wspólnych, połączenia lokali w części znajdującej się poza tymi lokalami i syfony stropowe lecz z wyłączeniem odcinków służących poszczególnym lokalom i znajdujących się w obrębie tych lokali, a także zewnętrzne i ewentualnie wewnętrzne rury spustowe;

- **instalacja centralnego ogrzewania** - powinna być zaliczana do nieruchomości wspólnej w całości tj. wraz z grzejnikami, które mimo umieszczenia w poszczególnych lokalach nie dadzą się bez wpływu na całość instalacji od niej oddzielić. Nawet zmiana kryzy w grzejniku, a tym bardziej jego np. powiększenie, powoduje zmianę rozprężu czynnika grzejnego w całej instalacji.

W kwestii instalacji centralnego ogrzewania wypowiedział się Sąd Najwyższy poprzez uchwałę z dnia 28 sierpnia 1997 roku (sygn. akt III CZP 36/97, OSNC z 1998 roku nr 1, poz. 4), w której stwierdził, że współwłasnością objęte są urządzenia służące do ogrzewania poszczególnych lokali oraz całego budynku, jeżeli budynek wyposażony jest w jednolity system ogrzewania. Instalacja grzewcza jest urządzeniem nie służącym wyłącznie do użytku właścicieli lokali i korzystają z niej wszyscy właściciele zarówno w ten sposób, że ciepło doprowadzane jest do przedmiotu ich własności, jak i ogrzewane są wspólne części budynku. Składnikiem tzw. **współwłasności przymusowej** są zarówno elementy instalacji znajdujące się poza poszczególnymi lokalami, jak i elementy znajdujące się w wydzielonych lokalach.

Powyżej omówione granice części wspólnej powinna jednak precyzować, dla każdej wspólnoty mieszkaniowej odrębna uchwała właścicieli lokali.

Dlatego też większość wspólnot mieszkaniowych z udziałem Gminy Warszawa Bielany podejmowało uchwałę w sprawie ustalenia granic nieruchomości wspólnej, które z przeznaczenia służą do wspólnego użytku lub co najmniej dwóch właścicieli lokali.

Podjęcie przedmiotowej uchwały rozwiewa bowiem wątpliwości typu:

- kto ma zapłacić za wymianę odcinka pionu kanalizacyjnego (którego?),
- kto odpowiada za szkodę wyrządzoną przez fragment balkonu, który odpadł z jego dolnej powierzchni,
- czy właściciel mieszkania ma prawo swobodnie powiększyć grzejnik w swoim lokalu oraz szereg innych.

Wspólnoty mieszkaniowe są specyficznym odbiorcą **usług komunalnych**, do których zalicza się: dostawę ciepłej i zimnej wody, odprowadzanie ścieków, wywóz nieczystości, oraz dostawę energii cieplnej. Podstawą do rozliczeń tych świadczeń jest zawsze umowa. W przypadku wspólnot mieszkaniowych z udziałem Gminy Warszawa Bielany umowy takie zawarte są przez zarządców nieruchomości na bazie udzielonego przez wspólnoty pełnomocnictwa.

Ponadto, wspólnoty mieszkaniowe muszą zapewnić zarówno dostawę tych mediów jak również ich rozliczenia. Zarządy Wspólnot w umowie o zarządzanie nieruchomością wspólną, mogą zlecić **zarządcy** zbieranie i windykację należnych od właścicieli opłat z tytułu świadczeń, na podstawie prognozy kosztów oraz naliczanie ustawowych odsetek od nieterminowych wpłat zgodnie z obowiązującymi przepisami w tym zakresie.

Opłaty za świadczenia obejmują zaliczki na pokrycie kosztów:

- ogrzewania pomieszczeń - rozlicza się w stosunku do powierzchni lokalu;
- dostawy wody i jej ogrzewania, odprowadzania ścieków i wywozu śmieci - rozlicza się w stosunku liczby osób zamieszkujących lub wg. wskazań liczników + woda zużyta w nieruchomości wspólnej;

Powyższe zaliczki na świadczenia podlegają okresowemu rozliczeniu. Jednak wszelkie wynikające z rozliczenia nadwyżki powinny podlegać zwrotowi właścicielowi lokalu lub być zaliczone na poczet świadczeń indywidualnych na następny rok kalendarzowy.

W tej sprawie, wypowiedział się Sąd Apelacyjny w Warszawie wyrokiem z dnia 22 lutego 2001 (sygn. akt I Aca 1309/00, OSA 2002/4/30), w którym orzekł, że ze środków tych wspólnota ma obowiązek rozliczyć się tj. po zakończeniu roku obrachunkowego winna wskazać, ile wyniosły rzeczywiste wydatki na utrzymanie każdego lokalu (c.o., woda, wywóz śmieci itp.) jaką kwotę na ten cel wpłacił każdy z właścicieli i w przypadku, gdy jego wpłata przewyższa wydatki różnica winna mu być zwrócona lub zaliczona na poczet przyszłych wydatków na ten sam cel. Sąd uznał ponadto, że wspólnota mieszkaniowa w zakresie dysponowania środkami pieniężnymi właścicieli przekazanych jej do rozliczenia się nie ma żadnych uprawnień. To nadal są pieniądze właścicieli lokali a nie wspólnoty i nie może ona, nawet gdy chce tego większość właścicieli, zmienić ich przeznaczenia, także wtedy, gdy okaże się, że wydatki, na poczet których były uiszczane, były niższe niż przewidywano. Nadpłata stanowi własność właściciela i tylko on może zdecydować, co z tymi środkami zrobić. Może je przeznaczyć na fundusz remontowy, ale nie musi. Wspólnota nie ma uprawnień do podejmowania za niego decyzji w tym zakresie.

Wspólnota mieszkaniowa ma tylko tyle praw w zakresie decydowania o wspólnej nieruchomości oraz świadczeniach poszczególnych właścicieli lokali, ile przewiduje prawo a w szczególności ustawa o własności lokali.

Zwycząm poprzednich odcinków uprzejmie prosimy o kontaktowanie się z Referatem d/s Wspólnot Mieszkaniowych w celu przedstawienia swoich problemów oraz pytań z dziedziny zarządzania nieruchomościami, na które niewątpliwie znajdą Państwo odpowiedź w następnych odcinkach naszego ABC.

REFERAT D/S WSPÓLNOT MIESZKANIOWYCH UL. LIPIŃSKA 2 POK. NR 6 I 13 TEL. 639-87-52

Ogłoszenia

DAM PRACĘ

DODATKOWA ale stała Tel. 635-60-93, 0-502-546-563.

DODATKOWE ZAJĘCIE w wolnym czasie. Tel. 833-09-03 (8.00-13.00)

NIEZALEŻNY BIZNES dla ludzi z inicjatywą. Tel. 833-09-03 (8.00-13.00)

GOSPOSIE, OPIEKUNKI - Agencja Patryk. Tel. 646-16-02, 0-501-162-648

OPŁACALNE ZAJĘCIE, dodatkowe przychody lub własny biznes, bez ograniczeń wieku, nie szukamy akwizytorów. Tel. 0-691-94-50-70

PRACA W SYSTEMIE ZACHODNIM, stała lub dodatkowa, bez ograniczeń wieku, nie szukamy akwizytorów. Tel. 0-607-651-504

POSZUKUJĘ doradców kosmetycznych do firmy Oriflame. Tel. 864-59-33, 0-603-981-587

POSZUKUJE konsultantki do firmy AVON. Tel. 833-04-24, 0-602-852-672

POSZUKUJĘ opiekunki do 6-miesięcznej dziewczynki, od grudnia. Tel. 835-15-73 (przed południem)

PRACA W SYSTEMIE zachodnim, stała lub dodatkowa, bez ograniczeń wieku, nie szukamy akwizytorów. Tel. 0-607-651-504

SPRZEDAŻ usług finansowych. Tel. 635-20-39

ZARABIAJ Z ORIFLAME. Tel. 0-605-688-416 lub 835-52-93 (po godz. 20.00)

ZARABIAJ Z ORIFLAME od 16-65 lat. Tel. 835-01-42 lub 0-602-299-854

SZUKAM PRACY

29-LETNI z wykształceniem policealnym, znajomość MS Office oraz języka niemieckiego, prawo jazdy kat. B, licencja pilota wycieczek. Tel. 0-692-931-881

EMERYTKA NAUCZYCIELKA zaopiekuję się dzieckiem lub osobą starszą. Tel. 834-26-48

EMERYTKA podejmie pracę, mała gastronomia, kuchnia. Tel. 834-26-48

GRAFIK PC (photoshop, internet, cyfrowe fotografie: wzorów, produktów, dzieł sztuki), każda forma współpracy. Tel. 751-23-69

KIEROWCA Z SAMOCHODEM Fiat Ducato podejmie pracę, może być inna. Tel. 835-52-85, 0-504-546-285

KOBIETA, uczciwa, pracowita, wykształcenie wyższe, doświadczenie w pracy w banku przy obsłudze klienta pilnie poszukuje stałej pracy biurowej, podejmie pracę od zaraz. Tel. 832-09-69

LICENCJONOWANY ZARZĄDCA nieruchomości poprowadzi administrację wspólnoty mieszkaniowej. Tel. 833-19-76, 0-607-205-903

LICENCJONOWANY ZARZĄDCA zarządza nieruchomościami wspólnot mieszkaniowych. Tel. 679-11-51, 0-691-20-30-05

KOBIETA w średnim wieku podejmie pracę jako opiekunka do dziecka lub sprzątaną. Tel. 833-95-06

MĘŻCZYZNA podejmie się opieki nad starszą osobą w zamian za możliwość zamieszkania. Tel. 836-85-73 (prosić Józefa Sztreję)

MŁODA wykształcenie średnie ekonomiczne (finanse, rachunkowość, komputer, dobry angielski). Tel. 0-502-029-871

OPERATOR DTP, skład, korekta, łamanie, grafika. Tel. 669-16-63, 0-608-339-732

54LETNIA RENCISTKA poszukuje pracy jako opiekunka do dziecka, starszej osoby lub sprzątaną. Tel. 663-69-37, po 18.00

POSZUKUJĘ pracy biurowej (pół etatu). Tel. 835-31-30 (18-21)

PROFESJONALNA OPIEKA nad dziećmi i osobami starszymi. Tel. 834-12-37 w. 121 w godz. 9.30-14.00

STUDENT z bardzo dobrą znajomością języka angielskiego i komputera. Tel. 864-75-90

USŁUGI FINANSOWE. Tel. 635-48-00

WYKSZTAŁCENIE WYŻSZE pedagogiczne, jęz. rosyjski, po odchowaniu własnych dzieci szuka pracy. Tel. 832-03-97

ZAOPIEKUJĘ SIĘ DZIECKIEM, osobą starszą, posprzątam, posiadam referencje, jestem dyspozycyjną. Tel. 663-70-79

WYNAJMĘ

DOWYNAJĘCIA na magazyn 100 m² na Młocinach. Tel. 834-83-33

WYNAJMĘ POKÓJ mężczyźnie pracującemu bez nałogów. Tel. 834-26-48

KUPIĘ

KUPIĘ stare meble, obrazy, porcelanę, płatne gotówką. Tel. 835-64-11 (dzwonić wieczorem)

SPRZEDAM

DĄBROWA LEŚNA, unikalny dom 220 m², położenie klimat starodrzew, działka 750 m² lub 1575 m, ewentualnie w rozliczeniu ok. 55 m², garaż, hipoteka, Bielany. Tel. 751-23-69

KOSMETYKI ORIFLAME sprzedam. Tel. 0-605-688-416 lub 835-52-93 (po godz. 20.00)

SPRZEDAM brązowe karakuly rozmiar 40/42. Tel. 833-09-03

SPRZEDAM fiata 126p, rocznik 1979, mało jeżdżony, cena 500 zł. Tel. 633-85-70

SPRZEDAM FUTRO, czarne łapki z beretem (komplet), nowe, tanio. Tel. 833-37-72

SPRZEDAM nową szafkę pod telewizor i radio o wym. 54x70x40 w okleinie bukowej. Tel. 669-54-66

SPRZEDAM przedwojenne meble: szafę trzydrzwiową, 2 szafki nocne (mahoń), biurko jasne-meble (styl klasycystyczny) oraz nowy kaloryfer produkcji polskiej. Tel. 839-37-02

USŁUGI

ANGIELSKI- dzieci, młodzież, dorośli, skutecznie, koło Pl. Wilsona. Tel. 839-21-67

ANGIELSKI, skutecznie, dojeżdżam, Żoliborz, Bielany. Tel. 864-27-58

CENY Z 97 ROKU! ALARMY-ANTYNAPAD-RADIA-MONTAŻ-Wólczyńska 63. Tel. 834-55-27

GEODETA UPRAWNIONY. Tel. 0-501-256-284

KOREPETYCJE MATEMATYKA, fizyk, chemia oraz angielski. Tel. 0-501-772-090

KOREPETYCJE z jęz. angielskiego dla dzieci. Tel. 633-75-66 (prosić Joannę)

KOREPETYCJI z matematyki udziela studentka politechniki. Tel. 864-77-37

KOREPETYCJI z matematyki udziela studentka SGH, tanio, skutecznie, wszystkie poziomy. Tel. 833-20-11 lub 0-501-025-514 (prosić Kamilę)

LEKCJE, korepetycje z jęz. obcych dla dzieci. Tel. 834-12-37 w 121 od 10.00 do 13.00

MAKIAŻE ślubne. Tel. 835-99-24

MASZYNOPISANIE komputerowe. Tel. 663-59-79

PRANIE DYWANÓW, sprzątanie. Tel. 835-53-51

SPRZĄTANIE, referencje. Tel. 0-502-955-420

UDZIELAM KOREPETYCJI z matematyki. fizyki.

OGŁOSZENIA PŁATNE

- zarówno drobne, jak i modułowe przyjmuje:

Biuro Ogłoszeń przy oddziale PTTK
ul. Kasprzycza 40
Tel. 663-11-40

OGŁOSZENIA GRATIS!

- Poszukuję pracy
- Dam pracę
- Sprzedam cokolwiek

Kontakt Justyna Wencel
Tel. 639-85-18

- Wielu z Państwa jest w bardzo trudnej sytuacji, bo nie ma pracy, a są też tacy, którzy chcą tę pracę zaoferować,
- chyba każdy z nas sprzedawał w życiu różne rzeczy, począwszy od samochodów, a skończywszy na jabłkach z własnej działki.

Warto wtedy pamiętać o naszym miesięczniku, który czyta ponad 60 tys. ludzi. Zamieścimy Wasze ogłoszenia za darmo. Wystarczy zadzwonić pod numerredakcji, a Wasze drobne ogłoszenie znajdzie się w najbliższym numerze. Rzecz jasna, że treść takiego ogłoszenia redakcja nie odpowiada.

KALENDARZ IMPREZ KULTURALNYCH

LISTOPAD I GRUDZIEŃ

WYSTAWY	
grudzień	Wystawa „Stefan Żeromski – 1864 – 1925 - Życie i Twórczość” ● Biblioteka Publiczna im. St. Staszica ul. Duracza 19, tel. 835 43 55.
15.12. godz. 18.00	Otwarcie wystawy szopek i ozdób choinkowych w kościele pokamedulskim ● ul. Dewajtis 3.
KONCERTY	
17.11 godz. 17.00	PODZIEMIE KAMEDULSKIE – koncert jazzowy w wykonaniu Elżbiety Wojnowskiej (wstęp za zaproszeniami, które można uzyskać na 8 dni przed koncertem w Kościele Pokamedulskim). ● Kościół Pokamedulski ul. Dewajtis 3.
1.12. godz. 17.00	PODZIEMIE KAMEDULSKIE – Koncert Antoniny Krzysztos (wstęp za zaproszeniami, które można uzyskać na 8 dni przed koncertem w Kościele Pokamedulskim). ● Kościół Pokamedulski ul. Dewajtis 3.
8.12. godz. 20.00	WIECZORY MUZYCZNE – Koncert organowy ● Kościół pw. św. Zygmunta Pl. Konfederacji 55.
8.12. godz. 18.00	FESTIWAL MUZYKI KAMERALNEJ NA BIELANACH – Koncert na Boże Narodzenie ● Kościół pw. św. Jozafata, ul. Powązkowska 90.
IMPREZY	
22.11. godz. 10.30	„Dary pani Jesieni” – spektakl teatralny ● OPP, ul. Szegedyńska 9a.
29.11. godz. 18.00	Tradycje Andrzejkowe – dyskoteka z programem kulturalnym ● OPP, ul. Szegedyńska 9a.
30.11. godz. 11.00	Andrzejkowy Bał Integracyjny – dla dzieci i młodzieży niepełnosprawnej ● MDK, ul. Andersena 4**
20.12. godz. 18.00	Wieczór kolęd w wykonaniu zespołu MAT ● OPP, ul. Szegedyńska 9a.
EDUKACJA KULTURALNA	
19.11 godz. 11.00	„Jak Jaś uwolnił bajkę” – widowisko w wykonaniu artystów scen warszawskich dla uczniów z zaproszonych szkół bielańskich ● MDK ul. Andersena 4.
29.11. godz. 11.00	Reagowanie, obserwowanie, określenie elementów muzyki – rejestry dźwiękowe, czas w muzyce – warsztaty dla nauczycieli ● MDK ul. Andersena 4.

3.12. godz. 11.00	„Złota Kaczka” – widowisko w wykonaniu artystów scen warszawskich dla uczniów z zaproszonych szkół bielańskich ● MDK ul. Andersena 4.
13.12.	Final konkursu pt. „Prezent pod choinkę dla mamy, taty, dziadka” ● OPP, ul. Szegedyńska 9a.
IMPREZY SPORTOWE	
16.11 – 1.12. soboty od godz. 15.00 niedziele od godz. 10.00	XXI Warszawski Turniej Piłki Siatkowej Weteranów „O Puchar Bielan”, ● Szkoła Podstawowa nr 293 ul. Kochanowskiego 8, Informacje – organizator TKKF Piaski, tel. 633-13-77
czwartki	Bieliańskie Czwartki Sportowe – ogólnodostępne zajęcia sportowo-rekreacyjne dla mieszkańców Bielan ● szkoły podstawowe i gimnazja
23.11	V Puchar Bielan i Mistrzostwa Warszawy w Taekwondo WTF, ● AWF, ul. Marymoncka 34, tel. 834-64-74
7.12	Bieliańskie Zawody Plywackie – impreza rodzinna dla uczniów szkół i ich rodziców ● AWF, ul. Marymoncka 34, tel. 834-64-74
7 – 8.12	II Turniej „Grand Prix Bielan w tenisie stołowym” ● Szkoła Podstawowa Nr 223, ul. Kasprzycza 107, tel. 834-26-78
7 – 8.12	MIKOŁAJKOWY HALOWY TURNIEJ PIŁKI NOŻNEJ, ● Gimnazjum Nr 3, ul. Conrada 6, tel. 669-01-78
12.12	Mistrzostwa Dzielnicy m.st. Warszawy szkół podstawowych w grach i zabawach ruchowych, kl. I – III, ● Zespół Szkół Nr 2, ul. Szegedyńska 11, tel. 834-54-23
ZAJĘCIA STAŁE	
MDK przy ul. Andersena 4 (tel. 835-98-45) zaprasza na kursy dla licealistów: □ PRZYGOTOWUJĄCY DO EGZAMINU DOJRZAŁOŚCI (j. polski, j. rosyjski, historia, fizyka) Zajęcia odbywają się w soboty od godz. 16.00 i w niedziele przed południem – koszt 1 godziny wynosi 8 zł. □ PRZYGOTOWUJĄCY DO EGZAMINÓW NA WYŻSZE UCZELNIE Zajęcia będą się odbywały od 3.02.2003 r. w soboty od godz. 16.00 i w niedziele przed południem – Kurs trwa 72 godziny lekcyjne.	

* - OPP - Ognisko Pracy Pozaszkolnej, ul. Szegedyńska 9a, tel. 834-52-59.
** MDK – Młodzieżowy Dom Kultury, ul. Andersena 4, tel. 835-98-45.



Bieliański Ośrodek Kultury ul. Goldoniego 1, tel. 834 65 47
ZAPRASZA



IMPREZY	
20.11 (środa) godz. 18.00	- Ogólnopolski Salon Satyry i Karykatury. Imprezę prowadzi Maciej Pietrzyk. Jako gość specjalny wystąpi Jacek Fedorowicz. (Wstęp wolny)
22. – 24 listopada (piątek, sobota, niedz.) ● 22.11. godz. 18.00 ● 23.11. godz. 18.00 ● 24.11. godz. 18.00	„Dni Kresowe” ● Promocja książki „Spowiedź pokolenia” Tadeusza Kotelbacha ● Polskie Studio Teatralne z Wilna przedstawi „Jaryna” J.I. Kraszewskiego w reżyserii Lilij Kejzik ● koncert Zespołu Pieśni i Tańca „Wilna” z Wilna (Wstęp wolny)
27.11 (środa) godz. 18.00	Otwarcie wystawy poplenerowej Bieliańskiej Grupy Twórczej Koncert „Przeboje światowe i polskie” w wykonaniu Favola in Musica (Wstęp za zaproszeniami)
29.11. (piątek) godz. 18.00	„Jak pisać piosenki?” recital Studenckiego Kabaretu Literackiego „Antyquariat” (Wstęp wolny)
30.11 (sobota) godz. 18.00	Andrzejkowy Wieczór w Saloniku Hanny Rek
1.12. (niedziela) godz. 17.00	Wojciech Gęsicki oraz Andrzej Janeczko i „Trzeci Oddech Kaczuchy” koncert w ramach Ogólnopolskiego Przeglądu Piosenki Autorskiej (OPPA).
2.12 (poniedziałek) godz. 18.00	Premiera spektaklu: „Pokojówki” Geneta w wykonaniu „Sceny OFF” w reżyserii Anny Dziedzic.
3.12. (wtorek) godz. 18.00	Salon Literacki Wieczór autorski Aleksandra Nawrockiego poety, tłumacza literatury węgierskiej, wydawcy, pedagoga, członka Zarządu Oddziału Warszawskiego Związku Literatów Polskich.
04.12 (środa) godz. 18.00	Spektakl Mikołajkowy dla dorosłych „Loteria” Stanisława Moniuszki w wykonaniu studentów wokalistyki Zespołu Szkół Muzycznych im. Fryderyka Chopina.
08.12 (niedziela) godz. 18.00	Premiera spektaklu „Zawróceni” Elżbiety Wojnarowskiej. reż A. Dziedzic. Występują: Elżbieta Orzechowska, Marek Frąckowiak i Mirosław Guzowski
16.12. (poniedziałek) godz. 18.00	Spektakl pt. „Ja zawsze wygrywam” w wykonaniu „Teatru z BOK-u”
18.12. (środa) godz. 18.00	„Nasze gwiazdy”. Janusz Horodniczy prezentuje „opłatkowo” Renę Rolską
31.12. (wtorek) godz. 21.00	Bał Sylwestrowy
SPOTKANIA KLUBOWE	
20.11 (środa) godz. 18.00	Bieliański Klub Twórczy „Moje kochane ciało - jak to właściwie jest” – program prowadzi Hanna Liziniewicz – Kamińska
21.11. (czwartek) godz. 13.00	Dzień Seniora w BOK
14, 28.11 (czwartek) godz. 13.00-15.00	Spotkania w Klubie Seniora
10.12. (wtorek) godz. 18.00	Bieliański Klub Twórczy kontynuacja cyklu: „Rola inteligencji serca w kształtowaniu kultury XXI wieku”
12.12. (czwartek) godz. 18.00	Bieliański Klub Twórczy „Moje kochane ciało - jak to właściwie jest” – program prowadzi Hanna Liziniewicz – Kamińska
5 i 12.12. (czwartek) godz. 13.00-15.00	Spotkania w Klubie Seniora

WYSTAWY	
listopad	Fotograficzna „Chiny”
listopad	Fotograficzna „Krym – półwysep cudów”
listopad	„Ze szkicownika Korespondenta Wojennego” – wystawa Mariana Walentynowicza
grudzień	Wystawa poplenerowa Bieliańskiej Grupy Twórczej
grudzień	Wystawa rysunków satyrycznych
EDUKACJA KULTURALNA	
23.11., 7.12 i 14.12 (soboty) godz. 10.00	Warsztaty plastyczne dla dorosłych. Prowadzi Urszula Gawrońska.
23.11, 21.12 (soboty) godz. 10.00	Warsztaty teatralne dla nauczycieli. Prowadzi Anna Dziedzic.
26.11, 17.12 (wtorki) godz. 17.00	Warsztaty literackie dla młodzieży. Prowadzi Marta Berowska.
3.12. (wtorek) godz. 11.30 godz. 13.00	Spektakle edukacyjne dla najmłodszych
4.12 (środa) godz. 10.50	Koncert Filharmonii Narodowej pt. „Sztuka pięknego śpiewu. Pieśni i piosenki.”
6.12. (piątek) godz. 9.15	Spotkanie z Mikołajem
12.12 (wtorek) godz. 10.00 godz. 11.00	Pogadanki historyczne prof. Krystyny Kołodziejkiej. Temat spotkania – „Jadwiga Andegaweńska – najmłodszy król Polski – święta”.
14.12 (sobota) godz. 10 – 14.00	„Krok do Europy” – warsztaty dla nauczycieli i uczniów ze szkolnych klubów europejskich.
BIELIAŃSKI OŚRODEK KULTURY ZASTRZEGA SOBIE MOŻLIWOŚĆ ZMIAN W PROGRAMIE!	
ZAJĘCIA STAŁE:	
- MALUCHY MALUJĄ czyli rodzinne malowanie pod kierunkiem Urszuli Gawrońskiej – wtorek godz. 15.30, 17.00	
- RYSUNEK I MALARSTWO zajęcia dla dorosłych i młodzieży pod kierunkiem Danuty Luśtyk – środa godz. 18.00	
- ZESPÓŁ WOKALNO-TANECZNY „PROMYK BIELAN” pod kierunkiem Barbary i Piotra Rucińskich – wtorek i czwartek 16.00 – 17.30	
- DZIECIĘCO-MŁODZIEŻOWY ZESPÓŁ TAŃCA NOWOCZESNEGO pod kierunkiem Lidii Pracownik – poniedziałek, czwartek godz. 18.00 – 19.00	
- KURS TAŃCA TOWARZYSKIEGO DLA DOROSŁYCH I MŁODZIEŻY pod kierunkiem Marleny Janickiej – wtorek, piątek godz. 18.00 – 19.30	
- MŁODZIEŻOWY TEATR Z BOK-u – u pod kierunkiem Tadeusza Ciągardlaka – poniedziałek, czwartek godz. 18.00 – 20.00	
- COCKTAIL TEATRALNY - zajęcia dla młodzieży pod kierunkiem Krzysztofa Wierzbiańskiego - poniedziałek, piątek godz. 15.00	
- TEATR MŁODZIEŻOWY SCENA OFF pod kierunkiem Anny Dziedzic – poniedziałek, piątek 18.00 – 21.00	
- STUDIO PIOSENKI pod kierunkiem Hanny Rek i Benedykta Rupiewicza – poniedziałek, czwartek godz. 18.00 - 20.00	
- ZESPÓŁ WOKALNO - INSTRUMENTALNY „SENIOR” pod kierunkiem Benedykta Rupiewicza – wtorek, piątek godz. 14.00	

KOBIETY W POWSTANIU WARSZAWSKIM

Od września do końca października br., w Muzeum – Bibliotece Publicznej Dzielnicy Warszawa-Bielany, eksponowana była wystawa pt. "Kobiety w Powstaniu Warszawskim" udostępniła nam przez Muzeum Niepodległości.

Założeniem wystawy było uhonorowanie walczących w Powstaniu kobiet, a także uświadomienie różnorodnych funkcji, jakie pełniły w czasie Powstania.

Prezentowane były bohaterki Powstania (duże fotografie, z opisem ich udziału w walkach). Wystawa została wzbogacona o pamiątki (odznaczenia, zdjęcia, dokumenty) walczących dziewcząt i kobiet – żołnierzy Armii Krajowej, sanitariuszek, łączniczek, saperów produkujących miny, granaty i walczących z nimi w rękę, jeńców wojennych w niemieckich obozach – po upadku Powstania.

Szczególne miejsce na wystawie poświęciliśmy młodzieńskim harcerkom, które rozstrzelane były razem z rannymi powstańcami w szpitalach powstańczych. Przypomniany także został los ludności cywilnej, wypędzonej z terenów walk powstańczych do obozu w Pruszkowie, skąd nadająca się do pracy, trafiali do obozów niemieckich.

Opiekunki "cichociemnych", przyjmujące spadochroniarzy z Zachodu, łączących w umówionych punktach nocą, pełniły ważną rolę podczas niemieckiej okupacji, jak też w czasie Powstania.

Wystawę zwiedziło 4 430 osób, w tym 135 grup młodzieżowych starszych klas szkół podstawowych i średnich z udziałem 3 100 osób. Co warto podkreślić, młodzież zadawała mnóstwo pytań szczegółowych, dotyczących poszczególnych bohaterek, np. za jaki czyn bohaterki odznaczono poszczególne osoby, jak też dopytywała się o ich dalsze losy.

Warto podkreślić, że szkoły bielańskie, a i żoliborskie z aprobatą odnoszą się do przybliżenia bohaterskiego udziału dziewcząt i kobiet w Powstaniu Warszawskim. Obecnie jest to już stała, przynosząca efekty, dobra współpraca.

Ewa Starczewska

Dyrekcja Młodzieżowego Domu Kultury Warszawa,

ul. Andersena 4 prosi
o uzupełnienie podziękowania
za wpłaty na hasło „DAWID”
dla Jednostki Pomocniczej
Stare Bielany, która wpłaciła
1.500 zł (słownie: jeden tysiąc
pięćset złotych).

Bielañska

LOKATY

6 - mies. - 9% p.a. (stałe)

3 - letnia - 10% p.a.

przedterminowa wypłata lokaty
nie powoduje utraty
naliczonych odsetek

zadzwoń:

022/ 835 88 86, 834 43 76
524 51 24, 513 12 49, 610 25 58
025/ 682 63 94

SKOK

STUDIO

Naturalnej Odnowy
Biologicznej

Terapia

odchudzająca, antynikotynowa,
antyalkoholowa, antystresowa

Odnowa biologiczna
refleksoterapia, ziołolecznictwo,
masaże

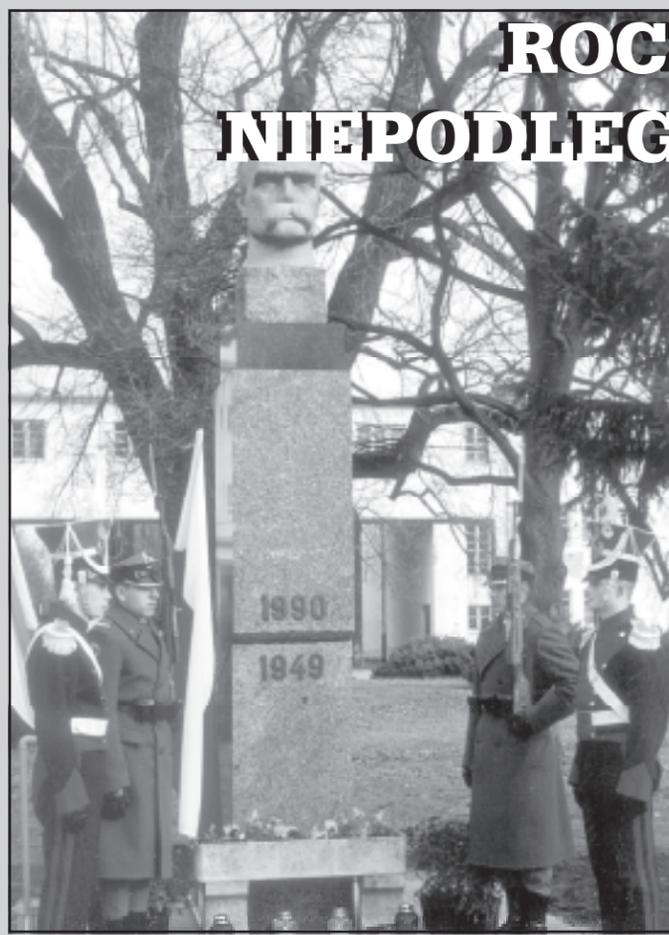
Efektowna bioenergetyczna
diagnostyka i korekcja

Dzieci, Emeryci i Renciści - ZNIŻKA

BIELANY

ul. Kleczewska 31 (od Żeromskiego)
rejestracja telefoniczna 864-13-67

ROZCZYNIA NIEPODLEGŁOŚCI



Jak co roku 11 listopada w Akademii Wychowania Fizycznego odbył się uroczysty apel przy pomniku Józefa Piłsudskiego – patrona uczelni. W apelu wzięły udział władze naszej dzielnicy: Karol Szadurski – p.o. burmistrza dzielnicy, oraz p.o. członkowie Zarządu Maria Wiro – Kiro i Jolanta Wójcikiewicz; rektor AWF profesor dr hab. Andrzej Witt; przedstawiciele uczelni warszawskich i władz m.st. Warszawy, oraz kombatanci i studenci. W organizowanych z okazji Dnia Niepodległości zawodach międzyuczelnianych z roku na rok uczestniczy coraz więcej studentów z warszawskich uczelni.

GODNY AKT

W Święto Zmarłych delegacja służb miejskich i Państwowej Policji złożyła wieniec oraz zapaliła zniczą na Symbolicznej Mogile z okresu II wojny światowej znajdującej się u zbiegu Palisadowej i Kabaretowej.

Miejscem tym opiekuje się Juliusz Szymański – długoletni mieszkaniec osiedla Placówka, były członek Rady Mieszkańców osiedli Placówka – Wólka Węglowa. Z jego też inicjatywy odbył się ten godny uznania akt pamięci.



KRESOWA JESIEŃ

Pod koniec października na Bielanach koncertowały dzieci z Podstawowej Szkoły Artystycznej w Kamieńcu Podolskim. Zapelniona szalenie widownia Bielańskiego Ośrodka Kultury długo wiwatowała na cześć młodych artystów z Ukrainy. To oni właśnie pokazali nam, rodzicom i dziadkom, co znaczy danie możliwości uprawiania sztuki pod fachowym okiem pedagogów. Ci młodzi już wiedzą, że w życiu czeka ich wiele przygód artystycznych i na pewno dadzą sobie radę o wiele łatwiej, niż cała reszta kolegów i koleżanek kończących szkoły, ale nie przejawiająca talentów.

Cieszmy nas także to, że są to dzieci z dawnych, naszych Kresów i ich przyjazd do Polski to nowi przyjaciele i koledzy, pozwalający na szlifowanie języka polskiego.

Zresztą z Kresami będziemy mieli okazję spotkać się w listopadzie. Jak zwykle w tym miesiącu Bielański Ośrodek Kultury organizuje Dni Kresowe, na których wystąpią zespoły polskie z Wilna. Gościć będziemy Zespół Pieśni i Tańca "Wilnia" oraz Polską Scenę Teatralną z Wilna z przedstawieniem "Jaryna" wg Józefa Ignacego Kraszewskiego w reżyserii L. Kiejzik. Zapewne koncerty te zgromadzą ogromną widownię i pozwolą młodym wykonawcom na zacerpienie oddechu Warszawy, na spotkanie z dawnymi mieszkańcami wileńszczyzny oraz na kontakty z polską młodzieżą, która tak naprawdę nie zna znaczenia słowa "Kresy".

Wszystkie zapowiedziane imprezy, to efekt podpisanej umowy Bielańskiego Ośrodka Kultury z Domem Kultury Polskiej w Wilnie.

Szansę na ich realizację stworzyły władze Gminy Bielany, przyznając określone środki na wymianę kulturalną. Trzeba im za to gorąco podziękować. Zresztą podziękowanie złożyli sami wyborcy, którzy 27 października poszli do urn oddając swoje głosy na najlepszych. Już cieszyć się, że weszli do Rady Dzielnicy dotychczasowy Burmistrz Karol Szadurski – bywający na imprezach w BOK – u, weszła też Halina Szerszeń – była dyrektor BOK – u i członek Komisji Kultury oraz wielu innych działaczy znanych z "serca" dla kultury.

Dlatego też patrzę z optymizmem w przyszłość i mam nadzieję, że moje wnuki będą miały taką samą szansę rozwoju, jak miały moje dzieci.

Nowo wybranej Radzie życzyć spokoju i dostatku oraz radości z pełnionych funkcji zaś czytelników zapraszam na jesienne spotkania z Kresami.

Wasza Babka Jola.

Społeczne Gimnazjum nr 14 STO

Warszawa, ul. Sieciechowska 4 (Chomiczówka)

ogłasza
nabór uzupełniający
do klasy I, II, III

- bezpieczna, kameralna szkoła, oferująca wysoki poziom nauczania poparty wynikami egzaminu (1 miejsce w Gminie w rankingu "Best of gimnazjas")
- nauka w małych klasach
- dwa języki obce: (angielski, niemiecki)
- pracownia informatyczna
- różnorodne zajęcia sportowe
- wszechstronna indywidualna opieka dydaktyczna i pedagogiczna (zajęcia reedukacyjne)
- imprezy kulturalne

Szkoła tel. 669-62-25
Dyrektor tel. 0-502 644-800

SMAK KRESÓW

Wiele lat temu pojechałem z Ojcem na wakacje. W Sejnach Siostry Franciszkańki prowadzą wielki dom opieki dla staruszek – które mają tam, jak „u Pana Boga za piecem”. Siostry nie wypuściły Ojca z rąk – póki nie wydobły zeń wiadomości, jakie są jego ulubione potrawy – z taką pełnią ciepła serdecznością spotykałem się w tamtych stronach na każdym kroku. Ojciec, zapalony wędkarz, spędził dnie nad jeziorem Gaładuś – które było jego wędkarskim rajem. Raz spotkałem tam, wyglądającego jak Rumcajs – myśliwego, przemytnika, grzybiarza, wędkarza – takie kolorowe typy spotkać można tylko na pograniczu – opowiadał przez kilka godzin o 87 różnych sposobach wędzenia ryb, o wyprawach na raki, o miejscach, gdzie warto się wybrać na grzyby.

Ja pożyczałem rower od sióstr i codziennie robiłem długie wyprawy, zwiedzając całą Sejnenszczyznę. Lecz dopiero teraz, kiedy wzięłem do ręki „Polską egzotyczną I. Przewodnik” - Grzegorza Rąkowskiego – widzę, jak nieuważnym byłem wędrowcem.

Miesięcznik „Nowe Książki” nr 7/8/2002 poświęcił mu obie okładki i sześć stron – w tym piękny tekst Ryszarda Kapuścińskiego pt.: „Pochwała wędrowania”. Urodzony w 1954 roku Grzegorz Rąkowski jest absolwentem Wydziału Biologii Uniwersytetu Warszawskiego, obecnie pracownikiem Instytutu Ochrony Środowiska w Warszawie. Lecz jego pasją...

„Taki już bowiem jest mój nałóg, że zamiast szukać dziwów świata po udeptanych szlakach, brodziłem całe życie tylko przez piaski, bagna i manowce omijane przez wszystkich, wpatrując się w dno tych rzek modrych, w łąki i gaje, w ludzi, którzy należą jeszcze do otaczającej ich natury, w ich chaty i stare cmentarzyiska... „Zygmunt Gloger/ – to motto z przewodnika „Polska egzotyczna I” pięknie streszcza pasję Rąkowskiego.

Dobre buty, plecak, stare mapy, znajomość harcerskich umiejętności – i tak w ciągu ostatnich 12 lat Grzegorz Rąkowski odbył kilkadziesiąt wypraw na Kresy, co roku odwiedzając też kilka razy Litwę, Łotwę, Ukrainę. Fotografując stare cmentarze, resztki dworów, stare kościoły, a czasem jego grupa zabiera ze sobą kresowe książki – by np. wieczorem, przy ognisku na Nowogródzczyźnie czytać na głos „Ballady i romanse” lub w dawnym parku w Szetejnach wiersze Miłosza.

Kiedy rowerem zwiedzałem wioski Sejnenszczyzny – zachłystałem się atmosferą pełną sennego spokoju, jak z wierszy Leśmiana, trochę duszną, niezwykłą. Teraz jestem zły na siebie, bo po prostu „wsiałłem” w lekturę książki Grzegorza Rąkowskiego. Sądziłem, że jako stary bibliomaniak, jestem odporny już na uroki

Wśród książek

książek – tymczasem czytam z zachwytem „Czar Polesia” wydany w serii „Smak Kresów” – odnajdując tam atmosferę książek Sienkiewicza i Wańkowicza, opisy godne archeologa, anegdoty sprzed lat, ciekawostki historyczne i obyczajowe. Jest to czasem wyprawa do źródła czasu i historii, języka – gdyż autor przewodnika zwraca uwagę na słowa i nazwy, „A swoją drogą, cóż za wspaniała nazwa dla młyna – Turtul! Brzmienie tego słowa przywodzi na myśl łoskot spadającej wody, turkot wodnego koła i młyńskich kamieni...”

Jeśli opisuje dworek Miłoszów w Krasnogrudzie – to cytuje relacje furmana, pamiętającego małego Czesia ... sprawdźcie sami ...

„Nasze Bielany” współpracują z polskim Londynem – więc się przez chwilę rozmarzyłem – gdyby pod patronatem pisma zorganizować na Ealingu w Londynie – „Dni Książki Kresowej”? Z dochodem przeznaczonym na pomoc Polakom na Wschodzie?

Spotkania autorskie z Grzegorzem Rąkowskim byłyby ozdobą tych dni, z całą pewnością cieszyłyby się największym zainteresowaniem. Gdyż nastają niezwykle cenne – zderzenia Wschodu z Zachodem, odkrywania Dzikiego Wschodu, czasy odkrywców, awanturników, poszukiwaczy przygód. W jednej z książek Rąkowskiego jest opis sceny pięknej: z grupką przyjaciół autor przewodników wysiadł na stacji granicznej, w kłębiącym się tłumie drobnych przemysłowców wódki i papierosów. Pośród tego tłumy, niczym na wyspie, siedziała na swoich bagażach para turystów z Europy Zachodniej – ogłupiała całkiem, jakby nagle znaleźli się na Księżycu. Oto owo zderzenie Zachodu z Dzikim Wschodem...

A my mamy kwalifikacje na przewodników... Więc kto żyw, niech sięga po książki Grzegorza Rąkowskiego, które uświadamiają, że w niewielkiej odległości od Warszawy są najdziksze miejsca w Europie, gdzie przyroda pamięta czasy Jagielly, czasy Sienkiewicza i Wańkowicza. Gdzie jeszcze istnieje świat realny – z ciepłem ogniska, zapachem dymu z mokrych gałęzi – czego cywilizowany przybysz z Zachodu już nie pamięta...

Grzegorza Rąkowskiego: Polska egzotyczna I i II Wyd. Rewasz

Grzegorz Rąkowski: Smak Kresów. Czar Polesia. Grzegorz Rąkowski: Smak Kresów. Wśród jezior i mszarów Wileńszczyzny.

Paweł Zawadzki

Wydawnictwo REWASZ, ul. Dobra 5/36, 05-800 Pruszków, skr. poczt. 174 tel. 022-839-18-45, e-mail:rewasz@home.pl, www.rewasz.com.pl

Wyrazy głębokiego współczucia
Marii Mossakowskiej
z powodu śmierci

OJCA

składa
Samorząd Mieszkańców
„Piaski”

Wyraz szczerego żalu
i współczucia
Marii Mossakowskiej
z powodu śmierci

OJCA

składa
Joanna Zielińska z rodziną
Marysiu jesteśmy z Tobą.

Drogi Jacku!

Piszę dla Ciebie ostatni tekst. Tym razem nie o sporcie czy wydarzeniach politycznych, ale o Tobie. Kładę go na niebieskim biurku i proszę o adiustację. Wykreśl co trzeba, dopisz co uważasz za stosowne. Bardzo Cię o to proszę! I proszę o jeszcze jedno. Pociesz Anię, Olę, a nade wszystko Piotrkę, bo bardzo jest im ciężko i bardzo za Tobą płaczą.

Już Ty będziesz wiedział, jak to zrobić. Przecież ludzie przebywający Tam wiedzą o wiele więcej, niż ci, co zostali Tu...

Jacka Żemantowskiego poznałem zimą roku 1963. Zbyszek Poławski, Zbyszek Sikora i ja, uczniowie pierwszej klasy liceum, nagle zapragnęli być szermierzami. Z duszami na ramionach poszliśmy do dawnego pawilonu OPO na warszawskich Bielanych. Jacek był wtedy kierownikiem sekcji szermierczej AZS AWF...

Przyjął nas bardzo serdecznie, a powiedział tak: - Chłopcy, ja wierzę w to, że będziecie szermierzami, ale teraz zdejmijcie czapki, bo jak się przebywa w zamkniętym pomieszczeniu i gdy jest w nim ciepło, to lepiej nie mieć niczego na głowie. Nawet kłopotów.

Przez prawie rok był moim pierwszym trenerem. Potem nasze drogi trochę się rozeszły. On wrócił do swego dziennikarstwa, my uczyliśmy się i trenowaliśmy.



JACEK ŻEMANTOWSKI (1939–2002)

Często widywałem Jacka. Jego mama, pani Antonina, mieszkała w domu odległym od mojego o kilka kroków. Często tam bywałem. Jacek grał na pianinie, cudownie improwizował. Jego mama pokazywała mi pamiątki z lat swojej młodości, wspominała pięć lat spędzone w stalinowskim więzieniu. Rozmawialiśmy o wszystkim i o niczym. Ale przy monologach Jacka nie można było się nudzić. Te wszystkie plotki i ploteczki ze świata prasy, telewizji i sportu. „Żemant” mówił bez cienia złośliwości, a im dalej zagłębiał się w swoją przeszłość, słowa Jego nabierały tkliwości i dziwnego koloru. Wszak był nie tylko znakomitym dziennikarzem prasowym i telewizyjnym. Dla mnie był przede wszystkim człowiekiem sztuki, a ponieważ nie potrafił skoncentrować swej energii na jednym, talent i zapał lokował w różnych dziedzinach i różnych miejscach. Muzyka, pisanie, słowo, grafika i działalność społeczna. Ukochana szermierka i ukochane szachy. Do tego wszystkiego dodać trzeba osobliwą, wręcz niepojętą wyobraźnię, podbudowaną życiowym optymizmem. Prawie zawsze uśmiechnięty, życzliwy, dowcipny i nad wyraz szarmancki wobec dam... Taki był Jacek Żemantowski.

Urodził się 18 lutego 1939 roku w Stalowej Woli. Jego ojciec, jako inżynier, zatrudniony był na wielkiej budowie przedwojennej Polski, czyli Centralnym Okręgu Przemysłowym. To była nadzieja gospodarcza i obronna Polski. Gdyby ją ukończono, inaczej potoczyłaby się nasza historia... Ojciec Jacka zmarł podczas wojny, zakatowany przez Niemców. Małym chłopcem zajęli się dziadkowie...

Szalenie trudno jest podsumować życie Jacka Żemantowskiego. Trudno, bo było bardzo bogate. On żył biegnąć!

W sporcie osiągnął sporo. Już w roku 1954 był członkiem drużyny szachowej DWP Warszawa, która zdobyła mistrzostwo Polski. Reprezentując barwy AZS AWF siedmiokrotnie zdobywał medale mistrzostw kraju w szpadzie i florecie. Na letniej Uniwersjadzie w 1965 roku rozgrywanej w Budapeszcie zdobył brązowy medal, a w 1966 został międzynarodowym mistrzem Skandynawii w szpadzie.

Osobny rozdział Jego życia to media i prasa. W latach 1958-1961 pisywał w „Expresie Wieczornym”, przez pięć lat był publicystą sportowym „Sztandaru Młodych”. W latach 1966-1971 podziwialiśmy Go jako prezentera telewizyjnego. Pędził dalej! Znowu powrócił do „Sztandaru Młodych” (1971-1973), a potem sekretarowanie w redakcji „Sportowca” (1974-1975). I znowu zmiana. Od roku 1975 do 1977 Jacek był kierownikiem redakcji publicystyki sportowej TVP. Nie lubił ciepłych posadek. W roku 1982 został zastępcą redaktora naczelnego „Sportowca”. Krótko, bo od 1982 do 1984, pracował jako redaktor naczelny miesięcznika „Lekkoatletyka”. Wreszcie w tymże roku 1984 został szefem „Sportowca” - aż do końca, czyli do roku 1992.

No i jeszcze karta działacza sportowego. W latach 1976-1980 Jacek był wiceprezesem Okręgowego Związku Szermierczego, a później wice-

listopadowa pamięć

prezesem Polskiego Związku Szermierczego. Szermierz nie przestawał być szachistą. I tak od 1985 pełnił funkcję wiceprezesa Polskiego Związku Szachowego, a następnie przez trzy kadencje do 15 maja 2000 roku - prezesem.

Odszedł nagle 4 czerwca br. wczesnym popołudniem, tuż po meczu Polski z Koreą. Spotkanie obu drużyn oglądał ze swoim synem Piotrem. To on łamiącym głosem powiadomił mnie o śmierci Jacka. Wiedziałem, że mój szef ze „Sportowca”, kolega z plany i przyjaciel, odejdzie nagle. Mówił mi o tym...

On, wielkiej klasy dziennikarz, zdobywca pięciokrotnej nagrody „Złotego Pióra” i dwukrotny laureat „Złotego Ekranu”, do końca doczesnego życia pozostał człowiekiem dzielnym, a nade wszystko dobrym. W dniu pogrzebu mówił o tym przyjaciel Rodziny Państwa Żemantowskich, ksiądz Marek Janicki, kapłan, który udzielił sakramentu małżeństwa Ani i Jackowi, a sakramentów chrztu Oli i Piotrusiowi. Placząc, wspominał Jacka redaktora Tadeusza Olszańskiego. 4 czerwca br. dla bardzo wielu ludzi coś się bezpowrotnie skończyło. Przerwana została szermiercza walka, nie dokończono szachowego pojedynku, jakieś zdanie zostało przerwane w połowie...

Jacku! Pamiętam, że w roku 1985 podałeś mi rękę, tak że moje życie stało się inne. To dzięki dobrym twym radom mogę pisać. Redaktor Olszański nad Twoim grobem zapytał, czy zabrałeś ze sobą swoje biurko, bo wielu chce być z Tobą. Z Tobą pracować i z Tobą pisać, grać w szachy i rozmawiać.

Miałem napisać o Tobie książkę. Ty nawet zostawiłeś jej konspekt. To był mój pomysł. Ty byłeś zbyt skromny. Damgo Oli i Piotrkowi. Ona kończy dziennikarstwo, on też odziedziczył po Tobie żylkę przelewania słów w pismo. Ja nie dam rady. Wybac i żegnaj...

Jan Trawiński

CZWARTEKI SPORTOWE

Wydział Kultury Urzędu Dzielnicy Bielany informuje, że 3 października br. wznowione zostały „Bieląskie Czwartki Sportowe” - program ogólnodostępnych bezpłatnych zajęć sportowo-rekreacyjnych dla mieszkańców Bielanych. Program będzie realizowany w 14 bieląskich szkołach podstawowych: Nr 53, 77, 79, 133, 187, 209, 223, 247, 273, 289, 293, w gimnazjach: Nr 1, 2, 3, 4 i 5, w zespołach szkół: Nr 1, 2, 3 i 22 oraz w LI LO w

Szkoły realizujące program:

Szkoła	adres	dyscypliny sportu	godz.
SP 53	ul. Rudzka 6	piłka siatkowa, koszykówka siłownia, tenis stołowy	18-21
SP 77	ul. Samogłoski 9	ścianka wspinaczkowa, koszykówka	18-21
SP 79	ul. Arkusowska 202	aerobic, tenis stołowy, koszykówka, piłka siatkowa	18-21
SP 80	ul. Aspekt 48	R E M O N T S A L I	---
SP 133	ul. Fontany 3	piłka siatkowa, koszykówka, tenis stołowy, gimnastyka ogólnorozwojowa	18-21
SP 187	ul. Staffa 21	piłka siatkowa, koszykówka, piłka nożna, tenis stołowy, aerobic	18-21
SP 209	ul. Reymonta 25	piłka siatkowa	18-22
SP 223	ul. Kasprowicza 107	tenis stołowy, aerobic, gimnastyka odchudzająca	18-21
SP 247	ul. Wrzecziono 9	piłka siatkowa, koszykówka, tenis stołowy, aerobic, piłka nożna	17-20
SP 273	ul. Balcerzaka 1	tenis stołowy, gry zespołowe, unihoc	15-18
SP 289	ul. Broniewskiego 99a	koszykówka, tenis stołowy, aerobic	18-21
SP 293	ul. Kochanowskiego 8	ścianka wspinaczkowa, koszykówka, siatkówka, siłownia, tenis stołowy	18-22
ZS 1	ul. Staffa 3/5	piłka siatkowa, tenis stołowy	18-21
ZS 2	ul. Szegedyńska 11	piłka nożna, piłka siatkowa, siłownia, aerobic	18-21
ZS 3	ul. Fontany 1	piłka siatkowa, koszykówka, siłownia, tenis stołowy	17-21
ZSO 22	ul. Gwiazdista 35	piłka nożna halowa, tenis stołowy, piłka siatkowa, koszykówka, aerobic, siłownia	16,45 19,45
G 1	ul. Perzyńskiego 10	piłka siatkowa, koszykówka, piłka nożna, siłownia, gimnastyka ogólnorozwojowa, tenis stołowy, unihoc.	18-21
G 2	ul. Przybyszewskiego 45	gry zespołowe, aerobic, siłownia, tenis stołowy	18-21
G 3	ul. Conrada 6	koszykówka, piłka nożna, siatkówka, siłownia, tenis stołowy	18-22
G 4	ul. Tolstoja 2	ścianka wspinaczkowa, gry zespołowe	18-21
G 5	ul. Wrzecziono 24	gry zespołowe, zajęcia ogólnorozwojowe, ścianka wspinaczkowa, tenis stołowy	18-21
LXLO	ul. Nocznickiego 7	piłka siatkowa, koszykówka, siłownia	17-19

każdy czwartek w godz. 18 - 21, w okresie 12 grudnia 2002 r.

W niektórych szkołach zajęcia odbywają się w nieco zmienionych godzinach wg załączonego wykazu. W przypadku dalszego powodzenia tego programu, wyrażonego aktywnym udziałem mieszkańców w zajęciach, przewidujemy jego kontynuację w r. 2003.

UCZNIOWSKI KLUB SPORTOWY

TAEBAEK BIELANY

zaprasza na piątą edycję Pucharu Bielany i Międzynarodowych Mistrzostw Warszawy w Teakwondo WTF.

Impreza organizowana przez Dzielnicę Bielany, nasz Klub, miasto Warszawę i przy patronacie Ambasady Republiki Korei osiągnęła wysoką rangę. Jest w tej chwili największym i najlepiej zorganizowanym w Polsce turniejem Teakwondo WTF dla dzieci i młodzieży.

W roku ubiegłym wystartowało w nim 400 zawodników.

Turniej odbędzie się 23 listopada br. (sobota) w nowoczesnym obiekcie Akademii Wychowania Fizycznego przy ul. Marymonckiej 43 w Warszawie

Program zawodów:

9.00 - rozpoczęcie zawodów kategorii sprawnościowe Pucharu Bielany oraz poomse juniorów (walki w kategorii juniorów rozpoczną się ok. godziny 10.00)

12.00 - 16.30 kontynuacja turnieju dzieci i kategorii juniorów

17.00 - uroczyste otwarcie turnieju

18.00-19.00 finały najbardziej widowiskowych kategorii kyorugi i poomse.

19.30 - zakończenie turnieju

SIATKA PLAŻOWA TKKF „Piaski”

Bogusław Nader - ofiarny i pomysłowy prezes ogniska TKKF „Piaski” znowu zorganizował dwie sportowo-rekreacyjne imprezy.

Pierwsza to turniej siatkówki plażowej rozgrywany niemal w środku Warszawy, na terenie WOW Wisła przy Górczewskiej. W turnieju rozgrywanym już po raz czwarty udział wzięło aż 25 par (w pierwszym turnieju grało tylko 8 par), przy dużym zainteresowaniu publiczności. Po raz drugi z rzędu zwyciężyła para dwóch Piotrów: Brzostka i Nowika reprezentantów TKKF „Piaski”. Kolejność czołówki przedstawiała się następująco:

2. Jędrzej Grzesik, Ryszard Waniek - Wyższa Szkoła Handlu i Finansów Międzynarodowych

3. Krzysztof Cichowski, Stanisław Ziemiński - Piekarnia Grzybki

4. Jerzy Wuttke, Robert Nowosadzki - Lumen Legionowo

5. Kamil i Emil Popławscy - nie zreszeeni

6. Piotr Bekker, Artur Książek - TKKF Piaski

Ważnym elementem takich imprez są jak wiadomo sponsorzy. A byli nimi: W.K.F. i T. Biura Zarządu m.st. Warszawy to główny sponsor imprezy. Także pewną pomoc okazali Viva Sport, Browary Królewskie, Klimatex, Piekarnia Grzybki, Ma z o w i e c k i e TKKF i Fundacja Rozwoju Piłki Siatkowej, którym prezes - organizator serdecznie dziękuje.



SPRZĄTANIE ŚWIATA 2002

Tegoroczna akcja „Sprzątania Świata” odbyła się w dwóch terminach:

7 września

- sprzątanie szlaków turystycznych Kampinoskiego Parku Narodowego, w którym uczestniczyli przedstawiciele szkół bieląskich. Młodzież rozpoczęła sprzątanie puszki z wybranego punktu startowego w Dąbrowie, Łaskach lub Dziekanowie i wraz z przewodnikiem KPN podążała w kierunku Uroczyska Opaleń. Własnymi szlakami, sprzątając puszcę, wędrowali także harcerze ze zgrupowania szkolnego przy ul. Conrada. Spotkanie na Opaleniu, gdzie wszyscy uczestnicy przy ognisku posilili się grochówką i kielbaskami, przerodziło się we wspólną zabawę ze śpiewem i konkursami. Zwycięzcy konkursu „wiedzy o puszczy” powrócili do domów z książkami o tematyce przyrodniczej a uczestnicy zawodów sprawnościowych obdarowani zostali smakołykami.

Do zabawy dołączyli także burmistrz Karol Szadurski, radna Jadwiga Królak, kombatancki Armii Krajowej Grupy „Kampinos” oraz przedstawiciele szkół z gmin graniczących z puszcą. Z roku na rok spotkanie na Opaleniu, poprzedzone sprzątaniem lasu, gromadzi coraz większą

liczbę uczestników, w tym roku było około 500 osób. Współorganizatorami akcji sprzątania Kampinosu była Huta L.W. oraz dyrekcja Kampinoskiego Parku Narodowego.

20, 21 i 22 września

- młodzież sprzątała tereny położone w okolicach szkół a także bieląskie lasy. W ogólnoswiatowej akcji pod hasłem „Recykling - to się nam oplaca” odpady segregowano na szkło, plastik i makulaturę. W sprzątaniu uczestniczyło ok. 7630 osób. Młodzież zebrała 760 worków odpadów, które nieodpłatnie odebrała firma „AG Complex” i „BYŚ”.

Krystyna Guzek



HMM... PODWÓRKO!?

Powoli ale jednak systematycznie wygląd naszych Bielanych zmienia się na korzyść. Powstają nowe ulice, podciąga się kanalizację w zaniedbanych rejonach, tworzy się nowe place zabaw.

Wszystko to raduje oczywiście nasze serca, równocześnie jednak nie sposób wyjść z zadziwienia jak wszelkie władze (od dorozory, po zarząd gminy) są obojętne na stan osiedlowych podwórerek. Większość z nich (jeśli nie wszystkie) prezentuje się szaro i smutno ale to co od wielu lat można zobaczyć między blokami ulicy Magiera1 i Magiera3, to po prostu zgroza.

Schludny kiedyś plac wygląda jakby przeszło przez tornado, innymi słowy jak chlew. Ziemia z wydeptanych miejscami trawników (brak podlewania) miesza się ze stertą piachu, wysypanego z rozlatującej się piaskownicy, a wszystko to „okraszone” jest obficie psimi i kocimi kupami. Kilka metrów od „piaskownicy” stała do niedawna, pamiętająca czasy

późnego Gomółki, przygięta do ziemi, zarzewiała i niemilosiermiem piszcząca karuzela. Obrazu nędzy i rozpaczki dopełnia cuchnąca altanka śmieciowa, która jak złowrogie memento (przyjrzyjcie się dzieci waszej przyszości) zamyka podwórko od ulicy Magiera.

Zadziwiający jest fakt, że nikt do tej pory nie wpadł na pomysł, by przesunąć śmietnik bliżej ulicy, chroniąc w ten sposób od smrodu i brudu mieszkańców okolicznych domów, oraz ich dzieci bawiące się na tym...pobojowisku.

Może wreszcie ktoś kompetentny na Bielanych zajmie się tą sprawą, pamiętając, że zadbane, pełne huśtawek podwórko to często jedyna alternatywa dla rosnącej z każdym rokiem grupy dzieci, które ze względów finansowych nie wyjadą na wakacje.

Nie tylko ukwiecone balkony są ważne, niżej także toczy się życie...życie naszych dzieci. Dbajmy o nie, nie tylko od śmieci.

PePe

GŁOS SENIORA

PLĄSanie, JADŁO I ŚPIEW

Październik jest od dawna miesiącem seniorów. Świat nas w tym miesiącu dopieszcza, interesuje się naszymi problemami oraz przypomina sobie, że współczesne społeczeństwo alarmująco starzeją się, co powoduje niebagatelne skutki demograficzne, społeczne i ekonomiczne. Odbijają się więc międzynarodowe sympozja, poświęcone profilaktyce starości, aktywności trzeciego wieku etc. – a my tymczasem świętujemy, podejmowani przez zrzeszające nas gremia. W 1990 roku tradycję tę utrwaliła Organizacja Narodów Zjednoczonych, ustanawiając na coroczny Dzień Seniora datę pierwszego października.

Warto dodać, że w niektórych krajach, na przykład w Niemczech i Anglii, seniorskie święto przyjęło się niczym u nas niedysyjszy Dzień Kobiet i obchodzone jest także w rodzinach: na cześć babci i dziadków wydawane są przyjęcia, z obchodami patriotycznych prezentami. Oczywiście, godzien ze wszech miar naśladowania, naszym córkom, synom, wnukom i prawnukom jest, jak dotąd, obcy, natomiast państwo nie skąpi nam październikowych atrakcji, czego przykładem bielańska władza.

Gminny Wydział Kultury urządził 17 października wielką imprezę w Klubie Mieszkańców Chomiczówka, który – za zgodą WSM – udostępnił swoje sale, a członkinie klubu pięknie stoły nakryły i zastawiły przysmakami. Były sałatki, przednie wędliny, schab ze śliwką, ryby w galarecie, wyborne ciasta dla 150 zaproszonych gości, a wszystkiego aż nadto. Przyjechało też z miejscowości Osiecin dwadzieścia dwoje członkiń i członków zespołu folklorystycznego "Kujawy Bachorne". Kujawiacy ci są od dawna zaprzyjaźnieni z bielańskimi seniorami, a sławni w Polsce i nie tylko, więc poświęcimy im dłuższą rubrykę "Są wśród nas". Wystąpili z repertuarem ludowych tańców, pieśni i skeczów, a potem rozpoczęli się i trwały długo, płąsy towarzyskie, bo kapela z Osiecin nie tylko kujawiaki i oberki, ale także tanga, walce czy disco-polo grać potrafi.

Drugą imprezę – 24 października, też dla ponad stu osób, zorganizowała WSM Chomiczówka. Przyjęcie było na słodko-owocowo, a występował zespół "Mosquito" w składzie: śpiew – Paweł Lipnicki, aktor teatru "Roma", akompaniament Dariusz Orłowski. Pan Paweł, też w bielańskim środowisku znany, śpiewał piosenki biesiadne, w których przetrwała historia polskiego obyczaju, gdy to "kielich wodził rej na balu, szlachci nie spijał herbaty, był to trunek dla szpitalu". Wtór-



waliśmy mu ochoczo, dumając w przerwach, czy za dwadzieścia parę lat unijny rodak znad Wisły potrafi jeszcze zanucić: "Jak długo na Wawelu Zygmunta bije dzwon...?", albo "Bywaj dziewczę zdrowe, ojczyzna mnie woła...?"

Trzecia okolicznościowa impreza odbyła się w Bielańskim Ośrodku Kultury – była to kolejna "Biesiada bielańska", czyli występy seniorskich zespołów artystycznych z terenu Warszawy, tradycyjnie już organizowane przez BOK. Tegorocznym tematem były pieśni patriotyczno-narodowe, z udziałem m.in. zespołów "Zacisze", "Karello", "Senior-Starówka". Przyszło mnóstwo ludzi i powiększona po remoncie sala widowiskowa pękała w szwach.

W tak zwanym dolnym kościele u św. Zygmunta Bielańskie Centrum Pomocy Społecznej urządziło imprezę dla swoich podopiecznych, obchodząc też nasze święto na spotkaniach w klubach i kołach. Głos Seniora nie wszędzie dotrzeć zdołał, za co przepraszamy, serdecznie zarazem dziękując organizatorom październikowych obchodów w imieniu wszystkich bielańskich seniorów.

Są wśród nas

Tylko w tym roku gościli na Bielanach trzykrotnie: w marcu i w październiku koncertowali w Klubie Chomiczówka, a w maju na Odupieście Bielańskim. Zespół folklorystyczny "Kujawy Bachorne" ze wsi Osiecin pow. Radziejów to nasi przyjaciele, a jego człowiek - drożdże, czyli kierownik artystyczny Teresa Wyrzykowska, to popularna "Terenia", która z całą Radą Programową jest na ty.

32-osobowy dziś zespół powstał 8 lat temu. Terenia mówi, że ani im się marzyło to pasmo sukcesów i ten rozgłos, który zdobyli. Chcieli po prostu chronić od zapomnienia pieśni i tańce Kujaw. Dzisiaj mają na koncie: grand prix na Spotkaniach z Folklorem Kujaw i Ziemi Dobrzyńskiej, pierwsze miejsce na Ogólnopolskim Konkursie Tańca Tradycyjnego i Ludowego, nagro-

dę Ministra Kultury i Sztuki i mnóstwo innych; kilkanaście nagrań dla radia i telewizji; średnio po 40 koncertów rocznie na terenie całej Polski oraz liczne wyjazdy zagraniczne. Występowali m.in. w Słowacji, w Austrii, na Litwie, a ostatnio na XXI Forum Esperanckim w okolicach Brukseli – i parlament Unii Europejskiej zaprosił ich do swojej siedziby, gdzie zjawili się w pięknych, własnoręcznie zdobionych kujawskich strojach. Zwiedzili Luxemburg, Belgię, Holandię, Paryż. Powiesili herb wsi Osiecin w podwiedeńskim kościele św. Józefa, gdzie zgromadziło pamiętki z czasów odsieczy wiedeńskiej, i w witrażu belgijskiej Panoramy Waterloo, obok postaci napoleońskiego żołnierza w polskim mundurze.

Osobliwością zespołu "Kujawy Bachorne" jest to, że tańczą w nim i śpiewają wspólnie trzy pokolenia: seniorzy, osoby w sile wieku i młodzież. Drugą osobliwością jest to, że nasze zespoły artystyczne powstają zwykle z inicjatywy kół czy klubów, a w Osiecinach działa się odwrotnie: najpierw powstał tam zespół "Kujawy Bachorne", a po kilku latach zorganizowano przy nim Klub Seniora. Terenie bowiem główkę ma nie od parady – patronat nad klubem to karta wstępu na imprezy organizowane przez Ogólnopolskie Stowarzyszenie Klubów Seniora, a więc na przeglądy seniorskich zespołów. Tam również zdobywają laury, na przykład wysoką nagrodę pieniężną Centrum Animacji Kultury w przeglądzie "Dodać życia do lat".

Występują na estradach teatrów, w skansnach, w domach kultury. Współpracują z Muzeum Etnograficznym w Toruniu. Ostatnio włączyli do repertuaru pieśni biesiadne – jak mówi Terenia "z bólem serca", ale ludzie to lubią, a klient nasz pan". Chętnie tańczą i śpiewają – oczywiście bezinteresownie – na uroczystościach szkolnych. A na Bielanach zawsze przywożą wielkie gary domowego smalcu i bochny wiejskiego chleba, których zapach i smak wspominamy długo.

BOK zaprasza

Remont Bielańskiego Ośrodka Kultury /przy ul. Goldoniego 1/ trwał prawie rok. W tym czasie wszystkie imprezy cykliczne, na które tak chętnie przychodzi seniorska publiczność, odbywały się w Klubie "Domino" na Chomiczówce. Obecnie BOK rozpoczął rok kulturalny w odnowionej siedzibie na Goldoniego, w dużo lepszych warunkach. Bywalcy mają do dyspozycji trzy sale – muzyczną, edukacyjną i taneczną i więcej przestrzeni. Na organizowanych tu imprezach zawsze większość uczestników stanowili seniorzy, dyrekcja i pracownicy, mają więc nadzieję, że nadal tak będzie – i serdecznie nas zapraszają. Nie ma jeszcze szczegółowego kalendarza działalności w 2003 roku, ale sekretariat /telefon 834 65 47/ służy informacjami: o najbliższej wystawie w ramach "Ogólnopolskiego Salonu Karykatury i Satyry", wieczorze w "Saloniku Hanny Rek", spotkaniu z artystą czy literatem, imprezie "Dwie godziny dla rodziny", "Kawiarni Bardów", wieczorach poświęconych kulturze i zwyczajom różnych narodów, i innych tradycyjnych obszarach działalności kulturalnej BOK.

Od 7 listopada czynna jest wystawa rękodzieła pań-seniorek. Haftowały i tkaly indywidualnie, we własnych domach, robiły abażury, ramki – wystawa ilustruje bogactwo form i pomysłów, podsuwa sposoby na wypełnienie wolnego czasu. Jest szansa, aby powstała w BOK sekcja rękodzielniczo-plastyczna – jeśli będą osoby chętne do uczestniczenia w takich zajęciach. Nową formą działalności są spotkania w ramach Klubu Twórczego, obejmujące dwa cykle tematyczne: warsztaty mające na celu pobudzenie układu odpornościowego poprzez ćwiczenia z elementami tańca (prowadzi Hanna Liziniewicz-Kamińska z Centrum Terapii Holistycznej) i zajęcia dyskusyjne dotyczące roli serca w kształtowaniu kultury XXI wieku, czyli możliwość przetwarzania negatywnych emocji na pozytywne, prospołeczne (prowadzi Marta Figura).

Bielański Ośrodek Kultury ma tysiące sympatyków i stałych bywalców. Średnia miesięczna frekwencja uczestników organizowanych tu imprez to ponad 3 500 osób, nie tylko z Bielan, także z całej Warszawy. Placówka jest otwarta na wszelkie propozycje i pomysły lokalnej społeczności, także organizacji i stowarzyszeń skupiających bielańskich seniorów.

Pod redakcją:
Army Wieczorkowskiej-Bednarek
Konsultant: Rada Programowa Seniorów Bielańskich

DZIEŃ SENIORA

W dolnym kościele pw. św. Zygmunta Bielańskie Centrum Pomocy Społecznej i Wydział Kultury zorganizowały, jak co roku; Dzień Seniora. Każdego z zaproszonych gości witały pracownicy BCPS i wolontariusze, wręczając tacki ze słodyczkami, szklanceczki soku oraz znaczki z tajemniczymi numerkami. Ale o tym, za moment.

Sala szybko zapełniła się do ostatniego miejsca. Obecny na uroczystości p.o. burmistrza Karol Szadurski złożył seniorom serdeczne życzenia. Również Jolanta Wójcikiewicz odpowiedzialna w Zarządzie za sprawy społeczne, życzyła wszystkim zebrany, aby w tym samym gronie, w dobrym zdrowiu spotkali się za rok.

Po części oficjalnej i życzeniach przyszedł czas

Jesień życia powinna być jednym z najpiękniejszych okresów w życiu człowieka. Po trudach związanych z wychowaniem i wykształceniem dzieci, wieloletniej pracy zawodowej przychodzi czas na odpoczynek. W dzisiejszych, trudnych czasach nie wszystkim emerytom dane jest cieszyć się dostatkami i spokojną starością. Często potrzebują pomocy. Gmina Bielan nie zapomina o mieszkańcach w podeszłym wieku i ludziach niepełnosprawnych. Mówię to w czasie przeszłym, ponieważ zgodnie z nową ustawą warszawską, 27 października Gmina Warszawa-Bielany została zlikwidowana. Jej miejsce zajęła dzielnica. Mam nadzieję, że nowe władze dzielnicy i miasta nie zapomną o najstarszych jej mieszkańcach i będą kontynuować tak potrzebne dzieło.

Pozwólcie Państwo, że w dużym skrócie przypomnę starania gminy o naszych seniorów. Świadczeniem usług dla osób starszych i niepełnosprawnych zajmuje się między innymi Bielańskie Centrum Pomocy Społecznej i Zespół do spraw Społecznych i Ochrony Zdrowia naszego urzędu, który koordynuje zadania związane z polityką społeczną.

W trudnej sytuacji możecie Państwo liczyć na nasze Centrum Pomocy, które udziela pomocy materialnej, a także świadczy usługi opiekuńcze w miejscu zamieszkania. Prowadzi Dom Dziennego Pobytu, który mieści się tuż obok, nieopodal kościoła, w którym się dziś spotkaliśmy. Realizuje również pilotażowy program wsparcia dla osób chorych na Alzheimera. Dwa razy w tygodniu w Domu Dziennego Pobytu prowadzone są zajęcia dla osób dotkniętych tą chorobą. Również niedaleko stąd, przy ul. Kasprzowicza jest stołówka prowadzona przez Centrum Pomocy, w której wydawane są gorące posiłki.

Z myślą o seniorach organizujemy wspólnie z przychodnią zdrowia tak zwane otwarte soboty. Dzięki tym akcjom, wielu z Państwa mogło zasięgnąć porady u specjalisty lub wykonać badania profilaktyczne.

W ubiegłym roku, otworzyliśmy w wyremontowanym budynku przy ul. Grębałowskiej dwa Środow-

na rozrywkę. Gwiazdą popołudniowego spotkania była sama Halina Kunicka. Gdy wzrosła temperatura sali ogrzana piosenkami, wzrosło również napięcie. Przyszła bowiem kolej na loterię. To właśnie do niej niezbędne były wspomniane wcześniej znaczki. "Sierotka" w osobie Pani Kunickiej wylosowała pięć szczęśliwych numerków. Zwycięscy dostali kosmetyki i sprzęt gospodarstwa domowego, ufundowane przez sponsorów. Również dzięki sponsorom, na zakończenie imprezy, każdy senior otrzymał paczkę zawierającą smakołyki i kosmetyki.

Niżej prezentujemy tekst przemówienia p.o. burmistrza K. Szadurskiego wygłoszony podczas Dnia Seniora.

skowe Domy Samopomocy dla osób chorych psychicznie i upośledzonych umysłowo. Otwierał je i poświęcił sam książę Prymas Kardynał Józef Glemp. To właśnie tam, najsłabsi otrzymują pomoc, uczestniczą w zajęciach, dostają posiłki, poddawani są rehabilitacji.

Staramy się służyć Państwu pomocą w trudnych sytuacjach, które niesie Wam życie. Pragniemy być również z Państwem w radosnych momentach.

Spotykamy się w dni takie, jak ten dzisiejszy – z okazji Państwa święta – Dnia Seniora. Nie zapomniemy również o Państwa osobistych świętach. W tradycji bielańskiej zapisały się już obchody setnych urodzin. Tego dnia odwiedzamy z życzeniami najstarszych mieszkańców Bielan. Dla małżeństw z ponad pięćdziesięcioletnim stażem organizujemy uroczystości „Złoty Godów”. Najbliższe spotkanie złotych par małżeńskich odbędzie się w sobotę w Bielańskim Ośrodku Kultury. Niektórzy z Państwa byli zapewne uczestnikami organizowanych co roku wczasów na terenie klubu sportowego "Hutnik", wycieczek lub zajęć w klubach seniora, czy też spotkań z okazji świąt Bożego Narodzenia i Wielkanocy.

Pozwólcie Państwo, że korzystając z okazji złożę na ręce obecnej z nami Pani dyrektor Wiesławy Pucilowskiej podziękowania dla pracowników Bielańskiego Centrum Pomocy Społecznej i blisko setki wolontariuszy, niosących pomoc i wsparcie dla osób starszych i chorych. Mam nadzieję, że jestem wyrazicielem również Państwa.

Jednak najważniejsi, szczególnie dziś, jesteście Państwo – nasi drodzy seniorzy, bez których nasza praca i starania nie miałyby sensu. I właśnie dziś, z okazji Dnia Seniora życzę wszystkim Państwu jak najmniej trosk, dużo zdrowia i radości. Mam nadzieję, że zaproszona na dzisiejsze spotkanie Pani Halina Kunicka i jej piosenki, pomogą choć w części spełnić te życzenia, dostarczając wielu miłych wrażeń.



REGIONALNE CENTRUM KRWIODAWSTWA I KRWIOLECZNICTWA

W. P.

Karol Szadurski

Burmistrz Gminy Warszawa - Bielan

Regionalne Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa w Warszawie pragnie tą drogą serdecznie podziękować Panu oraz Pana Współpracownikom, którzy w dniu 12. 07. 2002 r. zgłosili się - by oddać swoją krew na rzecz chorych leczonych w Szpitalach Warszawy i województwa mazowieckiego.

Od 13 Honorowych Dawców Krwi pobrano 5.750 ml krwi.

Dziękujemy również pozostałym osobom, które zgłosiły się z zamiarem oddania krwi, ale tym razem z przyczyn obiektywnych w tej humanitarnej akcji aktywnie uczestniczyć nie mogły.

Zebrana podczas akcji krew pozwoliła na wykonanie wielu cennych preparatów niezbędnych dla przywrócenia zdrowia chorym, a często dla ratowania życia rannym ofiarom wypadków na terenie Warszawy i województwa mazowieckiego.

Wszystkim Dawcom Krwi, Ich Rodzinom, Organizatorom oraz wszystkim pracownikom jeszcze raz dziękujemy i życzymy dużo zdrowia, szczęścia oraz wszelkiej pomyślności.

p.o. DYREKTORA

lek. Dariusz Piotrowski

STUDIO KWIATÓW I UPOMINKÓW

WARSZAWA, UL. SCHROEGERA 83

KWIATY

I PREZENTY

NA KAŻDĄ OKAZJĘ!

PRZYJDŹ - ZOBACZ - WYBIERZ

ZAPRASZAMY

7 DNI W TYGODNIU

W GODZ. 10-18

NIEDZIELA

W GODZ. 10-16

!! PROMOCJA !!

PRALNIA NERUDY 1
669-43-22

12 zł

7 zł

KURTKA
PŁASZCZ
JESIONKA
FUTRO SZT.
KOC
NARZUTA

MARYNARKA
SPODNIE
ŻAKIET
SPÓDNICA
SWETER
SUKIENKA

CZYŚCIMY DYWANY, SKÓRY,
FUTRA NATURALNE

„PODPISAĆ MOŻESZ. PRZECZYTAĆ MUSISZ”

Ten ładnie brzmiący tytuł jest hasłem rozpoczętej właśnie kampanii społecznej mającej na celu zwrócenie uwagi konsumentów na znaczenie ich podpisów składanych na różnych dokumentach przy zawieraniu umów kupna-sprzedaży czy usługi. Myślą przewodnią kampanii prowadzonej przez Federację Konsumentów jest ostrzeżenie nas – konsumentów przed skutkami umów zawieranych niejednokrotnie z nieuczciwymi sprzedawcami towarów lub nieuczciwymi usługodawcami, a także (co jest najważniejsze!) przed skutkami naszej własnej niefrasobliwości, naszego zawrzenia reklamom, promocjom, wyjątkowym „okazjom”, a wreszcie skutkami naszej niewiedzy, do której wstydzimy się przyznać, gdy czytamy umowy pisane drobnym maczkiem i pseudo-prawniczym żargonem, a czasem wręcz bełkotem. Zatrzymaj się chwilę! Nie podpalaj się! Zdązysz podpisać...

Za kilka tygodni Boże Narodzenie, czas wzmożonych zakupów, przygotowań do Wigilii i dwunastu tradycyjnych potraw z karpem na czele, do choinki i prezentów. Portfele stają się coraz cieńsze, ale tradycje musi stać się zadość.

Przyjmij więc, drogi Czytelniku-Konsumentie kilka rad, ostrzeżeń i przykazań od starszego pana, który – niestety – uczył się także na własnych błędach. Jeśli mnie posłuchasz, to być może unikniesz podczas zakupów i zawierania transakcji rozczarowań, strat i kłopotów. I tak:

Po pierwsze – Jeśli oferują Ci coś na wyjątkowo korzystnych warunkach, to sprawdź dokładnie, „co jest grane”, bo może to nie być tak jak Ci podają, a nawet może być „przekręt”;

Po drugie – Jeśli treść umowy i załączników jest długa, weź je do przeczytania w domu, a jeśli Ci odmówią, natychmiast zrezygnuj z transakcji;

Po trzecie – unikaj zakupów (zwłaszcza cenniejszych rzeczy) od akwizytorów, bo najczęściej w razie problemów będziesz szukać „wiatru w polu”;

Po czwarte – Jeśli przy okazji zawarcia umowy podpiszesz także zgodę na przetwarzanie Twoich danych osobowych, to nie dziw się, że niebawem zostaniesz zasypany stosami reklamowej ma-kulatury;

Po piąte – Jeśli jesteś żyrantem musisz przeczytać warunki transakcji jeszcze dokładniej niż nabywca, bo w razie jego

niewypłacalności Ty poniesiesz wszystkie konsekwencje „wpadki”;

Po szóste – Nie wierz, gdy jakaś firma przyśle Ci entuzjastyczną informację, że los uśmiechnął się do Ciebie i wygrałeś wycieczkę na Wyspy Kanaryjskie, bo może okazać się na przykład, że podpis złożony przez Ciebie na jakimś formularzu przy odbiorze „nagrody” jest podpisem na umowie, zobowiązującym Ciebie do zapłaty kwoty kilkakrotnie przekraczającej wartość wycieczki;

Po siódme – Na miłość Boską, nigdy nie podpisuj dokumentów „in blanco”, bo z reguły będą kłopoty;

Po ósme – Nie zawieraj umowy „na gębę”, gdy każą Ci wpłacić zaliczkę;

Po dziewiąte, dziesiąte i setne: Nie ulegaj sentymentom, że miła obsługa, że znana firma, z tradycjami itd., lecz czytaj, czytaj, czytaj i staraj się zrozumieć to, co masz podpisać, w razie wątpliwości konsultuj się ze specjalistami, pamiętaj o swoich prawach. W przypadku trudności lub kłopotów zwróć się o pomoc do Federacji Konsumentów pod adresem: Plac Powstańców Warszawy 1/3, 00-030 Warszawa, tel. 827 11 73 i 827 90 59. Prezes Federacji, Małgorzata Niepokulczycka, zapewnia, że pomogą.

Póki co, jeśli masz Czytelniku-Konsumentie jakieś pytania, to napisz do redakcji, albo przyjdź – być może niżej podpisany będzie umiał odpowiedzieć Ci na nie.

Mieczysław Pierzchała

BIBLIOTECZNA HOSSA

W ostatnich czasach coraz częściej słyszy się o kłopotach, z jakimi borykają się biblioteki publiczne. Niekiedy, zwłaszcza w małych gminach, dochodzi nawet do ich zamknięcia. Tymczasem na Bielanach panuje wyjątkowo sprzyjający klimat dla bibliotek. Na przestrzeni roku, aż trzy biblioteki zostały przeniesione do nowych, przestronnych pomieszczeń.

W grudniu 2001 r. nową siedzibę przy ul. Wrzeciono 2 otrzymała biblioteka nr 83. W ponad 140-metrowym lokalu mieści się wypożyczalnia dla dorosłych i młodzieży, mini czytelnia i specjalny kąpiel dla dzieci. W bibliotece zgromadzono ponad 17 tysięcy woluminów.

Z kolei wiosną, do nowej, blisko 200-metrowej siedziby przy ul. Wrzeciono 48, przeniesiono bibliotekę nr 21. Również tutaj znajduje się wypożyczalnia dla dorosłych i dzieci, nieduża czytelnia i kąpiel dla maluchów. W zasobach biblioteki znajduje się około 30 tysięcy woluminów. Do dyspozycji czytelników są dwa komputery z dostępem do internetu i bibliotecznej bazy danych. Korzystanie z nich jest bezpłatne, jednak ograniczone czasowo. Osoby zainteresowane dłuższym serwowaniem po internecie mogą odwiedzić (odpłatnie) znajdujący się tutaj klub internetowy.

23 września, w świeżo wyremontowanych pomieszczeniach wznowiła działalność, po blisko półrocznej przerwie, kolejna biblioteka. Została ona przeniesiona z ul.



Michał często odwiedza bibliotekę przy ul. Petöfiego

Goldoniego w głąb osiedla Wawrzyszew, do pawilonu przy ul. Petöfiego 3. Podobnie jak w dwóch poprzednich, również i w tej bibliotece, mieści się wypożyczalnia dla dorosłych i młodzieży oraz wydzielony aneks dla dzieci, gdzie znajduje się specjalny dział książek przeznaczonych właśnie dla nich. „Najmłodszy czytelnicy, zapisywani tutaj przez rodziców, mają około 3 lat - zdradziła nam w rozmowie długoletnia bibliotekarka, pani Alina Dmoch. Przychodzi do nas również dużo młodzieży z pobliskiego gimnazjum przy ul. Tolstoja. Duży, około 240-metrowy lokal mieści blisko 20 tysięcy woluminów. Książek stale przybywa. Zamawiamy i kupujemy nowe. Są przecież jeszcze wolne miejsca na półkach.” Placówka spotkała się z bardzo dobrym odbiorem wśród okolicznych mieszkańców. W ciągu pierwszych pięciu godzin przyszło 170 czytelników, w tym 40 zapisało się po raz pierwszy.

Remont nowych siedzib dla bibliotek, wyposażenie ich w meble i komputery sfinansowano z budżetu Gminy Bielany. To dobra i pożyteczna inwestycja. Każdą z bibliotek odwiedza codziennie ponad 100 osób.

Obecnie trwają remonty kapitalne pomieszczeń kolejnych bibliotek przy ul. Reymonta i Perzyńskiego. Wkrótce rozpoczeta zostanie wymiana okien w budynku przy ul. Duracza, gdzie mieści się główna siedziba biblioteki na Bielanach. Dobra passa dla bibliotek trwa.

ASM

Z LISTÓW DO REDAKCJI

26.10.2002 r. w godzinach porannych zostały oddane do użytku zapory drogowe przy przejeździe kolejowym na ul. Wólczyńskiej, w pobliżu bocznic Huty L. Warszawa.

Zapory te są jednymi z najnowocześniejszych i sterowane elektrycznie (do tej pory sterowane były mechanicznie i od ponad pół roku nieczynne).

Jak twierdzą specjaliści mają one funkcjonować długo i niezawodnie. Jak będzie na-

prawdę - czas pokaże. Pewne jest to, że w znaczny sposób podwyższą one bezpieczeństwo użytkowników dróg, jak również pasażerów korzystających z komunikacji miejskiej.

Zapory te dodatkowo wyposażone są w sygnalizację świetlną oraz akustyczną.

Juliusz Szymański

POLICJA 997

Informuje:

● 9.10.br. policjanci z Sekcji Kryminalnej Komisarjatu Policji w jednym z mieszkań przy ulicy Kludyny zatrzymali Jacka W. lat 31 i Grzegorza A. lat 36. Podczas przeszukania mieszkania znaleziono i zabezpieczono tzw. „polską heroinę”, słomę makową oraz inne komponenty niezbędne do jej produkcji.

● 10.10.br. o godz. 14.00 przy ul. Kludyny trzech nn. sprawców ukradło Zofii G. torebkę wraz z zawartością, między innymi dokumentów i pieniędzy. Pokrzywdzona oszacowała straty na 380 zł. Przybyli na miejsce policjanci z bielańskiego Komisarjatu po krótkim pościgu zatrzymali jednego ze sprawców. Okazał się nim szesnastoletni Marcin A., który został zatrzymany w Izbie Dziecka.

● 21.10.br. o godz. 8.35 przy ul. Szegedyńskiej 11 dwudziestoletni Waclaw A. wyrwał torebkę Krystynie Z. po czym zaczął uciekać. Pokrzywdzona zaczęła go gonić, wzywając jednocześnie pomocy. Idący ulicą przechodnie wykazali się postawą godną pochwały i dokonali jego zatrzymania. Mężczyzna został przekazany Policji.

● 23.10.br. o godz. 23.05 policjanci z Referatu Patrolowego Komisarjatu Policji spostrzegli młodego

mężczyznę włamującego się do samochodu marki Fiat 126p. Na widok radiowozu mężczyzna zaczął uciekać skradzionym pojazdem. Po pościgu sprawca został zatrzymany. Okazał się nim Zenon D. lat 19. Z uwagi, iż znajdował się pod wpływem alkoholu został odwieziony do Izby Wyrzeźwień, natomiast samochód zabezpieczono na parkingu strzeżonym.

● 24.10.br. o godz. 9.00 policjanci z Sekcji do walki z Przestępczością Gospodarczą tutejszego Komisarjatu na bazarze przy ul. Wolumen dokonali zatrzymania Damiana A., który oferował do sprzedaży papierosy bez wymaganych polskich znaków akcyzy. Przy wymienionym zabezpieczono 80 paczek różnego rodzaju papierosów.

● 27.10.br. do Komisarjatu Policji zgłosił się właściciel jednej z posesji przy ul. Przybyszewskiego, który złożył zawiadomienie, iż nn. sprawcy po przecięciu siatki ogrodzenia jego posesji dokonali kradzieży roweru o wartości 300 zł.

● 27.10.br. o godz. 14.00 ochrona sklepu Lecer przy ul. Aspekt 79 dokonała zatrzymania Kladiusza K., który dokonał kradzieży wina o wartości 7,99 zł. Wymieniony został przekazany policji. Po przesłuchaniu został zwolniony. Za swój czyn odpowie przed Sądem Grodzkim.

NAGRODY DLA DZIELNICOWYCH

15.10.2002 roku pełnomocnik burmistrza ds. bezpieczeństwa Leszek Świerzyński w imieniu burmistrza Gminy Warszawa Bielany wręczył wyróżniającym się dzielnicowym nagrody pieniężne za dotychczasowe osiągnięcia.

Nagrody otrzymali:

Aspirant Grzegorz Fabczak, 32 lata. W Policji pracuje od 1991 roku, cały czas na terenie Bielan. Od 1995 roku jest dzielnicowym w rejonie ograniczonym ulicami: Lektykarską, Podleśną, Kludyny oraz Aleją Armii Krajowej.

Interesantów przyjmuje w budynku Komisarjatu przy ulicy Żeromskiego 7 pokój nr 38 tel. 603 – 71 – 47 tel. kom. 0 501 – 988 – 206



Starszy posterunkowy Grzegorz Jaworski, 25 lat. W Policji pracuje od 1998 roku, cały czas na terenie Bielan. Od początku swojej służby jest dzielnicowym. Od trzech lat w rejonie ograniczonym ulicami: Kasprzowicza od numeru 42, Lindego, Marymoncką do numeru 69A oraz ulicą Babicką.

Interesantów przyjmuje w budynku Komisarjatu przy ulicy Żeromskiego 7 pokój nr 39 tel. 603 – 10 – 70, tel. kom. 0 501 – 987 – 922



KĄCIK LITERACKI

JULIAN TUWIM

- poeta znany i nieznany

Julian Tuwim (1894-1953), współtwórca grupy poetyckiej „Skamander”, od żywiołowego biologizmu przeszedł ku lirycy refleksyjnej, związanej z tradycją narodową i humanistyczną; ze znanych utworów można wymienić zbiory wierszy „Czyhanie na Boga”, „Sokrates tańczący”, „Rzecz czarnońska”, satyrę „Bal w operze”, poemat „Kwiaty polskie”, wiersze dla dzieci (np. „Lokomotywa”), szkice literackie i zbiory osobliwości obyczajowo-literackich (np. „Czary i czarty polskie”), antologie i przekłady.

W 1951 roku Tuwim został uhonorowany nagrodą państwową.

Dzisiaj prezentujemy być może mniej znany utwór ze zbioru „Jarmark rymów” – humoreskę pt. „Ślusarz”, napisaną prozą w konwencji żartu językowego z wykorzystaniem słownictwa żargonu zawodowego ślusarzy. Warto przeczytać.

(mp)

W łazience coś się zatkało, rura chrapała przeraźliwie, aż do przeciągłego wycia, woda zaś kapiała ciekawym. Po wypróbowaniu kilku domowych środków zaradczych (dłubanie w rurze szczoteczka do zębów, dmuchanie w otwór etc.) sprowadziłem ślusarza.

Ślusarz (...) wszedł do łazienki, pokręcił krany na wszystkie strony, stuknął młotkiem w rurę i powiedział:

- Ferszlus trzeba roztrajbować.

Szybka ta diagnoza zaimponowała mi wprawdzie, nie mrugnąłem jednak i zapytałem:

- A dlaczego?

Ślusarz był zaskoczony moją ciekawością, ale po pierwszym odruchu zdziwienia, które wyraziło się w spojrzeniu sponad okularów, chrząknął i rzekł:

- Bo droserklapa tandetnie blindowana i rykztosuje.

- Aha – powiedziałem – rozumiem! Więc gdyby droserklapa była w swoim czasie solidnie blindowana, nie rykztosowałaby teraz i roztrajbowanie ferszlusa byłoby zbędne?

- Ano chyba. A teraz pufer trzeba lochowac, czyli dać mu szprajc, żeby śtender udychtować. Trzy razy stuknąłem młotkiem w kran, pokiwałem głową i stwierdziłem:

- Nawet słyhać.

Ślusarz spojrzął dość zdumiony:

- Co słyhać?

- Słyhać, że śtender nie urychtowany. Ale przekonany jestem, że gdy pan mu da odpowiedni szprajc przez lochowanie pufrą, to droserklapa zostanie zablindowana, nie będzie już więcej rykztosować i, co za tym idzie, ferszlus będzie roztrajbowany.

I zmierzylem ślusarza zimnym, beczelnym spojrzeniem.

Moja fachowa wymowa oraz nonszalancja, z jaką sypałem zasłyszczanymi po raz pierwszy w życiu terminami, zbiła z tropu ślusarza. Poczuł, że musi mi czymś zaimponować.

- Ale teraz nie zrobię, bo holajzy nie zabrałem. A kosztować będzie reperacja – wyczekał chwilę, by zmiażdżyć mnie efektem ceny – kosztować będzie... 7 złotych i 85 groszy.

- To niedużo – odrzekłem spokojnie. - Myślałem, że co najmniej dwa razy tyle. Co zaś dotyczy holajzy, to doprawdy nie widzę potrzeby, aby pan miał fatygować się po nią do domu. Spróbujemy bez holajzy.

Ślusarz był błądy i nienawidził mnie. Uśmiechnął się drwiąco i powiedział:

- Bez holajzy? Jak ja mam bez holajzy lochbajtel krypować? Żeby trychter był na szoner robiony, to tak. Ale on jest krajcowany i we flanszy culajtungu nie ma, to na sam abszperwentyl nie zrobię.

- No, wie pan – zawolałem, rozkładając ręce – czegoś podobnego nie spodziewałem się po panu! Więc ten trychter według pana nie jest robiony na szoner? Ha, ha, ha! Pusty śmiech mnie bierze! Gdzież on na litość Boga jest krajcowany?

- Jak to gdzie? – warknął ślusarz. - Przecież ma kajlę na iberlaufie Zarumieniłem się po uszy i szepnąłem wstydliwie:

- Rzeczywiście. Nie zauważyłem, że na iberlaufie jest kajla. W takim razie zwracam honor: bez holajzy ani rusz.

I poszedł po holajzę. Albowiem z powodu kajli na iberlaufie trychter rzeczywiście robiony był na szoner, nie zaś krajcowany, i bez holajzy w żaden sposób nie udało się zakrypować lochbajtla w celu udychtowania pufrą i dania mu szprajcy przez lochowanie śtendra, aby roztrajbować ferszlus, który dlatego źle działa, że droserklapę tandetnie zablindowano i teraz rykztosuje.



Bielañskie impresje

MAŁE ULICZKI WIELKICH MUZYKÓW

Jeżeli ktoś nie chciał by zrozumieć, co tak wielką i reprezentatywną grupę sławnych muzyków sprowadziło na warszawskie Bielany – to proponuję spacer po małych, wąskich uliczkach, najlepiej wieczorem, kiedy okna małych willi rozjarzone są światłem, odbijającym od zieleni otaczającej niskie, piętrowe budynki. Gdzie niegdzie świecą jeszcze niskie gazowe latarnie, z niebieskimi płomykami w środku.

Tutaj mieszkają takie sławy, jak laureatka Konkursu Chopinowskiego Ewa Póblocka, z mężem Stanisławem Leszczyńskim, również muzykiem. Kilka domów dalej całą willę zajmowała rodzina Paciorkiewiczów: Tadeusz, kompozytor, pedagog i rektor Akademii Muzycznej w stolicy oraz syn z żoną, oboje altowiolści. Pierwszy zmienił miejsce zamieszkania ojciec, potem syn, ale wszyscy odbyli niewielką drogę, bo była to przeprowadzka na nieopodal leżące uliczki. W opuszczonym domu został jednak muzyczny „geniusz losi”, bo zaraz to wolne miejsce zajął inny laureat chopinowskiego konkursu, niewidomy pianista Edwin Kowalik. Niestety, na krótko: po cyklu recitali w USA, umarł zaraz po powrocie do kraju.

Jest taka jedna uliczka, gdzie znajdziemy Zygmunta Krauze, wybitnego kompozytora, przez długie lata prezesa Polskiego Towarzystwa Muzyki Współczesnej i prezesa SIMC, światowej organizacji skupiającej twórców awangardowej muzyki. Tutaj również do niedawna mieszkał znany dyrygent Tadeusz Strugała z żoną Moniką, która we wszystkich jego pracach zawodowych wiernie mu pomagała, co było dla niej tym łatwiejsze, że kończyła muzykologię i zarządzanie. Taka małżonka jest skarbem i przy pomocy organizowania festiwali /"Wratysłavia Cantans" i Chopinowskiego w Dusznikach/, jak również przy pracy w filharmonii i teatrze operowym.

Jeżeli już jesteśmy przy dyrygentach, to wspomnijmy o innej jeszcze znakomitości: Antoni Wicherek, nie tylko mieszka z żoną, wielką wagnerowską śpiewaczką, Hanną Lisowską, która choć karierę zaczynała w Warszawie, to rozślawiła i swoje dobre imię i polskiego wykonawcy na wielu scenach całej Europy i świata. Antoni Wicherek otoczony jest wianuszkami wielu wokalnych znakomitości: bo opodal mieszkają i Zdzisław Klimek i Maria Olkisz, Barbara Zagórzanka, Bogdan Jankowski, Urszula Trawińska z synem również śpiewakiem. Nie dziwota, że mając takie wokalne i muzyczne otoczenia, właśnie Wicherka wybrali ostatnio na prezesa Stowarzyszenia Polskich Artystów Muzyków /SPAM/. A na poważnie mówiąc nie to przecież zdecydowało, ale wiele lat pracy na kierowniczych stanowiskach w instytucjach muzycznych, operowych i filharmoniach.

Jeszcze trzy nazwiska: dosyć daleko, ale również na Bielanych, są domy, gdzie mieszkała niegdyś Barbara Kostrzewska /choć już nie żyjąca, trwale ulokowana w naszej pamięci/ a w pobliżu niej, niegdyś pierwszy tenor Opery Warszawskiej, tej zaraz po wojnie – Michał Szopski.

I to by było na tyle, jak zwykły mówić pewien satyryk. Ja wiem, że to tylko lista nazwisk, choć wielkich i reprezentacyjnych dla naszej kultury muzycznej. Ale przecież gdyby się chciało o każdym z tych sławnych artystów szerzej napisać – na co w pełni zasługują – całego numeru było by mało...

Zdzisław Sierpiński

PLAKATOWA KAMPANIA



Czy to się kiedyś jeszcze przyda?

CZEGO CHCIEĆ WIĘCEJ?

„Auto Test 2002” – katalog samochodowy, przedstawia 236 samochody „od Alfę do VW”. Jest wśród nich, Lada Samara o której czytamy tam: „Wehikuł jedzie do przodu i do tyłu, dach nie przecieka, a całość jest względnie tania. Czego chcieć więcej?”

T.K.

Nasze Bielany

Miesięcznik Urzędu Dzielnicy Bielany
 Adres: 01-824 Warszawa, ul. Przybyszewskiego 70/72
 Redakcja: 01-824 Warszawa, ul. Przybyszewskiego 70/72, p. 210 tel./fax 639 85 18
 Redaktor naczelny: Tadeusz Karolak
 Współpraca: Katarzyna Białczyk, Jerzy Falkowski, Agnieszka Sicińska-Matusiak, Justyna Wencel
 E-mail: gazeta@bielany.waw.pl

BIELAŃSKI DOM

ul. Wrzeciono 3 / 5



w sąsiedztwie Lasku Bielańskiego i skarpy wiślanej • ukończenie II kw. 2004
 ceny na każdą kieszeń - 2800 zł/m²



ul. Stawki 3a, 00-193 Warszawa
 tel. 536 50 50, fax 536 50 01
 marvipol@marvipol.com.pl

Firma posiada rekomendację Business Centre Club

www.marvipol.com.pl

OSZCZĘDNOŚCI



•Kowalscy mnożą

przez dodawanie



Państwo Kowalscy z zadowoleniem patrzą, jak szybko rosną ich oszczędności. Wiedzą już, że nie trzeba mieć wielkiej fortuny, by spełniać marzenia – wystarczy tylko fortunnę ulokować w PKO Banku Polskim.
FORTUNA to nowoczesna lokata nagradzająca systematyczne oszczędzanie. Wystarczy początkowy wkład 500 zł, aby zyskać możliwość dokonywania wielokrotnych dopłat do lokaty w trakcie jej trwania. FORTUNA to szybkie i efektywne oszczędzanie dla każdego. Lokując pieniądze na 3, 6 lub 12 miesięcy, można dopłacać nadwyżki z domowych budżetów.
PROGRESJA jest atrakcyjną lokatą PKO Banku Polskiego, dzięki której można dokonywać wielokrotnych wpłat bez utraty należnych odsetek a wkład minimalny wynosi 1000 zł. PROGRESJA oznacza więc rosnące oszczędności oraz swobodny dostęp do pieniędzy.
LOKATY STANDARDOWE również dają gwarancję wysokiego oprocentowania. Można tu pewnie ulokować swój kapitał na 7 dni lub nawet 36 miesięcy.
KSIĄŻECZKI OSZCZĘDNOŚCIOWE to propozycja PKO Banku Polskiego dla oszczędnych i ostrych. Korzystając z nich, można na bieżąco śledzić stan swojego konta. Przy niewielkich wpłatach początkowych dają maksimum korzyści. Marzenia się spełniają a oszczędności rosną.



PKO BANK POLSKI
 Blisko Ciebie

PKO Bank Polski S.A. II Oddział³ Centrum
 udziela informacji o depozytach pod numerem:
 ca³odobowo 0-801 32-32-80
 w godzinach pracy placówek
 525-56-01, 525-54-75, 525-54-12

Internet: www.pkobp.pl
 Linia bezpłatna: 0-800 120 139